

The Revanesse® Family of Products

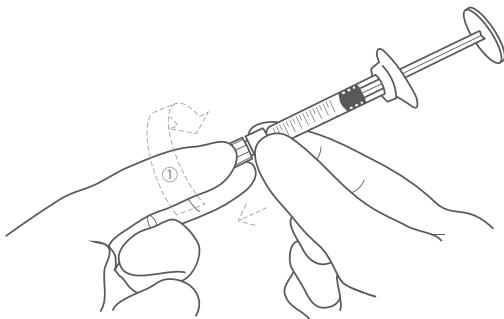


Instructions for Use
Gebrauchsanweisung
Mode d'Emploi
Istruzioni per l'Uso
Instrucciones de Uso
Instruções de Uso
Οδηγίες χρήσης
Инструкции за употреба
Instruc iuni de Utilizare
Instrukcje Stosowania
Návod k Použití
Bruksanvisning
Instruksjoner for Bruk
Brugervejledning

Instructies voor het Gebruik
Használati útmutató
Kasutusjuhend
Käyttöohjeet
Lietošanas instrukcija
Naudojimo instrukcija
Istruzzjonijiet G all-U u
Návod na Použitie
Navodila za Uporabo
使用説明書
Инструкция по
применению
Kullanma Kılavuzu
تعليمات الاستعمال

Table of Contents:

Assembly of Needle to Syringe.....	4
Canada.....	10
English (en).....	10
Français (fr).....	12
Rest of the World.....	14
English (en).....	14
Deutsch (de).....	18
Français (fr).....	16
Italiano (it).....	20
Español (es).....	22
Português (pt).....	24
Русский (ru).....	26
EU.....	28
English (en).....	28
Français (fr).....	30
Deutsch (de).....	32
Italiano (it).....	34
Español (es).....	36
Português (pt).....	38
Ελληνικά (el).....	40
български (bg).....	42
Română (ro).....	44
Polski (pl).....	46
Čeština (cs).....	48
Svenska (sv).....	50
Norsk (no).....	52
Dansk (da).....	54
Nederlands(nl).....	56
Magyar (hu).....	58
Eesti Keel (et).....	60
Suomalainen (fi).....	62
Latviski (lv).....	64
Lietuvis (lt).....	66
Malta (mt).....	68
Slovenský (sk).....	70
Slovenščina (sl).....	72
中文(zh).....	74
Русский (ru).....	76
Türkçe (tr).....	78
عربى (ar).....	80
Symbols.....	82
Contact.....	86



ASSEMBLY OF NEEDLE TO SYRINGE:

1. Remove needle guard cap and unscrew the glass syringe end cap.
2. Firmly grip the glass syringe Luer-lock with thumb and forefinger.
3. Align the needle to the glass syringe Luer-lock.
4. Hold the glass syringe still and rotate the needle until it is tightly affixed.
5. Immediately prior to injection, remove needle guard by pulling forward (do not rotate).

ASSEMBLAGE DE L'AIGUILLE À LA SERINGUE :

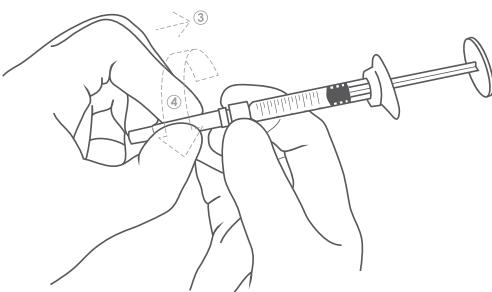
1. Retirez le capuchon de protection de l'aiguille et dévissez le capuchon d'extrémité de la seringue en verre.
2. Saisissez fermement la seringue en verre Luer-lock avec le pouce et l'index.
3. Alignez l'aiguille sur la seringue en verre Luer-lock.
4. Tenez la seringue en verre immobile et faites pivoter l'aiguille jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.
5. Immédiatement avant l'injection, retirez le protège-aiguille en tirant vers l'avant (ne pas tourner).

AUFSETZ DER NADEL AUF SPRITZE:

1. Entfernen Sie die Nadelschutzkappe und schrauben Sie die Endkappe der Glasspritze ab.
2. Fassen Sie die Glasspritze Luer-Lock mit Daumen und Zeigefinger fest an.
3. Richten Sie die Nadel auf den Luer-Lock der Glasspritze aus.
4. Halten Sie die Glasspritze ruhig und drehen Sie die Nadel, bis sie fest sitzt.
5. Entfernen Sie unmittelbar vor der Injektion den Nadelschutz, indem Sie ihn nach vorne ziehen (nicht drehen).

MONTAGGIO DELL'AGO SULLA SIRINGA:

1. Rimuovere il cappuccio di protezione dell'ago e svitare il cappuccio terminale della siringa di vetro.
2. Afferrare saldamente la siringa di vetro Luer-lock con pollice e indice.
3. Allineare l'ago alla siringa di vetro Luer-lock.
4. Tenere ferma la siringa di vetro e ruotare l'ago fino a fissarlo saldamente.
5. Immediatamente prima dell'iniezione, rimuovere la protezione dell'ago tirando in avanti (non ruotare).



MONTAJE DE LA AGUJA EN LA JERINGA:

1. Retire la tapa protectora de la aguja y desenrosque la tapa del extremo de la jeringa de vidrio.
2. Agarre firmemente la jeringa de vidrio Luer-lock con el pulgar y el índice.
3. Alinee la aguja con la jeringa de vidrio Luer-lock.
4. Mantenga la jeringa de vidrio quieta y gire la aguja hasta que esté bien fijada.
5. Inmediatamente antes de la inyección, retire el protector de la aguja tirando hacia adelante (no gire).

MONTAGEM DE AGULHA DA SERINGA:

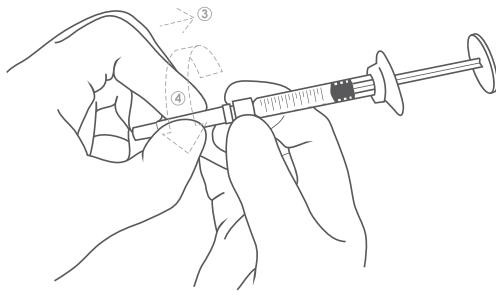
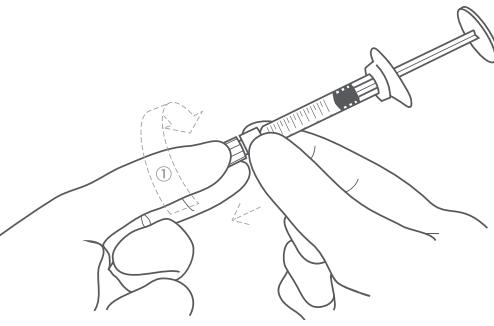
1. Retire a proteção da agulha e desenrosque a Tampa de vidro da extremidade da seringa.
2. Segure firmemente na seringa de vidro Luer-lock com o polegar e o indicador.
3. Alineie a agulha com a seringa de vidro Luer-lock.
4. Segure a seringa de vidro ainda e rode a agulha até ficar bem fixada.
5. Imediatamente antes da injeção, retire a proteção da agulha puxando para a frente (não rodar).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΕΛΩΝΑΣ ΣΤΗ ΣΥΡΙΓΓΑ:

1. Αφαιρέστε το προπατευτικό καπάκι της βελώνας και ξεβιδώστε το καπάκι στο άκρο της σύριγγας.
2. Πάτατε καλά τη γυάλην σύριγγα Luer-Lock με τον αντίχειρα και τον δείκτη.
3. Ευθυγραμμίστε τη βελόνα με τη γυάλην σύριγγα Luer-Lock.
4. Κρατήστε ακίνητη τη γυάλην σύριγγα και περιτρέψτε τη βελόνα μέχρι να στερεωθεί γερά.
5. Αρέσος, πριν από την ένστα, αφαιρέστε το προπατευτικό βελόνας τροφόντας το ευθέα μπροστά (χωρίς να το περιτρέψετε).

ГЛОБЯВАНЕ НА ИГЛАТА КЪМ СПРИНЦОВКАТА:

1. Свалете капачката на предпазителя на иглата и развойте крайната капачка на стъклена спринцовка.
2. Хванете здраво Luer-lock компонента на стъклена спринцовка с палец и показалец.
3. Подравнете иглата към Luer-lock компонента на стъклена спринцовка.
4. Задръжте стъклена спринцовка неподвижно и завъртете иглата, докато се закрипи стабилно.
5. Точно преди инжектирането свалете предпазителя на иглата, като го издърпате напред (не въртете).



MONTAREA ACULUI LA SERINGĂ:

1. Îndepărtați capacul de protecție al acului și desurubați capacul extern al seringii.
2. Prindeți ferm adaptorul Luer Lock al seringii din sticlă folosind degetul mare și arătătorul.
3. Aliniați acul cu adaptorul Luer Lock al seringii din sticlă.
4. Înțeță nemîscată seringa din sticlă și rotiți acul până când este perfect strâns.
5. Chiar înainte de injectare, scoateți protecția acului trăgând-o spre față (nu o rotiți).

MONTAŻ IGŁY NA STRZYKAWCE:

1. Usunąć zatyczkę osłony igły i odkręcić zatyczkę końcową szklanej strzykawki.
2. Kciukiem i palcem wsuwającym mocno chwycić złotę luer-lock szklanej strzykawki.
3. Zrównać igłę ze złotem luer-lock szklanej strzykawki.
4. Trzymać szklaną strzykawkę w bezruchu i obracać igłę do momentu, gdy będzie przymocowana.
5. Bezpośrednio przed wstrzyknięciem usunąć osłonę igły poprzez pociągnięcie jej (nie obracaj).

NASAZENÍ JEHY DO STŘÍKAČKY:

1. Sejmíte koncovku jehly a odšroubujte koncovku skleněné stříkačky.
2. Palcem a ukazováčkem pevně uchopte adaptér Luer-lock skleněné stříkačky.
3. Vyrovnáte jehlu s adaptérem Luer-lock skleněné stříkačky.
4. Nehybně držte skleněnou stříkačku a otáčejte jehlu, dokud nebude pevně držet.
5. Tažením směrem dopředu sejměte těsně před vstříknutím chránit jehlu (neotáčejte jím).

MONTERING AV NÅL PÅ SPROUTA:

1. Ta bort näskyddets lock och skruv av glassprutans luerlock.
2. Fatta ett städigt tag i glassprutans luerlock med tummen och pekfingret.
3. Rikta in nälen mot glassprutans luerlock.
4. Håll glassprutan stilla och vrid nälen tills den sitter ordentligt fast.
5. Ommeddeltar för injektionen ska näskyddet tas bort genom att dra det framåt (vrid inte).

MONTERING AV NÄLEN PÅ SPRÖJTNEN:

1. Fjern kanylebeskyttelsen og skru av endelokket på glasssprøyten.
2. Ta et fast grep om glasssprøyts luer-lås med tommel og pekefinger.
3. Rett inn nälen mot glasssprøyts luer-lås.
4. Hold glasssprøyten i ro og roter nälen til den sitter godt fast.
5. Umiddelbart før injeksjonen fjernes kanylebeskytelsen ved å trekke den fremover (ikke roter).

MONTERING AF NÄLEN PÅ SPRØJTNEN

1. Fjern nælebeskyttelseshætten, og skru glassprojekts endehætte af.
2. Tag godt fat i glassprojekts luer-lock med tommel- og pegefinger.
3. Justér nälen i glassprojekts luer-lock.
4. Hold glassprojekts stille, og drej nälen, indtil den sidder godt fast.
5. Fjern nælebeskytteren umiddelbart før injektion ved at trække den fremad (må ikke roteres).

MONTAGE VAN NAALD OP INJECTIESPUIT:

1. Verwijder de naaldbescherming en schroef het afsluitspoje van de glazen injectiespuit los.
2. Pak de luer-lock van de glazen injectiespuit stevig vast met duim en wijsvinger.
3. Lijn de naald uit met de luer-lock van de glazen injectiespuit.
4. Beweeg de glazen injectiespuit niet en draai de injectienaald totdat deze stevig vastzit.
5. Verwijder vlak voor de injectie de naaldbescherming door deze naar voren te trekken (niet draaien).

A TÜ ÉS A FECSKENDŐ ÖSSZESZERELÉSE:

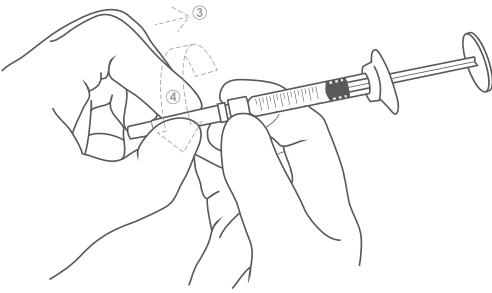
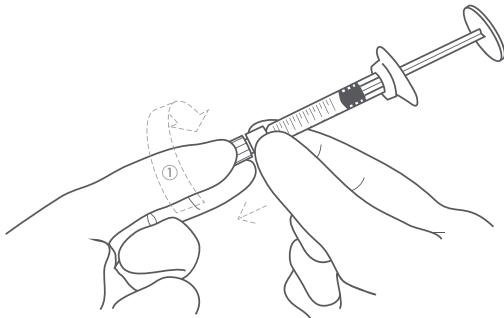
1. Távolítsa el a tü védkupakját, majd csavarja le az üvegfecskendő zárosapkáját.
2. A hüvelyk- és mutatóujával határozottan fogja meg az üvegfecskendő Luer-záráját.
3. Igazitsa a tüt az üvegfecskendő Luer-zárához.
4. Tartsa mozdulatlanul az üvegfecskendőt, és forgassa a tüöt, amíg az szorosan nem rögzül.
5. Közvetlenül az injekció beadása előtt előrefelé húzza távolítsa el a tü védkupakját (ne forgassa el).

NÖELA JA SÜSTLA KOKKUPANEK:

1. Eemaldaage nöelakaitse kork ja keeraake klassüstla otsakork lahti.
2. Haarake pöörla ja nimetusõmega kindlalt klassüstla Luer-lukuga.
3. Joondage nöel klassüstla Luer-lukuga.
4. Hoidke klassüstlast paigal ja pöörake nöela, kuni see on tiukasti kiinni.
5. Vahetult enne süsimist eemaldaage nöelakaitse seda osa ära tömmates (ärge pöörake).

NEULAN KIINNITTÄMINEN RUIKUUN:

1. Poista neulansuojuksen korkki ja irrota lasiruisukun pätykorkki.
2. Tarti tiukasti lasiruisukon Luer-lukkoon peukalolla ja etusormella.
3. Kohdista neula lasiruisukon Luer-lukkoon.
4. Pidä lasiruisuksa paikallaan ja käänää neulaa, kunnes se on tiukasti kiinni.
5. Irrota neulansuojuksilta välittömästi ennen injektiota vetämällä sitä eteenpäin (älä käänää).



ADATAS PIEVENOŠANA ŠIRCEI:

1. Noņemiet adatas aizsarga vāciņu un noskrūvējiet stikla šīrces gala vāciņu.
2. Ar īkšķi un rādītājpirkstīti stingri satveriet stikla šīrces Luer-lock.
3. Novietojiet adatu pret stikla šīrces Luer-lock.
4. Turiet stikla šīrci nekustīgi un pagrieziet adatu, līdz tā ir cieši nostiprināta.
5. Tieši pirms injekcijas noņemiet adatas aizsargu velcot uz priekšu (negrieziet).

ADATOS ISTATYMAS | ŠVIRKŠTA:

1. Nuimkite adatos apsaugini dantgelē ir atskrite stiklinio ūrkšto galinj dangtelj.
2. Nyksčiu ir rodomuoju pištu tvirtai sumīkti stiklinj ūrkšto „Luer-lock” adaptēri.
3. Sulgyuokite adatu su stiklinjo ūrkšto „Luer-lock” adaptēri.
4. Laikykite stiklinj ūrkštā nejundināmi jo ir sukite adatu, kol jī tvirtai laikysis.
5. Prieš pat injekciju nuimkite adatos apsaugu patrukādam iāj prieķi (nesukite).

ASSEMBLAĀĢ TAL-LABRA MAS-SIRINGA:

1. Nehħi l-ħħat tal-protezzjoni tal-labru u Holl l-ħġieq ta-tarf as-siringa tal-ħġieq.
2. Aqbd il-Luer-lock tas-siringa tal-ħġieq sew bis-saba' l-kbir u s-saba' l-wieej.
3. Allinna l-labru mal-Luer-lock tas-siringa tal-ħġieq.
4. Zomm is-siringa tal-ħġieq wiegħfa u dawwar il-labru sakemm teħel sew.
5. Immedjataq qabel l-injezzjoni, nehħi l-protezzjoni tal-labru bili tiġbed 'il quddiem (iddawwarx).

NASADENIE IHLY NA STRIEKAČKU:

1. Odpojte viēčko ihlovýho chrániča a odskrutkujte koncový uzávěr sklenenej strieakačky.
2. Palcom a ukazovákom riadne uchopte poistku Luer-lock sklenenej strieakačky.
3. Zarovnajte ihlu s poistkou Luer-lock sklenenej strieakačky.
4. Podržte sklenenu strieakačku a stabilizujte polohu a otáčajte ihlu dovedy, kym ju riadne neupravňte.
5. Tahom vpred (nie otáčaním) bezprostredne pred injekčnou aplikáciou odpojte ihlový chránič.

NAMESTITEV IGLE NA BRIZGO:

1. Odstranite pokrovček za zaščito igle in odvijte pokrovček na koncu steklene brizge.
2. S palcem in kazalem trdno primité steklo brizo Luer-lock.
3. Iglo poravnajte s steklo brizo Luer-lock.
4. Steklo brizo držite pri mru in obračajte iglo, dokler ni tesno pritřjena.
5. Pred injicíraniem odstranite zaščito igle tak, da jo povlečete naprej (ne vrtíte).

注射器 與針頭組裝:

1. 取下针头保护盖，旋开玻璃注射器端盖。
2. 用拇指和食指牢牢握住玻璃注射器的鲁尔锁。
3. 将针头对准玻璃注射器的鲁尔锁。
4. 稳握玻璃注射器，将针头旋转至紧密位置。
5. 注射前立即通过向前拉动的方式(请勿旋转)取下针头保护盖。

КРЕПЛЕНИЕ ИГЛЫ К ШПРИЦУ:

1. Снимите заднюю крышку защитного колпачка иглы и открутите заглушку шприца.
2. Крепко взвесьте шприц за переднюю часть корпуса с адаптером Люэра.
3. Совместите резьбу иглы с резьбой адаптера Люэра.
4. Установите иглу, вращая ее по часовой стрелке до упора.
5. Непосредственно перед инъекцией, потянув вперед, но не проворачивая, снимите с иглы защитный колпачок.

İĞNENİN ENJEKTÖRE TAKILMASI:

1. İğne muhafazasının başlığını çıkarın ve cam enjektörün ucundaki başlığı çevirerek çıkarın.
2. Cam enjektörün Luer kilidini başparmağınızın ve işaret parmağınızın sıkıca kavrayın.
3. İğneyi cam enjektörün Luer kilidileyde aynı hızıyla getirin.
4. Cam enjektörü sabit tutarak iğneyi sıkıca yerine oturana kadar döndürün.
5. Enjeksiyon uygulamasından hemen önce iğne muhafazasını öne doğru çekerek çıkarın (döndürmeyin).

تثبيت الإبرة في المسرنجة:

١. انزع غطاء واقي الإبرة وذلك انفاس الطرفى الراجحى للمسرنجة.
٢. امسك قفل لور المسرنجة الراجحة بامضى اليهابه والسبابة.
٣. قم بمحاذة الإبرة إلى قفل لور المسرنجة الراجحة.
٤. حافظ على ثبات المسرنجة الراجحة ثم لف الإبرة حتى يتم تثبيتها بحاكم.
٥. قفل الحقن مباشرةً، انزع واقي الإبرة بسحبه إلى الأمام (لا تلف).

COMPOSITION

Cross-linked hyaluronic acid.....	25mg/ml
Lidocaine.....	0.3% w/w
In phosphate buffered saline	
[Cross linked with Butandiol-diglycidylether (BDDE)]	

DESCRIPTION

Revanesse®+ is a colorless, odorless, transparent and aqueous gel of synthetic origin. The gel is stored in a pre-filled disposable syringe. Each box contains two 1.2ml syringes of Revanesse®+ along with two sterilized needles.

APPLICATION RANGE / INDICATIONS

Revanesse®+ is a cross linked hyaluronic acid gel that is indicated for the treatment of facial rhytides and lipotrophy by injection into the skin. Implantation life is dependent on depth and location of injection, and averages 6-12 months.

ANTICIPATED SIDE EFFECTS

Physicians must inform patients that with every injection of Revanesse®+ there are potential adverse reactions that may be delayed or occur immediately after the injection. These include but are not limited to:

- Injection-related reactions might occur, such as transient erythema, swelling, pain, itching, discoloration or tenderness at the injection site. These reactions may last for one week.
 - Nodules or induration are also possible at the injection site.
 - Poor product performance due to improper injection technique.
 - Glabellar necrosis, abscess formation, granulomas and hypersensitivity have all been reported with injections of hyaluronic acid products. It is important for physicians to take these reactions into account on a case by case basis.
- Reactions thought to be of hypersensitivity in nature have been reported in less than one in every 1500 treatments. These have consisted of prolonged erythema, swelling and induration at the implant site.
- These reactions have started either shortly after injection or after a delay of 2 – 4 weeks and have been described as mild or moderate, with an average duration of 2 weeks. Typically, this reaction is self-limiting and resolves spontaneously with time. However, it is imperative that patients with hypersensitivity type reactions contact their physician immediately for assessment. Patients with multiple allergic reactions should be excluded from the treatment.

CONTRAINDICATIONS

- Contains lidocaine and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.
- Do not inject Revanesse®+ into eye contours (into the eye circle or eyelids).
- Pregnant women, or women during lactation should not be treated with Revanesse®+.
- Revanesse®+ is only intended for intradermal use and must not be injected into blood vessels. This may occlude and could cause an embolism.
- Patients who develop hypertrophic scarring should not be treated with Revanesse®+.
- Contains trace amounts of gram positive bacterial proteins, and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.
- Never use Revanesse®+ in conjunction with a laser, intense pulsed light, chemical peeling or dermabrasion treatments.
- People under the age of 18 should not be treated with Revanesse®+.
- Patients with acne and/or other inflammatory diseases of the skin should not be treated with Revanesse®+.
- Patients with unattainable expectations.
- Patients with auto-immune disorders or under immunotherapy.
- Patients with multiple severe allergies.
- Patients with acute or chronic skin disease in or near the injection sites.
- Coagulation defects or under anti-coagulation therapy.
- Patients with sensitivity to hyaluronic acid.

It is imperative that patients with adverse inflammatory reactions that persist for more than one week report this immediately to their physician. These conditions should be treated as appropriate (ie: corticosteroids or antibiotics). All other types of adverse reactions should be reported directly to the authorized distributor of the Revanesse® family of products and / or to Prollorum Medical Technologies Inc. directly.

ADMINISTRATION & DOSAGE

- Revanesse®+ should only be injected by or under the direct supervision of qualified physicians who have been trained on the proper injection technique for filling facial wrinkles.
- Before patients are treated they should be informed of the indications of the device as well as its contraindications and potential undesirable side effects.
- The area to be treated must be thoroughly disinfected. Be sure to inject only under sterile conditions.
- Inject the product slowly and apply the lease amount of pressure necessary.
- Revanesse®+ and needles packaged with it are for single use only. Do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.
- Keep the product at room temperature for 30 minutes prior to injection.
- The amount of Revanesse®+ that is injected will depend on the severity of the depression or the level of correction desired.
- If the skin turns a white color (blanching), the injection should be stopped immediately and the area should be massaged until the skin returns to its normal color.
- Before injecting, press on the plunger of the syringe until a small drop is visible at the tip of the needle.

PRECAUTIONS

- Revanesse®+ should not be injected into an area that already contains another filler product as there is no available clinical data on possible reactions.
- Revanesse®+ should not be injected into an area where there is a permanent filler or implant.
- Hyaluronic acid products have a known incompatibility with quaternary ammonium salts such as benzalkonium chloride. Please ensure that Revanesse®+ never comes into contact with this substance or medical instrumentation that has come into contact with this substance.
- Revanesse®+ should never be used for breast enlargement, or for implantation into bone, tendon, ligament or muscle.
- Avoid touching the treated area for 12 hours after injection and avoid prolonged exposure to sunlight, UV, as well as extreme cold and heat.
- Until the initial swelling and redness have resolved, do not expose the treated area to intense heat (e.g. solarium and sunbathing) or extreme cold.
- If you have previously suffered from facial cold sores, there is a risk that the needle punctures could contribute to another eruption of cold sores.
- If you are using aspirin, non-steroidal anti-inflammatory medications, St. John's Wort or High doses of Vitamin E supplements prior to treatment or any similar medications be aware that these may increase bruising and bleeding at the injection site.
- Based on a toxicological risk assessment for lidocaine, patients should be limited to 20 ml per 60 kg (130 lbs) body mass per annum. The safety of injecting greater amounts has not been established.
- The safety for use in patients under 18 years or over 65 years has not been established.
- Patients who are visibly ill, with bacterial or viral infections, influenza, or active fever should not be treated until a resolution of their symptoms.
- In order to minimize the risks of potential complications, this product should only be used by health care practitioners who have appropriate training, experience, and who are knowledgeable about the anatomy at and around the site of injection.
- Health care practitioners are encouraged to discuss all potential risks of soft tissue injection with their patients prior to treatment and ensure that patients are aware of signs and symptoms of potential complications.

WARNINGS

Confirm that the seal on the box has not been broken and sterility has not been compromised. Confirm that the product has not expired. Product is for single use only; do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.

- Introduction of product into the vasculature may lead to embolization, occlusion of the vessels, ischemia, or infarction.
- Rare but serious adverse events associated with the intravascular injection of soft tissue fillers in the face have been reported and include temporary or permanent vision impairment, blindness, cerebral ischemia or cerebral hemorrhage, leading to stroke, skin necrosis, and damage to underlying facial structures.
- Immediately stop the injection if a patient exhibits any of the following symptoms, including changes in vision, signs of a stroke, blanching of the skin, or unusual pain during or shortly after the procedure.
- Patients should receive prompt medical attention and possibly evaluation by an appropriate health care practitioner specialist should an intravascular injection occur.

The Revanesse® family of products should not be used in areas that have high vascularity. Use in these areas such as the glabella and nose region has resulted in cases of vascular embolization and symptoms consistent with ocular vessel occlusion (i.e.: blindness).

SHELF LIFE & STORAGE

Expiry is indicated on each individual package. Store between 2°-25°C, and protect from direct sun light and freezing.

NOTE: The correct injection technique is crucial to treatment success & patient satisfaction. Revanesse®+ should only be injected by a practitioner qualified according to local laws and standards.

The graduation on the syringe is not precise and should be used as a guide only. The amount of material to be injected is best determined by visual and tactile assessment by the user.

MANUFACTURER

Prollorum Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

COMPOSITION

Acide hyaluronique réticulé	25mg/ml
Lidocain	0.3% w/w
Dans un tampon phosphate salin	

[Réticulé avec de l'éther de butanediol-1,4 diglycidique (BDDE)]

DESCRIPTION

Le Revanesse®+ est un gel d'acide hyaluronique réticulé, indiqué dans le traitement des rhytides faciales et de la lipotrophie par injection dans la peau. La durée de l'implantation dépend de la profondeur et de la localisation de l'injection et est en moyenne de 6 à 12 mois.

APPLICATIONS / INDICATIONS

Le Revanesse®+ est une substance visqueuse qui, lorsqu'elle est injectée dans la peau, se transforme en un gel stable et durable.

Les médecins doivent informer les patients qu'avec chaque injection de Revanesse®+ existe une possibilité de réactions qui peuvent apparaître soit immédiatement après l'injection, soit après un certain délai. Les réactions possibles sont entre autres les suivantes:

- Un erythème fugace, une enflure, une douleur, une démangeaison, une décoloration ou une sensibilité au site de l'injection. Ces réactions peuvent durer une semaine.
- Des nodules ou des zones indurées peuvent aussi être observés au site de l'injection.
- Un résultat décevant lié à une mauvaise technique d'injection.
- Une nécrose dans la zone glabellaire, des abcès, des granulomes et une hypersensibilité ont été observés suite à des injections de produits à base d'acide hyaluronique. Ces réactions possibles doivent être prises en compte par les médecins au cas par cas.

Des réactions d'hypersensibilité ont été observées dans moins d'un traitement sur 1500. Elles se sont traduites par un érythème prolongé, une enflure et une induration au niveau de la zone d'implant.

Ces réactions ont commencé peu après l'injection ou après un délai de 2 à 4 semaines et ont été décrites comme faibles ou modérées avec une durée moyenne de 2 semaines. Ces réactions sont généralement automodératrices et disparaissent avec le temps. Il est cependant impératif que les patients développant des réactions de type hypersensible consultent leur médecin dans les plus brefs délais. Les patients aux réactions allergiques multiples doivent être exclus du traitement.

CONTRE-INDICATIONS

- Contient des traces de lidocaïne et est contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents d'allergies à cette substance.
- Ne pas injecter le Revanesse®+ au niveau du contour des yeux (cernes ou paupières).
- Les femmes enceintes ou qui allaient ne doivent pas être traitées avec le Revanesse®+.
- Le Revanesse®+ est exclusivement destiné à un usage intradermique et ne doit en aucun cas être injecté dans un vaisseau sanguin. Toute injection intraveineuse pourrait entraîner une embolie.
- Les patients qui développent des cicatrices hypertrophiques ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.
- Contient des traces de protéines bactériennes à Gram positif. Contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents allergiques à ce matériel.
- Ne jamais utiliser le Revanesse®+ en conjonction avec un laser, une lumière pulsée intense, un gommage chimique ou des traitements de dermabrasion.
- Les personnes âgées de moins de 18 ans ne doivent pas être traitées avec le Revanesse®+.
- Les patients souffrant d'acné ou de toute autre maladie inflammatoire de la peau ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.
- Les patients aux attentes déraisonnables ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.
- Les patients atteints de maladies auto-immunes ou suivant une immunothérapie ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.
- Les patients souffrant d'allergies multiples et sévères ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.
- Les patients atteints d'une maladie de la peau grave ou chronique au niveau des sites d'injection ou dans les zones d'injections ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.
- Les personnes souffrant de troubles de la coagulation ou suivant une anticogulothérapie ne doivent pas être traitées avec le Revanesse®+.
- Les patients allergiques ou sensibles à l'acide hyaluronique ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.

Il est impératif que les patients présentant des réactions inflammatoires indésirables pendant plus d'une semaine en fassent part à leur médecin dans les plus brefs délais. Ces réactions doivent être traitées de façon appropriée (ex: corticothérapie ou antibiotiques). Tout autre type de réaction indésirable doit être directement signalé au distributeur autorisé de la famille de produits Revanesse® ou à Prolenium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION ET POSOLOGIE

- Le Revanesse®+ ne doit être injecté que par des, ou sous la supervision de, médecins qualifiés qui ont été formés aux techniques d'injection appropriées pour le comblement des rides faciales.
- Les patients doivent être informés, avant tout traitement, des indications concernant cette technique ainsi que de ses contre-indications et de ses effets indésirables potentiels.
- La zone à traiter doit être parfaitement désinfectée. L'injection doit se faire dans des conditions stériles uniquement.
- Injecter lentement le produit et appliquer le minimum de pression nécessaire.

- Le Revanesse®+ ainsi que les aiguilles incluses sont destinés à un usage unique. Ne pas réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.
- Le produit doit être conservé à température ambiante pendant les 30 minutes précédant l'injection.
- La quantité de Revanesse®+ injectée dépendra de la profondeur des ridés ou du niveau de correction souhaité.
- Si la peau devient blanche, l'injection doit être immédiatement interrompue et la zone de l'injection doit être massée jusqu'à ce que la peau retrouve une couleur normale.
- Avant l'injection, faire sortir une goutte de liquide à la pointe de l'aiguille en exerçant une légère pression sur la seringue.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Le Revanesse®+ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone qui contient déjà un autre produit de comblement étant donné que les interactions et réactions possibles ne sont pas encore connues.
- Le Revanesse®+ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone où se trouve déjà un implant ou un produit de comblement définitif.
- Les produits à base d'acide hyaluronique ont une incompatibilité connue avec les sels d'ammonium quaternaires tels que le chlorure de bâton d'ivoire. Assurez-vous que le Revanesse®+ n'entre jamais en contact avec cette substance ou un instrument médical ayant été en contact avec cette substance.
- Le Revanesse®+ ne doit jamais être utilisé pour une augmentation mammaire ou pour une implantation dans les os, tendons, ligaments ou muscles.
- Éviter tout contact avec la zone traitée pendant les 12 heures qui suivent l'injection. Éviter toute exposition prolongée au soleil, aux UV et aux températures extrêmes, chaudes ou froides.
- La zone traitée ne doit pas être exposée à une chaleur intense (veranda, bain de soleil, etc.) ou à un froid intense jusqu'à ce que l'enflure ou les rougeurs initiales aient disparu.
- Si vous avez déjà souffert d'herpès labial, sachez qu'il existe un risque que les perforations de l'aiguille provoquent une nouvelle éruption d'herpès labial.
- Si, avant le traitement, vous avez utilisé de l'aspirine, des anti-inflammatoires non stéroïdiens, du millepertuis, de la vitamine E à forte dose ou des médicaments similaires, sachez que cela peut accroître les risques d'hémorragies et de saignements au niveau de la zone d'injection.
- Selon une estimation des risques toxicologiques de la lidocaïne, la quantité administrée aux patients doit être limitée à 20 ml pour 60 kg de masse corporelle par an. L'innocuité d'injections en quantités plus importantes n'a pas encore été confirmée.
- L'innocuité d'une utilisation avec des patients âgés de moins de 18 ans ou de plus de 65 ans n'a pas encore été confirmée.
- Les patients visiblement malades, souffrant d'infections bactériennes ou virales, de grippe ou de fortes fièvres ne doivent pas être traités avant la disparition de leurs symptômes.
- Afin de minimiser les risques de complications potentielles, ce produit doit être utilisé uniquement par des professionnels de la santé ayant une formation appropriée, suffisamment d'expérience et connaissant bien l'anatomie de la zone d'injection.
- Les professionnels de la santé sont invités à discuter de tous les risques potentiels de l'injection des tissus mous avec leurs patients avant le traitement et s'assurer que les patients sont conscients des signes et symptômes de complications potentielles.

MISES EN GARDE

Assurez-vous que le sceau de l'emballage est bien intact et que la stérilité du produit n'a pas été compromise. Vérifiez la date d'expiration du produit. Ce produit est destiné à un usage unique; ne pas le réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.

- L'introduction du produit dans le système vasculaire peut entraîner une embolisation, l'occlusion des vaisseaux, une ischémie ou un infarctus.
- Des effets indésirables rares mais graves associés à l'injection intravasculaire de produits de comblement des tissus nous dans le visuel ont été rapportés et comprennent une déficience visuelle temporaire ou permanente, la céïte, l'hémisphère cérébral ou une hémorragie cérébrale, conduisant à un accident vasculaire cérébral, une nécrose de la peau, et des dommages aux structures faciales sous-jacentes.
- Cesser immédiatement l'injection si un patient présente l'un des symptômes suivants : changements dans la vision, signes d'accident vasculaire cérébral, blanchissement de la peau, ou douleur inhabituelle pendant ou peu après la procédure.
- Les patients doivent recevoir l'un des médicaments rapides et peut-être l'évaluation par un professionnel de la santé approprié en cas d'injection intramucosiale.

La gamme de produits Revanesse® ne doit pas être utilisée dans des zones à vascularisation élevée. L'application dans de telles zones, comme la glabellae ou le nez, peut causer une embolie et des symptômes vasculaires accompagnés d'occlusion des vaisseaux de l'œil (c.-à-d., la céïte).

DURÉE ET CONDITIONS DE CONSERVATION

Une date d'expiration est indiquée sur chaque boîte individuelle. Conserver entre 2 et 25 °C. Protéger du gel et des rayons directs du soleil.

REMARQUES: Une technique d'injection appropriée est essentielle au succès du traitement et à la satisfaction des patients. Le Revanesse®+ doit être injecté uniquement par un praticien qualifié, conformément aux lois et normes en vigueur.

La gradation sur la seringue n'est pas précise et doit servir de repère uniquement. La quantité à injecter sera déterminée par l'utilisateur en fonction de ses observations visuelles et tactiles de la zone à traiter.

■ FABRICANT

Prolenium Medical Technologies Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

COMPOSITION

Cross-linked hyaluronic acid 25mg/ml
 Lidocaine 0.3% w/w
 In phosphate buffered saline
 [Cross linked with Butandiol-diglycidylether (BDDE)]

DESCRIPTION

Revanesse®+ is a colorless, odorless, transparent and aqueous gel of synthetic origin. The gel is stored in a pre-filled disposable syringe. Each box contains two 1.2ml syringes of Revanesse®+ along with two sterilized needles.

APPLICATION RANGE / INDICATIONS

Revanesse®+ is a cross linked hyaluronic acid gel that is indicated for the treatment of facial rhytides and lipotrophy by injection into the skin. Implantation life is dependent on depth and location of injection, and averages 6-12 months.

ANTICIPATED SIDE EFFECTS

Physicians must inform patients that with every injection of Revanesse®+ there are potential adverse reactions that may be delayed or occur immediately after the injection. These include but are not limited to:

- Injection-related reactions might occur, such as transient erythema, swelling, pain, itching, discoloration or tenderness at the injection site. These reactions may last for one week.
 - Nodules or induration are also possible at the injection site.
 - Poor product performance due to improper injection technique.
 - Glabellar necrosis, abscess formation, granulomas and hypersensitivity have all been reported with injections of hyaluronic acid products. It is important for physicians to take these reactions into account on a case by case basis.
- Reactions thought to be of hypersensitivity in nature have been reported in less than one in every 1500 treatments. These have consisted of prolonged erythema, swelling and induration at the implant site.
- These reactions have started either shortly after injection or after a delay of 2 – 4 weeks and have been described as mild or moderate, with an average duration of 2 weeks. Typically, this reaction is self-limiting and resolves spontaneously with time. However, it is imperative that patients with hypersensitivity type reactions contact their physician immediately for assessment. Patients with multiple allergic reactions should be excluded from the treatment.

CONTRAINDICATIONS

- Contains lidocaine and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.
- Do not inject Revanesse®+ into eye contours (into the eye circle or eyelids).
- Pregnant women, or women during lactation should not be treated with Revanesse®+.
- Revanesse®+ is only intended for intradermal use and must not be injected into blood vessels. This may occlude and could cause an embolism.
- Patients who develop hypertrophic scarring should not be treated with Revanesse®+.
- Contains trace amounts of gram positive bacterial proteins, and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.
- Never use Revanesse®+ in conjunction with a laser, intense pulsed light, chemical peeling or dermabrasion treatments.
- People under the age of 18 should not be treated with Revanesse®+.
- Patients with acne and / or other inflammatory diseases of the skin should not be treated with Revanesse®+.
- Patients with unattainable expectations.
- Patients with auto-immune disorders or under immunotherapy.
- Patients with multiple severe allergies.
- Patients with acute or chronic skin disease in or near the injection sites.
- Coagulation defects or under anti-coagulation therapy.
- Patients with sensitivity to hyaluronic acid.

It is imperative that patients with adverse inflammatory reactions that persist for more than one week report this immediately to their physician. These conditions should be treated as appropriate (i.e: corticosteroids or antibiotics). All other types of adverse reactions should be reported directly to the authorized distributor of the Revanesse® family of products and / or to Prolloenum Medical Technologies Inc. directly.

ADMINISTRATION & DOSAGE

- Revanesse®+ should only be injected by or under the direct supervision of qualified physicians who have been trained on the proper injection technique for filling facial wrinkles.
- Before patients are treated they should be informed of the indications of the device as well as its contraindications and potential undesirable side effects.
- The area to be treated must be thoroughly disinfected. Be sure to inject only under sterile conditions.
- Inject the product slowly and apply the lease amount of pressure necessary.
- Revanesse®+ and needles packaged with it are for single use only. Do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.
- Keep the product at room temperature for 30 minutes prior to injection.
- The amount of Revanesse®+ that is injected will depend on the severity of the depression or the level of correction desired.
- If the skin turns a white color (blanching), the injection should be stopped immediately and the area should be massaged until the skin returns to its normal color.
- Before injecting, press on the plunger of the syringe until a small drop is visible at the tip of the needle.

PRECAUTIONS

- Revanesse®+ should not be injected into an area that already contains another filler product as there is no available clinical data on possible reactions.
- Revanesse®+ should not be injected into an area where there is a permanent filler or implant.
- Hyaluronic acid products have a known incompatibility with quaternary ammonium salts such as benzalkonium chloride. Please ensure that Revanesse®+ never comes into contact with this substance or medical instrumentation that has come into contact with this substance.
- Revanesse®+ should never be used for breast enlargement, or for implantation into bone, tendon, ligament or muscle.
- Avoid touching the treated area for 12 hours after injection and avoid prolonged exposure to sunlight, UV, as well as extreme cold and heat.
- Until the initial swelling and redness have resolved, do not expose the treated area to intense heat (e.g. solarium and sunbathing) or extreme cold.
- If you have previously suffered from facial cold sores, there is a risk that the needle punctures could contribute to another eruption of cold sores.
- If you are using aspirin, non-steroidal anti-inflammatory medications, St. John's Wort or High doses of Vitamin E supplements prior to treatment or any similar medications be aware that these may increase bruising and bleeding at the injection site.
- Based on a toxicological risk assessment for lidocaine, patients should be limited to 20 ml per 60 kg (130 lbs) body mass per annum. The safety of injecting greater amounts has not been established.
- The safety for use in patients under 18 years or over 65 years has not been established.
- Patients who are visibly ill, with bacterial or viral infections, influenza, or active fever should not be treated until a resolution of their symptoms.
- In order to minimize the risks of potential complications, this product should only be used by health care practitioners who have appropriate training, experience, and who are knowledgeable about the anatomy at and around the site of injection.
- Health care practitioners are encouraged to discuss all potential risks of soft tissue injection with their patients prior to treatment and ensure that patients are aware of signs and symptoms of potential complications.

WARNINGS

Confirm that the seal on the box has not been broken and sterility has not been compromised. Confirm that the product has not expired. Product is for single use only; do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.

- Introduction of product into the vasculature may lead to embolization, occlusion of the vessels, ischemia, or infarction.
- Rare but serious adverse events associated with the intravascular injection of soft tissue fillers in the face have been reported and include temporary or permanent vision impairment, blindness, cerebral ischemia or cerebral hemorrhage, leading to stroke, skin necrosis, and damage to underlying facial structures.
- Immediately stop the injection if a patient exhibits any of the following symptoms, including changes in vision, signs of a stroke, blanching of the skin, or unusual pain during or shortly after the procedure.
- Patients should receive prompt medical attention and possibly evaluation by an appropriate health care practitioner specialist should an intravascular injection occur.

The Revanesse® family of products should not be used in areas that have high vascularity. Use in these areas such as the glabella and nose region has resulted in cases of vascular embolization and symptoms consistent with ocular vessel occlusion (i.e.: blindness).

SHELF LIFE & STORAGE

Expiry is indicated on each individual package. Store between 2°-25°C, and protect from direct sun light and freezing.

NOTE: The correct injection technique is crucial to treatment success & patient satisfaction. Revanesse®+ should only be injected by a practitioner qualified according to local laws and standards.

The graduation on the syringe is not precise and should be used as a guide only. The amount of material to be injected is best determined by visual and tactile assessment by the user.

MANUFACTURER

Prolloenum Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canada

ZUSAMMENSETZUNG

Quervernetzt Hyaluronsäure 25mg/ml
 Lidocain 0,3% w/w
 In Phosphat-pufferter Kochsalzlösung
 [Vernetzt mit Butandiol-Diglycidylether (BDDE)]

BESCHREIBUNG

Revanesse® ist ein farbloses, geruchloses, durchsichtiges und wässriges Gel synthetischen Ursprungs. Das Gel wird in einer vorgefüllten Einspritzpistole aufbewahrt. Jede Schachtel enthält zwei Röhrchen mit je 1,2 ml Revanesse®+ und zwei sterilisierte Nadeln.

ANWENDUNGSBEREICH / INDIKATION

Revanesse®+ ist ein vernetztes Hyaluronsäuregel zum Auffüllen von mittleren und tiefen Gesichtsfalten durch Injektion in die mittlere Dermischicht. Die Implantationsdauer hängt von der Tiefe und der Einstichstelle ab und beträgt durchschnittlich 6-12 Monate.

ZU ERWARTENDE NEBENWIRKUNGEN

Ärzte müssen die Patienten darüber aufklären, dass bei jeder Injektion von Revanesse®+ möglicherweise später oder unmittelbar nach der Injektion Nebenwirkungen auftreten können. Diese umfassen insbesondere:

- Injektionsbezogene Reaktionen, wie z. B. flüchtige Erythemen, Schwellungen, Schmerzen, Juckreiz, Verfärbung und Empfindlichkeit an der Einstichstelle. Diese Reaktionen können bis zu einer Woche anhalten.
- Knotenbildungen oder Verhärtungen an der Einstichstelle sind ebenfalls möglich.
- Schlechte Produktleistung wegen falscher Einspritztechnik.
- Nach Injektionen von Hyaluronsäure-Produkten ist über Glabellarektion, Abszesbildung, Granulome und Überempfindlichkeit berichtet worden. Es ist wichtig, dass Ärzte diese Reaktionen von Fall zu Fall berücksichtigen. Reaktionen, von denen angenommen wird, dass sie auf Überempfindlichkeit zurückzuführen sind, wurden nach weniger als einer von 1500 Behandlungen berichtet. Dabei handelt es sich um lang anhaltende Erythemen, Schwellungen und Verhärtungen an der Implantationsstelle.

Diese Reaktionen begannen entweder kurz nach der Injektion oder 2 – 4 Wochen später und wurden als mild oder mittelmäßig mit einer durchschnittlichen Dauer von 2 Wochen beschrieben. Die Reaktion ist typischerweise selbstbegrenzend und verschwindet nach einer gewissen Zeit wieder. Es ist jedoch unabdingbar, dass Patienten mit einer Überempfindlichkeitsreaktion zur Abklärung sofort einen Arzt aufsuchen. Patienten mit allergischen Mehrfachreaktionen sollten von der Behandlung ausgeschlossen werden.

KONTRAINDIKATIONEN

- Enthält Spuren von Lidocain und ist für Patienten mit anamnestisch bekannter Allergie auf diese Substanz kontraindiziert.
- Revanesse® darf nicht in die Augengegend (um das Auge herum oder in die Augenlider) gespritzt werden.
- Schwangere oder stillende Frauen sollten nicht mit Revanesse®+ behandelt werden.
- Revanesse®+ ist nur für den intradermalen Gebrauch bestimmt und darf nicht in Blutgefäße gespritzt werden. Dies könnte einen Verschluss der Folge haben und zu einer Embolie führen.
- Patienten, bei denen sich hypertrophe Narben bilden, sollten nicht mit Revanesse®+ behandelt werden.
- Enthält Spuren von Gram-positiven bakteriellen Proteinen und ist bei Patienten mit Allergien gegen diesen Stoff kontraindiziert.
- Revanesse®+ niemals in Verbindung mit Laserstrahlen, intensiv gepulstem Licht, chemischen Peeling- oder Dermabrasionsbehandlungen verwenden.
- Patienten unter 18 Jahren sollten nicht mit Revanesse®+ behandelt werden.
- Patienten mit Akne und/oder anderen entzündlichen Hauterkrankungen sollten nicht mit Revanesse®+ behandelt werden.
- Patienten mit unreicherhaltigen Erwartungen.
- Patienten mit Autoimmunerkrankungen oder solche, die mit Immuntherapie behandelt werden.
- Patienten mit schweren Mehrfachallergien.
- Patienten mit akuten oder chronischen Hauterkrankungen an oder in der Nähe der Einstichstellen.
- Gerinnungsstörungen oder Patienten, die mit Antikoagulationstherapie behandelt werden.
- Patienten mit einer Empfindlichkeit gegen Hyaluronsäure.

Es ist unerlässlich, dass Patienten entzündliche Nebenwirkungen, die länger als eine Woche anhalten, umgehend ihrem Arzt melden. Diese Beschwerden müssen angemessen behandelt werden (d. h.: mit Kortikosteroiden oder Antibiotika). Alle anderen Arten von Nebenwirkungen sollte direkt dem autorisierten Vertreiber der Revanesse®-Produktfamilie und/oder Prolenium Medical Technologies Inc. Direkt gemeldet werden.

VERABREICHUNG & DOSIERUNG

- Revanesse®+ sollte nur von qualifizierten Ärzten, welche für die sachgemäßen Injektionstechniken zum Auffüllen von Gesichtsfalten ausgebildet sind, oder unter deren direkter Aufsicht verabreicht werden.
- Bevor die Patienten behandelt werden, müssen sie über die Indikationen des Verfahrens sowie über dessen Kontraindikationen und über mögliche Nebenwirkungen aufgeklärt werden.
- Die zu behandelnde Stelle muss sorgfältig desinfiziert werden. Bitte sicherstellen, dass die Injektion ausschließlich unter sterilen Bedingungen verabreicht wird.
- Injizieren Sie das Produkt langsam und bewegen Sie nur soviel Druck wie unbedingt nötig an.
- Revanesse®+ und die beigegebenen Nadeln sind nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Nicht wiederverwenden. Im Falle einer Wiederverwendung besteht ein Infektionsrisiko oder ein Risiko der Übertragung von Blutkrankheiten.
- Das Produkt vor der Injektion 30 Minuten lang bei Zimmertemperatur aufbewahren.
- Die eingespritzte Menge Revanesse®+ hängt von der Tiefe der Falte bzw. dem gewünschten Korrekturgrad ab.

• Falls die Haut weiß wird (erbleicht), sollte die Injektion sofort abgebrochen und die Stelle so lange massiert werden, bis die Haut wieder die normale Hautfarbe annimmt.

- Drücken Sie vor der Injektion den Einspritzkolben ein wenig herunter, bis an der Spitze der Nadel ein kleiner Tropfen sichtbar wird.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Weil keine klinischen Daten über mögliche Reaktionen zur Verfügung stehen, darf Revanesse®+ nicht in eine Stelle eingespritzt werden, die bereits ein anderes Füllerprodukt enthält.
- Revanesse®+ nicht in ein Gebiet einspritzt, das einen Dauerfüller bzw. ein Implantat enthält.
- Hyaluronsäure-Produkte sind bekanntlich unverträglich mit quaternären Ammoniumsalzen wie Benzalkoniumchlorid. Bitte sicherstellen, dass Revanesse®+ niemals mit dieser Substanz oder mit medizinischen Instrumenten, die mit dieser Substanz in Kontakt waren, in Berührung kommt.
- Revanesse®+ niemals für Brustvergrößerungen oder zur Implantation in Knochen, Sehnen, Bänder oder Muskeln verwenden.
- Die behandelte Stelle während 12 Stunden nach der Injektion möglichst nicht berühren und nicht länger Zeit Sonnenlicht, UV-Licht oder extremer Kälte und Hitze aussetzen.
- Die behandelte Stelle keiner extremen Hitze (z. B. Solarium oder Sonnenbädern) bzw. extremer Kälte aussetzen, die bis anflächigen Schwellungen und Rötungen zurückgegangen sind.
- Falls Sie früher an Ihrem Gesicht gelitten haben, besteht das Risiko, dass die Nadeleinstiche erneut zu einem Ausbruch von Kälteflecken beitragen können.
- Falls Sie vor der Behandlung Aspirin, nicht-steroidale entzündungshemmende Medikamente, Johanniskraut oder hohe Dosen von Vitamin C-Zusätzen oder ähnliche Substanzen einnehmen, ist damit zu rechnen, dass an der Einstichstelle Blutergüsse oder Blutungen auftreten können.
- Basierend auf einer toxikologischen Risikobewertung für Lidocain sollten Patienten auf ein Einnahme von 20 mg pro 60 kg (130 lbs) Körpergewicht pro Jahr beschränkt werden. Die Sicherheit beim Spritzen von größeren Mengen wurde noch nicht belegt.
- Die Sicherheit für die Verwendung bei Patienten unter 18 Jahren und über 65 Jahren wurde noch nicht belegt.
- Patienten, die sichtbar krank sind mit Bakterien- oder Virusinfektionen, Grippe oder aktivem Fieber dürfen nicht behandelt werden, bis deren Symptome abgeklungen sind.
- Um die Risiken möglicher Komplikationen zu reduzieren, sollte dieses Produkt nur von medizinischen Fachkräften mit angemessener Ausbildung und Erfahrung, die über ausreichendes Wissen über die Anatomie der Injektionsstelle und dem Bereich darum verfügen, verwendet werden.
- Medizinische Fachkräfte sind dazu angehalten, alle potentiellen Risiken einer Weichgewebe-Injektion vor der Behandlung mit ihren Patienten zu besprechen und sicherzustellen, dass die Patienten über Anzeichen und Symptome eventueller Komplikationen informiert sind.

WARNHINWEISE

Bitte sicherstellen, dass der Verschluss der Schachtel nicht zerstört und die Sterilität nicht beeinträchtigt ist. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt nicht abgelaufen ist. Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt; nicht wiederverwenden. Im Falle einer Wiederverwendung besteht ein Infektionsrisiko oder ein Risiko der Übertragung von Blutkrankheiten.

- Die Einführung des Produkts in das Gefäßsystem kann zur Embolisierung oder zum Verschluss von Gefäßen, zu Ischämie oder einem Infarkt führen.
- Es wurden selten, aber schwerwiegende unerwünschte Ereignisse in Verbindung mit der intravaskulären Injektion von Weichgewebefüllern ins Gesicht berichtet. Diese umfassen eine vorübergehende oder dauerhafte Sehbehinderung, Erblindung, zerebrale Ischämie, Hirnblutung mit daraus resultierendem Schlaganfall, Hautnekrose und Zerstörung der darunter liegenden Gesichtsstrukturen.
- Beenden Sie die Injektion sofort, wenn ein Patient irgendeines der folgenden Symptome zeigt, einschließlich Veränderungen des Sehmögens, Anzeichen eines Schlaganfalls, blaue Haut oder ungewöhnliche Schmerzen während oder kurz nach dem Verfahren.
- Im Falle einer intravaskulären Injektion müssen Patienten umgehend medizinische Betreuung und gegebenenfalls eine Beurteilung durch einen entsprechenden Facharzt erhalten.

Das gesamte Spektrum an Revanesse®-Produkten sollte nicht in Bereichen eingesetzt werden, die eine hohe Vaskularität aufweisen. Die Verwendung in Bereichen wie der Glabella und der Nasenregion hat zu Fällen von Gefäßembolisationen und zu Symptomen von okularem Gefäßverschluss (d.h. Blindheit) geführt.

HALTBARKEIT & AUFBEWAHRUNG

Das Verfallsdatum ist auf jeder einzelnen Packung angegeben. Zwischen 2°bis 25°C aufbewahren und vor direktem Sonnenlicht und Gefrieren schützen.

HINWEIS: Die richtige Injektionstechnik ist entscheidend für den Behandlungserfolg und die Patientenzufriedenheit. Revanesse®+ darf nur von qualifizierten Fachkräften eingespritzt werden, die nach den örtlich geltenden Gesetzen und Normen ausgebildet wurden.

HERSTELLER

Prolenium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Kanada

Rest Of The World

COMPOSITION

Acide hyaluronique réticulé	25mg/ml
Lidocain	0.3% w/w
Dans un tampon phosphate salin	

[Réticulé avec de l'éther de butanediol-1,4 diglycidique (BDDE)]

DESCRIPTION

Le Revanesse®+ est un gel incolore, inodore, transparent et aqueux d'origine synthétique. Il est conservé dans une seringue jetable préremplie. Chaque boîte contient deux seringues de Revanesse®+ de 1.2 ml ainsi que deux aiguilles stérilisées.

APPLICATIONS / INDICATIONS

Le Revanesse®+ est un gel d'acide hyaluronique réticulé, indiqué dans le traitement des rhytides faciales et de la lipoatrophie par injection dans la peau. La durée de l'implantation dépend de la profondeur et de la localisation de l'injection et est en moyenne de 6 à 12 mois.

EFFECTS SECONDAIRES POSSIBLES

Les médecins doivent informer les patients qu'avec chaque injection de Revanesse®+ existe une possibilité de réactions qui peuvent apparaître soit immédiatement après l'injection, soit après un certain délai. Les réactions possibles sont entre autres les suivantes:

- Un erythème fugace, une enflure, une douleur, une démangeaison, une décoloration ou une sensibilité au site de l'injection. Ces réactions peuvent durer une semaine.
- Des nodules ou des zones indurées peuvent aussi être observés au site de l'injection.
- Un résultat décevant lié à une mauvaise technique d'injection.
- Une nécrose dans la zone glabellaire, des abcès, des granulomes et une hypersensibilité ont été observés suite à des injections de produits à base d'acide hyaluronique. Ces réactions possibles doivent être prises en compte par les médecins au cas par cas.

Des réactions dites d'hypersensibilité ont été observées dans moins d'un traitement sur 1500. Elles se sont traduites par un érythème prolongé, une enflure et une induration au niveau de la zone d'implant.

Ces réactions ont commencé peu après l'injection ou après un délai de 2 à 4 semaines et ont été décrites comme faibles ou modérées avec une durée moyenne de 2 semaines. Ces réactions sont généralement automodératrices et disparaissent avec le temps. Il est cependant impératif que les patients développant des réactions de type hypersensibilité consultent leur médecin dans les plus brefs délais. Les patients aux réactions allergiques multiples doivent être exclus du traitement.

CONTRE-INDICATIONS

- Contient des traces de lidocaïne et est contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents d'allergies à cette substance.
- Ne pas injecter le Revanesse®+ au niveau du contour des yeux (cernes ou paupières).
- Les femmes enceintes ou qui allaient ne doivent pas être traitées avec le Revanesse®+.
- Le Revanesse®+ est exclusivement destiné à un usage intradermique et ne doit en aucun cas être injecté dans un vaisseau sanguin. Toute injection intraveineuse pourrait entraîner une embolie.
- Les patients qui développent des cicatrices hypertrophiques ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.
- Contient des traces de protéines bactériennes à Gram positif. Contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents allergiques à ce matériel.
- Ne jamais utiliser le Revanesse®+ en conjonction avec un laser, une lumière pulsée intense, un gommage chimique ou des traitements de dératisation.
- Les personnes âgées de moins de 18 ans ne doivent pas être traitées avec le Revanesse®+.
- Les patients souffrant d'acné ou de toute autre maladie inflammatoire de la peau ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.
- Les patients aux attentes déraisonnables ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.
- Les patients atteints de maladies auto-immunes ou suivant une immunothérapie ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.
- Les patients souffrant d'allergies multiples et sévères ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.
- Les patients atteints d'une maladie de la peau grave ou chronique au niveau des sites d'injection ou dans les zones d'injections ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.
- Les personnes souffrant de troubles de la coagulation ou suivant une anticoagulothérapie ne doivent pas être traitées avec le Revanesse®+.
- Les patients allergiques ou sensibles à l'acide hyaluronique ne doivent pas être traités avec le Revanesse®+.

Il est impératif que les patients présentant des réactions inflammatoires indésirables pendant plus d'une semaine en fassent part à leur médecin dans les plus brefs délais. Ces réactions doivent être traitées de façon appropriée (ex: corticothérapie ou antibiotiques). Tout autre type de réaction indésirable doit être directement signalé au distributeur autorisé de la famille de produits Revanesse® ou à Prolenium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION ET POSOLOGIE

- Le Revanesse®+ ne doit être injecté que par des, ou sous la supervision de, médecins qualifiés qui ont été formés aux techniques d'injection appropriées pour le comblement des rides faciales.
- Les patients doivent être informés, avant tout traitement, des indications concernant cette technique ainsi que de ses contre-indications et de ses effets indésirables potentiels.
- La zone à traiter doit être parfaitement désinfectée. L'injection doit se faire dans des conditions stériles uniquement. Injecter lentement le produit et appliquer le minimum de pression nécessaire.
- Le Revanesse®+ ainsi que les aiguilles incluses sont destinés à un usage unique. Ne pas réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.

• Le produit doit être conservé à température ambiante pendant les 30 minutes précédant l'injection.

- La quantité de Revanesse®+ injectée dépendra de la profondeur des rides ou du niveau de correction souhaité.
- Si la peau devient blanche, l'injection doit être immédiatement interrompue et la zone de l'injection doit être massée jusqu'à ce que la peau retrouve une couleur normale.
- Avant l'injection, faire sortir une goutte de liquide à la pointe de l'aiguille en exerçant une légère pression sur la seringue.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Le Revanesse®+ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone qui contient déjà un autre produit de comblement étant donné que les interactions et réactions possibles ne sont pas encore connues.
- Le Revanesse®+ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone où se trouve déjà un implant ou un produit de comblement définitif.
- Les produits à base d'acide hyaluronique ont une incompatibilité connue avec les sels d'ammonium quaternaires tels que le chlorure de benzalkonium. Assurez-vous que le Revanesse®+ n'entre jamais en contact avec cette substance ou un instrument médical ayant été en contact avec cette substance.
- Le Revanesse®+ ne doit jamais être utilisé pour une augmentation mammaire ou pour une implantation dans les os, tendons, ligaments ou muscles.
- Éviter tout contact avec la zone traitée pendant les 12 heures qui suivent l'injection. Éviter toute exposition prolongée au soleil, aux UV et aux températures extrêmes, chaudes ou froides.
- La zone traitée ne doit pas être exposée à une chaleur intense (vêtements, bain de soleil, etc.) ou à un froid intense jusqu'à ce que l'enflure ou les rougeurs initiales aient disparu.
- Si vous avez déjà souffert d'herpès labial, sachez qu'il existe un risque que les perforations de l'aiguille provoquent une nouvelle éruption d'herpès labial.
- Si, avant le traitement, vous avez utilisé de l'aspirine, des anti-inflammatoires non-stéroïdiens, du millepertuis, de la vitamine E à forte dose ou des médicaments similaires, sachez que cela peut accroître les risques d'hématomate et de saignements au niveau de la zone d'injection.
- Selon une estimation des risques toxicologiques de la lidocaïne, la quantité administrée aux patients doit être limitée à 20 ml pour 60 kg de masse corporelle par an. L'innocuité d'injections en quantités plus importantes n'a pas encore été confirmée.
- L'innocuité d'une utilisation avec des patients âgés de moins de 18 ans ou de plus de 65 ans n'a pas encore été confirmée.
- Les patients visiblement malades, souffrant d'infections bactériennes ou virales, de grippe ou de fortes fièvres ne doivent pas être traités avant la disparition de leurs symptômes.
- Afin de minimiser les risques de complications potentielles, ce produit doit être utilisé uniquement par des professionnels de la santé ayant une formation appropriée, suffisamment d'expérience et connaissant bien l'anatomie de la zone d'injection.
- Les professionnels de la santé sont invités à discuter de tous les risques potentiels de l'injection des tissus sous-cutanés avec leurs patients avant le traitement et s'assurer que les patients sont conscients des signes et symptômes de complications potentielles.

MISES EN GARDE

Assurez-vous que le scellé de l'emballage est bien intact et que la stérilité du produit n'a pas été compromise. Vérifiez la date d'expiration du produit. Ce produit est destiné à un usage unique; ne pas le réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.

- L'introduction du produit dans le système vasculaire peut entraîner une embolisation, l'occlusion des vaisseaux, une ischémie ou un infarctus.
- Des effets indésirables rares mais graves associés à l'injection intravasculaire de produits de comblement des rides peuvent dans le visage ont été rapportés et comprennent une déférence visuelle temporaire ou permanente, la cécité, l'ischémie cérébrale ou une hémorragie cérébrale, conduisant à un accident vasculaire cérébral, une nécrose de la peau, et des dommages aux structures faciales sous-jacentes.
- Cesser immédiatement l'injection si un patient présente l'un des symptômes suivants : changements dans la vision, signes d'accident vasculaire cérébral, blanchissement de la peau, ou douleur inhabituelle pendant ou peu après la procédure.
- Les patients doivent recevoir des soins médicaux rapides et peut-être l'évaluation par un professionnel de la santé approprié en cas d'injection intravasculaire.

La gamme de produits Revanesse® ne doit pas être utilisée dans des zones à vascularisation élevée. L'application dans de telles zones, comme la glabelle ou le nez, peut causer une embolie et des symptômes vasculaires accompagnés de l'occlusion des vaisseaux de l'œil (c.-à-d., la cécité).

DURÉE ET CONDITIONS DE CONSERVATION

Une date d'expiration est indiquée sur chaque boîte individuelle. Conserver entre 2 et 25 °C. Protéger du gel et des rayons directs du soleil.

REMARQUES: Une technique d'injection appropriée est essentielle au succès du traitement et à la satisfaction des patients. Le Revanesse®+ doit être injecté uniquement par un praticien qualifié, conformément aux lois et normes en vigueur.

La gradation de la seringue n'est pas précise et doit servir de repère uniquement. La quantité à injecter sera déterminée par l'utilisateur en fonction de ses observations visuelles et tactiles de la zone à traiter.

FABRICANT

Prolenium Medical Technologies Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

COMPOSIZIONE

Acido ialuronico reticolante..... 25mg/ml
 Lidocaina..... 0,3% w/w
 In tampono fosfato salino
 [Agente reticolante: BBD (Butandiolio-diglicidilterere)]

DESCRIZIONE

Revanesse®+ è un gel nel colore, inodore trasparente e acquoso, di origine sintetica. Il gel è conservato in una siringa pre-riempita usa e getta. Ogni confezione contiene due fiale da 1,2 ml di Revanesse®+ e due aghi sterilizzati.

USI / INDICAZIONI

Revanesse®+ è un gel a base di acido ialuronico reticolato indicato per il riempimento di rughe profonde e di medie dimensioni del viso mediante iniezione nella parte centrale dello strato di pelle. La durata degli effetti dipende dalla profondità e dal sito d'iniezione e si situa in media fra i 6 e i 12 mesi.

EFFETTI COLLATERALI PREVISTI

I medici devono informare i pazienti che con ogni iniezione di Revanesse®+, esistono reazioni potenziali a effetto ritardato o immediato dopo l'iniezione. Queste includono ma non si limitano a:

- Possibili reazioni collegate all'iniezione: come: eritema transient, gonfiore, dolore, prurito, scoloramento o sensibilità sul sito dell'iniezione. Queste reazioni possono perdurare una settimana.
- Possibili noduli o indurimenti sul sito dell'iniezione.
- Prestazioni mediocri del prodotto dovute a una tecnica di iniezione erronea.
- Necrosi glabelare, formazione di ascesso, granulomi e ipersensibilità, riportati a seguito di iniezioni di prodotti a base di acido ialuronico. È importante che il medico prenda in considerazione queste reazioni caso per caso.
- Le reazioni che si pensano essere di natura ipersensibile sono state riportate in meno di un caso su 1500 trattamenti. Queste consistevano in eritema prolungato, gonfiore e indurimento nel sito dell'iniezione.
- Tali reazioni sono apparse in breve tempo dopo l'iniezione o dopo 2-4 settimane e sono state descritte come lievi o moderate, di una durata media di 2 settimane. Si tratta di una tipica reazione autolimitante che si risolve spontaneamente col passare del tempo. Tuttavia, i pazienti affetti da reazioni di ipersensibilità si devono mettere in contatto con il proprio medico per una valutazione immediata del caso. I pazienti con reazioni allergiche multiple dovrebbero essere esclusi dal trattamento.

CONTROINDICAZIONI

- Contiene tracce di lidocaina ed è controindicato per pazienti che abbiano un'anamnesi di allergia a tale sostanza.
- Non iniettare Revanesse®+ intorno agli occhi (area perioculari o palpebre).
- Donne gravidate o che sono in periodo di allattamento non dovrebbero essere trattate con Revanesse®+.
- Revanesse®+ è designato solo per uso intradermico e non deve essere iniettato nei vasi sanguigni. Ciò potrebbe occluderli e causare ictembo.
- Pazienti che sviluppano cicatrici ipertrofiche non dovrebbero essere trattati con Revanesse®+.
- Contiene tracce di proteine batteriche positive ed è controindicato per pazienti che presentano reazioni allergiche a tale materiale.
- Non usare mai Revanesse®+ in abbinamento a trattamento laser, luce pulsante intensa, peeling chimico o dermoabrasione.
- Non trattare con Revanesse®+ i pazienti di età inferiore a 18 anni.
- Pazienti con acne e/o altre malattie infiammatorie della pelle non dovrebbero essere trattati con Revanesse®+.
- Il trattamento è controindicato anche per pazienti con aspettative irrealizzabili.
- Pazienti con malattie autoimmuni o sottoposti a immunoterapia.
- Pazienti affetti da gravi allergie multiple.
- Pazienti affetti da malattie acute o croniche della pelle nel sito d'iniezione o nelle sue vicinanze.
- Pazienti con patologie della coagulazione o sottoposti a terapia anti-coagulazione.
- Pazienti affetti da sensibilità all'acido ialuronico.

I pazienti affetti da reazioni infiammatorie avverse che persistano per più di una settimana devono contattare immediatamente il proprio medico. Queste condizioni dovrebbero essere trattate in modo appropriato (per esempio con corticosteroidi o antibiotici). Tutti gli altri tipi di reazioni avverse dovrebbero essere riportati direttamente al distributore autorizzato della gamma di prodotti Revanesse®+ o direttamente a Prolleum Medical Technologies Inc.

SOMMINISTRAZIONE E DOSI

- Revanesse®+ va iniettato esclusivamente da medici qualificati che abbiano la formazione appropriata sulle tecniche di iniezione per il trattamento delle rughe facciali o sotto la loro diretta supervisione.
- Prima che i pazienti siano sottoposti a trattamento, devono essere informati sulle indicazioni del dispositivo, sulle controindicazioni e sui potenziali effetti indesiderati.
- L'area sottoposta a trattamento deve essere disinfezziata molto accuratamente. Assicurarsi che l'iniezione avvenga in ambiente sterile.
- Iniettare il prodotto lentamente applicando la minima pressione necessaria.
- La confezione di Revanesse®+ e gli aghi contenuti nella confezione sono per uso singolo. Non riutilizzarli. Se riutilizzati, c'è il rischio di infezione o di malattie a trasmissione eratica.
- Mantenere il prodotto a temperatura ambiente per 30 minuti prima dell'iniezione.
- La dose di Revanesse®+ iniettata dipende dalla profondità della ruga o dal livello di correzione desiderato.
- Se la pelle assume un colore bianco (scolorimento), l'iniezione deve essere immediatamente arrestata e l'area massaggiata fino a quando la pelle non ritorni al suo colore normale.
- Prima dell'iniezione premere sullo stantuffo della siringa fino a quando non appaia una piccola goccia sulla punta dell'ago.

PRECAUZIONI

- Revanesse®+ non dovrebbe essere iniettato in un'area che già contiene un altro prodotto filler in quanto non esistono dati clinici riguardo a possibili reazioni.
- Revanesse®+ non dovrebbe essere iniettato in un'area dove esiste un filler permanente o un impianto.
- I prodotti a base di acido ialuronico presentano una incompatibilità nota con sali di ammonio quaternario come il cloruro di benzalconio. Assicurarsi che Revanesse®+ non venga a contatto con questa sostanza o con strumenti medici che le siano stati a contatto.
- Revanesse®+ non dovrebbe mai essere utilizzato per aumento del seno o per impianti nell'osso, tendine, tessuto molle o muscoli.
- Evitare di toccare l'area trattata per 12 ore dopo l'iniezione ed evitare l'esposizione prolungata alla luce del sole, raggi UV e al calore o freddo estremi.
- Fino a quando il gonfiore e i rossori iniziali non siano risolti, non esporre l'area trattata a calore intenso (per esempio solarium o esposizione al sole) o a freddo estremo.
- Se in precedenza ci è sofferto di herpes semplice nella zona del viso, esiste il rischio che le iniezioni con l'ago contribuiscono a un'altra eruzione di herpes semplice.
- Tenere presente che l'uso di aspirina, medicine anti-infiammatori non steroidi, estratti di Erba di San Giovanni, supplementi di vitamina E ad alte dosi, o medicine simili prima del trattamento potrebbe aumentare i lividi e il sanguinamento nel sito dell'iniezione.
- Valutazione basata su un rischio tossicologico per la lidocaina. I pazienti dovrebbero limitarsi a 20 mL per 60 kg (130 libbre) di massa corporea all'anno. La sicurezza dell'iniettare maggiori quantità non è stata dimostrata.
- La sicurezza per l'uso in pazienti con età inferiore a 18 anni o superiore a 65 non è stata dimostrata.
- I pazienti visibilmente malati, con infezioni batteriche virali, influenza o febbre attiva non devono essere trattati fino a quando non scompaiono i loro sintomi.
- Per ridurre al minimo i rischi di potenziali complicazioni, questo prodotto dovrebbe essere utilizzato solo da personale sanitario, con una specifica formazione e esperienza e conoscenza dell'anatomia relativamente alla sede dell'iniezione.
- Il personale sanitario è invitato a comunicare ai loro pazienti tutti i rischi potenziali derivante da iniezione di tessuto molle prima del trattamento ed assicurarsi che i pazienti non presentino segni e sintomi di potenziali complicazioni.

AVVERTENZE

Assicurarsi che il sigillo sulla confezione non sia stato danneggiato e che la sterilità non sia stata compromessa. Accertarsi che il prodotto non sia scaduto. Il prodotto è per uso singolo. Se riutilizzati, c'è il rischio di infezione o di malattie a trasmissione eratica.

- L'introduzione del prodotto nel sistema vascolare può provocare embolia, occlusione dei vasi, ischemia oppure infarto.
- Reazioni avverse rare, ma gravi, associate all'iniezione intravascolare di filler di tessuto molle nel viso sono riportate e includono disturbi temporanei o permanenti della vista, cecità, ischemia cerebrale oppure emorragia cerebrale, scatenato in ictus, necrosi cutanea e danni alle strutture più profonde del viso.
- Interrompere immediatamente l'iniezione se il paziente presenta uno dei seguenti sintomi, compresi alterazioni della vista, indizi di ictus, pallore della cute o dolore insolito durante oppure immediatamente dopo la procedura.
- I pazienti dovrebbero ricevere assistenza medica tempestiva e possibilmente una valutazione specialistica da parte di personale sanitario nel caso in cui sia necessario effettuare un'iniezione intravascolare.

La famiglia di prodotti Revanesse®+ non deve essere usata su zone che hanno alta vascolarizzazione. L'uso in queste zone come la regione glabelare e il naso ha portato a casi di embolizzazione vascolare e sintomi compatibili con l'occlusione dei vasi oculari (es: la cecità).

DURATA E CONSERVAZIONE

La data di scadenza è indicata su ogni singola confezione. Conservare il prodotto fra i 2° e 25° C e proteggerlo dai raggi diretti del sole e dal gelo.

NOTE: La tecnica corretta di iniezione è cruciale per il successo del trattamento e la soddisfazione del cliente. Revanesse®+ va iniettato esclusivamente da un professionista qualificato e in conformità alle norme vigenti.

La graduazione sulla siringa non è precisa e dovrebbe essere usata unicamente come guida. La dose di prodotto da iniettare è determinata meglio da una valutazione visiva e tattile da parte dell'utilizzatore.

IL PRODUTTORE

Prolleum Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canada

COMPOSICIÓN

Ácido hialurónico reticulado..... 25mg/ml
Lidocaina..... 0.3% w/w
En tampon fosfato salino
[Reticulado con butanodiol diglicidil éter (BGDE)]

DESCRIPCIÓN

Revanesse®+ es un gel de ácido hialurónico reticulado utilizado para llenar las arrugas de la cara que tengan un tamaño mediano o estén muy pronunciadas, al inyectarlo en el área media de la dermis. La duración del implante depende de la profundidad y el lugar de la inyección, siendo en promedio de 6 a 12 meses.

INTERVALO DE APLICACIÓN/INDICACIONES

Revanesse®+ es un gel de ácido hialurónico reticulado utilizado para llenar las arrugas de la cara que tengan un tamaño mediano o estén muy pronunciadas, al inyectarlo en el área media de la dermis. La duración del implante depende de la profundidad y el lugar de la inyección, siendo en promedio de 6 a 12 meses.

EFFECTOS SECUNDARIOS ANTICIPADOS

Los médicos deben informar a los pacientes que cada inyección de Revanesse®+ presenta reacciones adversas potenciales que pueden suceder más tarde o inmediatamente después de la inyección. Dichas reacciones incluyen, sin límites, las siguientes:

- Pueden presentarse reacciones relacionadas con la inyección, como eritema pasajero, hinchazón, dolor, picazón, decoloración o sensibilidad en la zona de la inyección. Estas reacciones pueden durar hasta una semana.
- También son posibles los nódulos o inducción en la zona de la inyección.
- Bajo rendimiento del producto debido a una técnica de inyección no adecuada.
- Se han registrado casos de necrosis gláster, formación de abscesos, granulomas e hipersensibilidad tras la aplicación de productos de ácido hialurónico. Es importante que los médicos evalúen estas reacciones caso por caso. Las reacciones consideradas de tipo hipersensible se han reportado en menos de un tratamiento por cada 1500. Se han manifestado como eritema prolongado, hinchazón e inducción en la zona del implante.

Estas reacciones se presentaron poco tiempo después de administrar la inyección o con un retraso de 2 a 4 semanas y se han descrito como leves o moderadas; la duración en promedio es de 2 semanas. Tipicamente, esta reacción es de resolución rápida y desaparece espontáneamente con el tiempo. Sin embargo, aquellos pacientes que presentan reacciones de tipo hipersensible deben consultar a su médico de inmediato para una evaluación. Los pacientes con reacciones alérgicas múltiples deberán ser excluidos del tratamiento.

CONTRAINDICACIONES

- Contiene rastros de lidocaina y está contraindicado en pacientes con antecedentes de alergia a dicho elemento.
- No inyecte Revanesse®+ dentro del contorno de los ojos (dentro de las ojeras ni los párpados).
- Las mujeres embarazadas o que están en período de lactancia no deberían utilizar Revanesse®+.
- Revanesse®+ fue hecho únicamente para uso intradérmico y no debe inyectarse en los vasos sanguíneos. Esto puede causar una oclusión y una embolia.
- Los pacientes que desarrollan cicatrices hipertróficas no deberían utilizar Revanesse®+.
- Contiene trazas de proteínas bacteriales grampositivas y está contraindicado para pacientes con antecedentes de alergias a las mismas.
- Nunca use Revanesse®+ en combinación con tratamientos de láser, luz pulsada intensa, exfoliación química o dermabrasión.
- Los menores de 18 años no deberían utilizar Revanesse®+.
- Los pacientes con acné u otras enfermedades inflamatorias de la piel no deberían utilizar Revanesse®+.
- Los pacientes que tienen expectativas inalcanzables.
- Los pacientes con enfermedades autoinmunes o que están recibiendo terapia inmunoterapia.
- Los pacientes que presentan alergías severas múltiples.
- Los pacientes con enfermedades agudas de la piel o crónicas en la zona de la inyección o cerca de ella.
- Defectos de coagulación o necesidad de terapia anticoagulante.
- Los pacientes con sensibilidad al ácido hialurónico.

Los pacientes con reacciones inflamatorias adversas que persistan más de una semana deben consultar a su médico de inmediato. Estas afecciones deben tratarse de manera apropiada (por ejemplo: con corticosteroides o antibióticos). Qualquier otro tipo de reacción adversa debe reportarse directamente al distribuidor autorizado de la familia de productos Revanesse® o a Prolleum Medical Technologies Inc. directamente.

ADMINISTRACIÓN Y DOSIS

- Revanesse®+ sólo debería inyectarse bajo la supervisión directa de médicos calificados que han recibido capacitación sobre las técnicas de inyección apropiadas para el llenado de arrugas faciales.
- Antes de tratar a los pacientes, hay que informarles sobre las indicaciones del dispositivo, al igual que las contraindicaciones y los posibles efectos secundarios no deseados.
- Debe desinfectar a fondo el área que será tratada. Asegúrese de inyectar sólo en condiciones estériles.
- Inyecte el producto lentamente y aplique la presión mínima necesaria.
- Revanesse®+ y las agujas que vienen en el paquete sólo pueden usarse una vez. No se deben reutilizar. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangre.
- Mantenga el producto a temperatura ambiente durante 30 minutos antes de aplicar la inyección.
- La cantidad de Revanesse®+ que se inyecta dependerá de la gravedad de la depresión o el nivel de corrección buscado.
- Si la piel se torna de color blanco (palidecimiento), detenga la inyección de inmediato y realice un masaje en el área hasta que la piel recupere su coloración normal.
- Antes de aplicar la inyección, presione el émbolo de la jeringa hasta ver una pequeña gota en la punta de la aguja.

PRECAUCIONES

- Revanesse®+ no debe inyectarse en un área que contenga otro producto de relleno, ya que no existen datos clínicos sobre las posibles reacciones.
- Revanesse®+ no debe inyectarse en un área que tenga un producto de relleno o implante permanente.
- Los productos de ácido hialurónico presentan una incompatibilidad conocida con las sales de amonio cuaternario, como el cloruro de benzalconio. Asegúrese de que Revanesse®+ nunca entre en contacto con esta sustancia o con un instrumental médico que haya estado en contacto con dicha sustancia.
- Revanesse®+ no debería usarse nunca para aumentos mamarios, ni para implantes en huesos, tendones, ligamentos o músculos.
- No toque el área tratada durante las 12 horas posteriores a la inyección y evite la exposición prolongada a la luz solar, los rayos UV y el frío y calor extremos.
- Hasta que la hinchazón y el enrojecimiento iniciales hayan desaparecido, no exponga la zona tratada al calor intenso (por ejemplo: no vaya a camas solares ni tome sol) ni al frío extremo.
- Si ya ha sufrido de herpes bucales, existe un riesgo de que el pinchazo de la aguja cause otra erupción de dichos herpes.
- Si toma aspirina, antiinflamatorios no esteroides, hierba de San Juan, dosis altas de suplementos de vitamina E o cualquier medicamento similarmente altos del tratamiento, tenga en cuenta que éstos pueden aumentar los moretones y el sangrado en la zona de la inyección.
- Según una evaluación de los riesgos toxicológicos de la lidocaina, los pacientes deberían limitarse a 20 ml por cada 60 kg (130 lb) de masa corporal al año. No se ha determinado si es seguro inyectarse cantidades mayores.
- Aún no se ha determinado si su uso es seguro en pacientes menores de 18 años o mayores de 65 años.
- Los pacientes que están notablemente enfermos, con infecciones bacteriales o virales, gripe o fiebre activa no deberían tratarse hasta que hayan desaparecido los síntomas.
- A fin de minimizar los riesgos de las posibles complicaciones, este producto solo debe ser utilizado por médicos con la capacitación y la experiencia adecuadas y que tengan conocimientos de la anatomía del sitio de inyección y las áreas circundantes.
- Se recomienda a los médicos analizar con sus pacientes todos los posibles riesgos de las inyecciones en tejidos blandos antes del tratamiento y que se aseguren de que los pacientes conozcan los signos y síntomas de las posibles complicaciones.

ADVERTIENDAS

Confirme que el sello de la caja no este roto y que la esterilidad no haya sido comprometida. Confirme que el producto no haya caducado. El producto es para ser utilizado una sola vez; no lo reutilice. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangre.

- El ingreso del producto en el sistema vascular podría provocar embolización, oclusión de los vasos, isquemia o infarto.
- Se han informado eventos adversos poco frecuentes, pero graves, relacionados con la inyección intravascular de rellenos de tejidos blandos en el rostro, estos incluyen defectos temporarios o permanentes en la vista, ceguera, isquemia cerebral o hemorragia cerebral, que provoca accidente cerebrovascular, necrosis cutánea y daño en las estructuras faciales subyacentes.
- Se debe interrumpir la inyección de inmediato si un paciente muestra cualquiera de los siguientes síntomas: cambio en la vista, signos de accidente cerebrovascular, palidez de la piel o dolor no habitual durante el procedimiento o inmediatamente después.
- Los pacientes deben recibir atención médica inmediata y, posiblemente, debe evaluarlos un médico especialista si ocurre una inyección intravascular.

La familia de productos Revanesse® no debe ser utilizada en áreas de alta vascularización. Su uso en estas áreas, como la región gláster y nasal, ha provocado casos de embolización vascular y síntomas concordantes con oclusión de venas retinianas (es decir, ceguera).

VIDA ÚTIL Y ALMACENAMIENTO

La fecha de caducidad figura en cada paquete individual. Almacénelo entre 2° y 25° C y protéjelo de la luz solar directa y el congelamiento.

NOTA: Es crucial utilizar la técnica de inyección correcta para que el tratamiento sea exitoso y el paciente esté satisfecho. Solamente un médico calificado según las leyes y normas locales debería inyectar Revanesse®+.

La graduación en la jeringa no es precisa y sólo deberá usarse como guía. La mejor manera de determinar la cantidad de material que debe inyectarse es mediante una evaluación visual y táctil por parte del usuario.

FABRICANTE

Prolleum Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canadá

COMPOSIÇÃO

Ácido hialurônico 25mg/ml
 Lidocaina 0.3% w/w
 Em solução salina Fosfato tampónada
 [Reticulado com Diciglicolí Eter de Butanediol (BDDE)]

Descrição e Conteúdo da Embalagem

O Revanesse®+ é um gel aquoso, transparente, sem odor e sem cor, de origem sintética. O gel é armazenado em seringas descartáveis pré-envasadas. Cada caixa contém duas seringas de 1.2 ml de Revanesse®+ juntas com duas agulhas esterilizadas.

Alcance da Aplicação / Indicações

Revanesse®+ é um gel de ácido hialurônico reticulado indicado para o tratamento de rugas faciais e lipotrofia profunda na pele. A duração da implantação depende da profundidade e local da injeção, variando entre os 6 e 12 meses.

Efeitos Colaterais Previstos

Os médicos devem informar os pacientes de que com cada injeção de Revanesse®+ existem reações adversas em potencial que podem ocorrer imediatamente após a aplicação ou que poderão ser tardias. Essas reações incluem, mas não estão limitadas a:

- Reações relacionadas à injeção podem ocorrer, tais como eritema, inchado, dor, coceira, descoloração ou sensibilidade temporárias no local da injeção. Estas reações podem durar uma semana.
- Nódulos ou endurecimento são também possíveis no local da aplicação.
- Mau desempenho do produto devido à técnica não apropriada da aplicação.
- Necrose na região glabral, formação deabcissas, granulomas e hipersensibilidade foram relatados após injeções de produtos com ácido hialurônico. É importante os médicos levarem estes dados em consideração, baseados em cada caso.

As reações atribuídas à hipersensibilidade foram relatadas em menos de um em cada 1.500 tratamentos. Estas consistem de eritema prolongado, inchado e endurecimento no local do implante. Estas reações começaram logo após a injeção ou após um período de 2 a 4 semanas e foram descritas como leves ou moderadas, com uma média de duração de 2 semanas. Tipicamente, esta reação é restrita e resolve-se espontaneamente com o tempo. Entretanto, é imperativo que os pacientes com reações de hipersensibilidade contatem o seu médico imediatamente.

Contra-indicações

- Contém pequenas quantidades de lidocaina e é contra-indicado para pacientes com história de alergia a esse material.
- Não injetar Revanesse®+ no contorno dos olhos (no círculo do olho ou pálpebras).
- Mulheres grávidas, ou mulheres que estejam a amamentar não devem ser tratadas com Revanesse®+.
- Revanesse®+ é destinado apenas para uso intradermal e não deve ser injetado nas veias sanguíneas. Isto pode obstruir e causar um embolismo.
- Pacientes que desenvolvem cratização hipertrófica não devem ser tratados com Revanesse®+.
- Contém traços de quantidade de proteínas de bactérias gram-positivas e é contraindicado para pacientes com história de alergias dessa substância.
- Nunca use Revanesse®+ em conjunto com laser, luz intensa pulsada, peeling químico ou tratamentos de dermabrasão.
- Pessoas menores de 18 anos não devem ser tratadas com Revanesse®+.
- Pacientes com acne e/ou outras doenças inflamatórias da pele não devem ser tratados com Revanesse®+.
- Pacientes com expectativas que não podem ser cumpridas.
- Pacientes com desordens autoimunes ou sob imunoterapia.
- Pacientes com múltiplas alergias severas.
- Pacientes com doença de pele crônica ou aguda no local ou perto do local da injeção.
- Defeitos de coagulação ou sob terapia anti-coagulante.
- Pacientes com sensibilidade ao ácido hialurônico.

É imprescindível que os pacientes com reações inflamatórias adversas que persistirem por mais de uma semana as relatem imediatamente ao médico. Estas condições devem ser tratadas apropriadamente (isto é, corticosteróides ou antibióticos). Todos os outros tipos de reações adversas devem ser relatadas diretamente ao distribuidor autorizado da família de produtos Revanesse® e/ou ao Prollenium Medical Technologies Inc. diretamente.

Administração e Dosagem

- Revanesse®+ só deve ser injetado por, ou com a supervisão direta de, médicos qualificados que foram treinados nas técnicas apropriadas de aplicação para preenchimento de rugas faciais.
- Antes dos pacientes serem tratados, devem ser informados acerca as indicações do dispositivo bem como das contraindicações e dos efeitos colaterais indesejáveis em potencial.
- A área a ser tratada deve ser desinfetada completamente. Certifique-se de injetar somente sob condições estéreis.
- Injezte o produto lentamente e aplique a menor quantidade necessária de pressão.
- Revanesse®+ e as agulhas que acompanham são para uso único. Não reutilizar. Se reutilizado, há um risco de infecção ou de transmissão de doenças através da sangue.
- Mantenha o produto em temperatura ambiente por 30 minutos antes de injetá-lo.
- Se a pele ficar branca (branqueamento), a injeção deve ser interrompida imediatamente e a área deve ser massajada até que a pele retome a sua cor normal.
- Antes de injetar, aperte o embolo da seringa até que uma pequena gota fique visível na ponta da agulha

Precauções:

- Revanesse®+ não deve ser injetado numa área que já contenha outro produto de preenchimento, já que não existem dados clínicos disponíveis sobre as possíveis reações.
- Revanesse®+ não deve ser injetado numa área onde exista um preenchimento ou implante permanente.
- Produtos com ácido hialurônico têm uma incompatibilidade conhecida com sais de amônio quaternário, ou com instrumentação médica que tenha sido contaminada com esta substância.
- Revanesse®+ nunca deve ser usado para aumento do seio ou para implante no osso, tendão, ligamento ou músculo. Evite tocar na área tratada por 12 horas após a injeção e evite exposição prolongada à luz do sol, a raios UV, bem como ao frio e ao calor extremo.
- Até que o inchado e vermelhidão tenham passado, não exponha a área tratada ao calor intenso (por exemplo: solarão e banho de sol) ou frio extremo.
- Se você já teve previamente herpes facial, existe um risco de que a punção da agulha possa contribuir para outra erupção de herpes.
- Se você estiver tomando aspirina, medicamentos anti-inflamatórios sem esteroides, St John's Wort ou altas doses de suplementos vitamínicos Eantes do tratamento ou qualquer outro medicamento similar, saiba que eles podem aumentar o hematomá e sangramento no local da injeção.
- Com base em uma avaliação de risco toxicológico da lidocaina, os pacientes não devem exceder 20 ml por 60 kg (130 libras) de massa corporal por ano. A segurança quanto a injetar maiores quantidades não foi testada.
- A segurança para uso em paciente com menos de 18 anos ou acima de 65 não foi estabelecida.
- Pacientes que estão visivelmente enfermos, com infecções bacterianas ou virais, gripe ou febre ativa não devem ser tratados até o desaparecimento dos sintomas.
- Para reduzir os riscos de possíveis complicações, este produto deve ser usado somente por profissionais de saúde que tenham experiência e treinamento adequados, além de conhecimento da anatomia do local da injeção e da região ao redor.
- É recomendável que os profissionais de saúde discutam todos os possíveis riscos de uma injeção nos tecidos moles com seus pacientes antes do tratamento e certifique-se de que os pacientes têm conhecimento dos sinais e sintomas das possíveis complicações.

Avisos

Confirme que o selo na caixa não foi quebrado e a esterilidade não foi comprometida. Confirme que o produto não perdeu a validade. O produto é para uso único, não reutilizar. Se reutilizado, há um risco de infecção ou de transmissão de doenças através do sangue.

- Se injetado no vasos sanguíneos, este produto pode causar embolia, obstrução das veias, isquemia ou infarto.
- Há relatos de reações adversas graves, embora raras, associadas à injeção intravascular de substâncias de preenchimento dos tecidos moles do rosto, como comprometimento temporário ou permanente da visão, cegueira e isquemia ou hemorragia cerebral que podem causar acidente vascular cerebral, necrose cutânea e danos às estruturas subcutâneas da face.
- Interrompa a injeção imediatamente se o paciente apresentar um dos seguintes sintomas: alterações na visão, sintomas de acidente vascular cerebral, pele pálida ou dor incomum durante ou logo após o procedimento.
- Caso ocorra injeção intravascular, o paciente deve receber atendimento médico imediatamente e, possivelmente, ser avaliado por um especialista.

A família de produtos Revanesse® não deve ser utilizada em áreas de muita vascularidade. O uso em áreas como a glabela e a região do nariz pode resultar em casos de embolização vascular e sintomas consistentes com obstrução do vaso ocular (cegueira).

Tempo na Prateleira e Armazenamento

A validade está indicada em cada pacote individual. Armazene entre 2° e 25° C, e proteja-o de luz solar direta e congelamento.

NOTAS: A técnica correta de injeção é crucial para o sucesso do tratamento e satisfação do paciente. Revanesse®+ só deve ser injetado por um médico qualificado de acordo com as leis e normas locais.

A graduação na seringa não é precisa e deve ser usada como um guia apenas. A quantidade de material a ser injetado é melhor determinada através da avaliação visual e da utilização do tato por parte do usuário.

Fabricante

Prollenium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canada

T: 1.866.353.3015 | F: 1.866.876.6716
 T: 905.508.2569 (local) | Fax: 905.508.6716 (local)
 E: info@prollenium.com www.prolenium.com

Rest Of The World

СОСТАВ

Ретикулированная гиалуроновая кислота.....	25мг/мл
Лидокайн.....	0,3% w/w
Б фосфатом буферном растворе	

[Перекрестно связана с помощью дигидцидилового эфира бутандиона (BDDE)]

ОПИСАНИЕ

Revanesse®+ представляет собой гель на водной основе, без цвета и запаха, синтетического происхождения. Гель находится в заполненном одноразовом шприце. В каждой коробке содержится 2 шприца с 1.2 мл Revanesse®+ каждым и 2 стерильные иглы.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ / ПОКАЗАНИЯ

Revanesse®+ представляет собой гель на основе перекрестно связанный гиалуроновой кислоты, который предназначен для заполнения средних и глубоких морщин лица способом инъекции в среднюю часть слоя дермы. Долговременность имплантации зависит от глубины и места инъекции и составляет в среднем от 6 до 12 месяцев.

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Лечебный врач обязан сообщить пациенту о том, что при любой инъекции Revanesse®+ существует риск развития неблагоприятных последствий, которые могут появиться через некоторое время или сразу после введения препарата. Эти последствия включают в себя, в частности:

- Постинъекционные реакции, такие как проходящая эритема, отек, болезнь, зуд, бледность или повышенная чувствительность в месте инъекции. Такие реакции могут продолжаться в течение недели.

• Узелки или утолщения, которые также могут образовываться в области инъекций.

• Низкую эффективность препарата из-за неправильной техники его введения.

• Некроз в глабеллярной зоне, формирование абсцесса, развитие гранулем и гиперчувствительность быть опасены при проведении инъекций продуктов гиалуроновой кислоты. Необходимо иметь в виду возможность развития этих реакций в каждом конкретном случае.

Реакция, описанная как истинная гиперчувствительность, была выявлена в менее чем одном случае на 1500 процедур лечения. Она выражалась в покраснении, отеке и утолщении места введения препарата, которые сохранялись долгое время.

Эти реакции проявляются после инъекции или через 2-4 недели и описывались как слабые или умеренные, со средней продолжительностью 2 недели. Обычно эти реакции не требуют дополнительного лечения и проходят самостоятельно через некоторое время. Тем не менее, пациентам с реакцией по типу гиперчувствительности необходимо обязательно обратиться к врачу для оценки состояния. Пациентам с множественными аллергическими реакциями подобное лечение проводить запрещается.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

• Содержит лидокайн и противопоказан для пациентов с аллергией на данный материал.

• Revanesse®+ нельзя вводить в область вокруг глаза (непосредственно вокруг глаза или в веке).

• Revanesse®+ нельзя применять при беременности и лактации.

• Revanesse®+, предназначенный только для интэрнадрального использования. Его нельзя вводить в кровеносные сосуды. Это может привести к закупорке сосуда и вызвать эмболию.

• Пациентам со склонностью к образованию гипертрофических рубцов не стоит использовать Revanesse®+.

• Содержит следы количества грамположительных бактериальных белков, противопоказан пациентам с известными аллергиями на эти материалы.

• Никогда не используйте Revanesse®+ в сочетании с лазерным лечением, интенсивным импульсным излучением, химическим пилингом или дермабразией.

• Лицам моложе 18 лет не стоит применять Revanesse®+.

• Пациентам с акне и/или другими воспалительными заболеваниями кожи не стоит применять Revanesse®+.

• Пациентам с недостаточными ожиданиями результатов лечения.

• Пациентам с аутоиммунными расстройствами или пациентам, проходящим иммунотерапию.

• Пациентам с множественными аллергическими реакциями.

• Пациентам с острыми или хроническими заболеваниями кожи в предполагаемой области введения препарата или около нее.

• Пациентам с нарушениями свертываемости крови или получающими антигогуляционную терапию.

• Пациентам с повышенной чувствительностью к гиалуроновой кислоте.

В случае, если постинфузионная воспалительная реакция сохраняется более недели, пациент должен обратиться к врачу и сообщить о получении соответствующего лечения (антибиотиками, препаратами или антителами). Обо всех данных неблагоприятных редких случаях сообщать официальному представителю продуктов Revanesse®+ и/или в компанию Proleemum Medical Technologies Inc.

СПОСОБ ВНЕДЕРЕНИЯ И ДОЗИРОВКА

• Revanesse®+ могут использовать только врачи, получившие соответствующую квалификацию и прошедшие обучение подходящей технике коррекции лицевых морщин, или другие специалисты под их непосредственным наблюдением.

• Перед введением препарата пациенту необходимо сообщить о показаниях к использованию данного оборудования, а также о противопоказаниях и возможных побочных эффектах.

• Область введения препарата должна быть тщательно продезинфицирована. Убедитесь в том, что процедура проводится в стерильных условиях.

• Медленно вводите препарат, прилагая минимальное необходимое давление.

• Revanesse®+ и поставляемые с ним иглы предназначены для однократного использования. Не используйте их повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.

• Препарат должен находиться при комнатной температуре в течение 30 минут перед инъекцией.

• Пациентам с аутоиммунными расстройствами или пациентам, проходящим иммунотерапию.

• Если кожа приобретает белый цвет (бледнеет), инъекция должна быть немедленно прекращена. Кожу в области инъекции нужно маскировать до возвращения ее естественного цвета.

• Перед инъекцией нужно надавить на поршень шприца до появления маленькой капли на конце иглы.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

• Revanesse®+ нельзя вводить в область, содержащую другой филлер, так как в настоящее время нет клинических данных о возможных в таком случае реакциях.

• Revanesse®+ нельзя вводить в область, содержащую перманентный филлер или имплантат.

• Производные гиалуроновой кислоты, как известно, несовместимы с четвертичными аммониевыми солями, такими как хлорид бензalconия. Убедитесь, что Revanesse®+ не контактирует с этим веществом или каким-либо инструментом, вступающим в контакт.

• Revanesse®+ нельзя использовать для увеличения молочных желез, а также вводить в кости, сухожилия, связки и мышцы.

• К области инъекции не стоит прикасаться в течение 12 часов после введения препарата, также следует оберегать ее от длительного воздействия солнечного света, ультрафиолетового излучения, слишком низких или высоких температур.

• Пока не пройдут первоначальные отек и покраснение, не подвергайте область введения препарата действию очень высокой (например, в солярии и при принятии солнечных ванн) или очень низкой температуры.

• Если раньше у Вас на лице появлялись герпетические высыпания, существует риск возникновения повторных высыпаний в месте уколов иглы.

• Прием аспирина, нестероидных противовоспалительных препаратов, витамина E St. John's Wort или других схожих препаратов перед проведением процедуры может увеличить риск развития гематомы или кровотечения в месте инъекции.

• На основе токсикологической оценки риска для лидокaina, пациенты должны быть ограничены 20 мл на 60 кг (130 футов) массы тела в год. Безопасность введения большего объема не установлена.

• Безопасность использования для пациентов в возрасте до 18 лет или старше 65 лет не установлена.

• К пациентам, с явными признаками болезни бактериальными или вирусными инфекциями, гриппом или активной лихорадкой лечение препаратом не применяется до устранения данных симптомов.

• Для минимизации рисков возможных осложнений данный препарат должен использоваться только медицинскими специалистами, которые имеют соответствующую подготовку и опыт, а также обладают знаниями в области анатомии участка вокруг места инъекции.

• Медицинским специалистам рекомендуется обсудить с пациентами все потенциальные риски инъекций в мягкие ткани до начала лечения, а также разъяснить пациентам признаки и симптомы возможных осложнений.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь в том, что герметичность упаковки не была нарушена и стерильность препарата сохранина. Проверьте срок годности препарата перед использованием. Данный продукт предназначается только для однократного использования; не используйте его повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.

• Введение препарата в сосудистую систему может привести к эмболии, закупорке сосудов, ишемии или инфаркту.

• Были зарегистрированы редкие, но серьезные побочные явления, связанные с попаданием наполнителей мягких тканей в сосуды при проведении инъекций, в их числе: временное или постоянное ухудшение зрения, слепота, ишемия головного мозга или кровоизлияние в мозг, приводящие к инсульту, некрозу кожи и повреждению основного строения лица.

• Если у пациента наблюдается какой-либо из следующих симптомов: изменение зрения, признаки инсульта, побледнение кожи или необычная боль во время или вскоре после процедуры — следует немедленно прекратить инъекцию.

• При попадании препарата внутрь сосуда пациенты должны получить оперативную медицинскую помощь и при возможности их должен осмотреть соответствующий медицинский специалист.

При лечении пациентов с аутоиммунными заболеваниями, ВЧЧ, СПИД или получающих иммунотерапию следует соблюдать особую осторожность, так как в этой группе повышен риск развития нежелательных явлений.

СРОК ГОДНОСТИ И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Срок годности указан на каждой индивидуальной упаковке. Хранить при температуре 2°-25° С, избегать попадания прямых солнечных лучей и замораживания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Правильная техника проведения инъекции определяет успех лечения и степень удовлетворенности пациента его результатом. Revanesse®+ может использоваться только врачом, имеющим право осуществлять лечебную деятельность в соответствии с местным законодательством.

Градиуровка шприца не является абсолютно точной и может быть использована только в качестве ориентира. Объем необходимого для инъекции препарата должен быть определен визуально и тактильно специалистом, который проводит процедуру.

АППРОВЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Proleemum Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Канада

COMPOSITION

Cross-linked hyaluronic acid	25mg/ml
Lidocaine	3mg/ml (0.3% w/w)
In phosphate buffered saline	

(Cross-linked with Butanediol-diglycidylether (BDDE))

DESCRIPTION

Revanesse®+ is a colorless, odorless, transparent and aqueous gel of synthetic origin. The gel is stored in a pre-filled disposable syringe. Each box contains two 1.2ml syringes of Revanesse®+ along with two sterilized needles.

APPLICATION RANGE / INDICATIONS

Application: Superficial lines and wrinkles.

Medical Indications: The products are space-occupying tissue reconstructive materials composed of a hyaluronic acid gel that is indicated for restoration of volume lost from lipodystrophy/lipodystrophy, and/or correction of contour deficiencies and anatomic deformities of either pathologic origin or after trauma, in soft tissue.

Intended patients are those desiring the correction of contour deficiencies and deformity as in soft tissue, such as HIV-associated lipodystrophy and lipodystrophy.

Cosmetic Indication: Revanesse®+ is indicated for the treatment of facial rhytides, volume restoration, lip augmentation, skin hydration and contouring of depressions by injection into tissue.

ANTICIPATED SIDE EFFECTS

Physicians must inform patients that with every injection of Revanesse®+ there are potential adverse reactions that may be delayed or occur immediately after the injection. These include but are not limited to:

- Injection-related reactions might occur, such as transient erythema, swelling, pain, itching, discoloration at the injection site. These reactions may last for one week.

• Nodules induration are also possible at the injection site.

• Poor product performance due to improper injection technique.

• Glabellar necrosis, abscess formation, granulomas and hypersensitivity have all been reported with injections of hyaluronic acid products. It is important for physicians to take these reactions into account on a case-by-case basis. Reactions thought to be of hypersensitivity in nature have been reported in less than one in every 1500 treatments. These have consisted of prolonged erythema, swelling and induration at the implant site.

These reactions have started either shortly after injection or after a delay of 2 – 4 weeks. Typically this reaction is self-limiting and resolves spontaneously with time. However, it is imperative that patients with hypersensitivity type reactions contact their physician immediately for assessment. Patients with multiple allergic reactions should be excluded from the treatment.

CONTRAINDICATIONS

• Products are contraindicated in cases of hypersensitivity to all local amide-type anesthetics (not only to lidocaine as indicated in the package leaflet), as well as to all degrees of atrioventricular block, sinus node dysfunction, severe decline in myocardial contractility, porphyria, supraventricular tachycardias.

• Contains lidocaine and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.

• Do not inject Revanesse®+ into eye contours (into the eye circle or eyelids).

• Pregnant women, or women during lactation should not be treated with Revanesse®+.

• Revanesse®+ is only intended for intradermal use and must not be injected into blood vessels. This may occlude and could cause an embolism.

• Patients who develop hypertrophic scarring should not be treated with Revanesse®+.

• Contains trace amounts of gram-positive bacterial proteins and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.

• Never use Revanesse®+ in conjunction with a laser, intense pulsed light, chemical peeling or dermabrasion treatments.

• People under the age of 18 should not be treated with Revanesse®+.

• Patients with acne and/or other inflammatory diseases of the skin should not be treated with Revanesse®+.

• Patients with unattainable expectations.

• Patients with autoimmune disorders or under immunotherapy.

• Patients with multiple severe allergies.

• Patients with acute or chronic skin disease in or near the injection sites.

• Coagulation defects or under anti-coagulation therapy.

• Patients with sensitivity to hyaluronic acid.

It is imperative that patients with adverse inflammatory reactions that persist for more than one week report this immediately to their physician. These conditions should be treated as appropriate (ie: corticosteroids or antibiotics). All other types of adverse reactions should be reported directly to the authorized distributor of the Revanesse® family of products and / or to Prolleum Medical Technologies Inc. directly.

ADMINISTRATION DOSAGE

• Revanesse®+ should only be injected by or under the direct supervision of qualified physicians who have been trained on the proper injection technique for filling facial wrinkles.

• Before patients are treated, they should be informed of the indications of the device as well as its contraindications and potential undesirable side effects.

• The area to be treated must be thoroughly disinfected. Be sure to inject only under sterile conditions.

• Inject the product slowly and apply the least amount of pressure necessary.

• Revanesse®+ and needles packaged with it are for single use only. Do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.

• Keep the product at room temperature for 30 minutes prior to injection.

• If the skin turns a white color (blanching), the injection should be stopped immediately, and the area should be massaged until the skin returns to its normal color.

• Before injecting, press on the plunger of the syringe until a small drop is visible at the tip of the needle.

PRECAUTIONS

- If intravascular injections are made by mistake, the toxic effect will be noticed within 1-3 minutes (so the doctor and the patient should be alert in case of error).
- The effect of lidocaine may be reduced if infusion occurs in an inflammation or infection area.
- Special attention should be given to patients with partial or complete atrioventricular block because local anesthetic may suppress myocardial conduction in patients with advanced liver disease or severe renal impairment, in patients with epilepsy, in patients with respiratory failure, in the elderly age, in patients with poor general health status, in patients receiving class III antiarrhythmics (eg amiodarone), who must be under close medical supervision including electrocardiogram due to the possible addition of cardiac effects, and finally in patients with acute porphyria.
- Lidocaine should be used with caution in patients receiving other topical anesthetics or agents with structural similarities to local amide-type anesthetics, e.g. certain antiarrhythmics, such as mexiletine and tocainide, since systemic toxic effects can be cumulative.
- In addition to the direct anesthetic effect, local anesthetics may exert a very mild effect on the cognitive function and movement coordination and may temporarily affect somatosensory and alertness. Depending on the dose, local anesthetics may have a very minor effect on mental function and may temporarily disturb movement and coordination.
- Revanesse®+ should not be injected into an area that already contains another filler product as there is no available clinical data on possible reactions.
- Revanesse®+ should not be injected into an area where there is a permanent filler or implant.
- Hyaluronic acid products have a known incompatibility with quaternary ammonium salts such as benzalkonium chloride. Please ensure that Revanesse®+ never comes in contact with this substance or medical instrumentation that has come into contact with this substance.
- Revanesse®+ should never be used for breast enlargement, or for implantation into bone, tendon, ligament or muscle.
- Avoid touching the treated area for 12 hours after injection and avoid prolonged exposure to sunlight, UV, as well as extreme cold and heat.
- Until the initial swelling and redness have resolved, do not expose the treated area to intense heat (e.g. solarium and sunbathing) or extreme cold.
- If you have previously suffered from facial cold sores, there is a risk that the needle punctures could contribute to another eruption of cold sores.
- If you are using aspirin, non-steroidal anti-inflammatory medications, St. John's Wort or High doses of Vitamin E supplements prior to treatment or any similar medications be aware that these may increase bruising and bleeding at the injection site.
- Based on a toxicological risk assessment for lidocaine, patients should be limited to 20 mL per 60 kg (130 lbs) body mass per annum. The safety of injecting greater amounts has not been established.
- The safety for use in patients under 18 years or over 65 years has not been established.
- Patients who are visibly ill, with bacterial or viral infections, influenza, or active fever should not be treated until a resolution of their symptoms.
- In order to minimize the risks of potential complications, this product should only be used by health care practitioners who have appropriate training, experience, and who are knowledgeable about the anatomy at and around the site of injection.
- Health care practitioners are encouraged to discuss all potential risks of soft tissue injection with their patients prior to treatment and ensure that patients are aware of signs and symptoms of potential complications.

WARNINGS

Confirm that the seal on the box has not been broken and sterility has not been compromised. Confirm that the product has not expired. Product is for single use only; do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.

- Introduction of product into the vasculature may lead to embolization, occlusion of the vessels, ischemia, or infarction.
- Rare but serious adverse events associated with the intravascular injection of soft tissue fillers in the face have been reported and include temporary or permanent vision impairment, blindness, cerebral ischemia or cerebral hemorrhage, leading to stroke, skin necrosis, and damage to underlying facial structures.
- Immediately stop the injection if a patient exhibit any of the following symptoms, including changes in vision, signs of a stroke, blanching of the skin, or unusual pain during or shortly after the procedure.
- Patients should receive prompt medical attention and possibly evaluation by an appropriate health care practitioner specialist should an intravascular injection occur.

The Revanesse® family of products should not be used in areas that have high vascularity. Use in these areas such as the glabella and nose region has resulted in cases of vascular embolization and symptoms consistent with ocular vessel occlusion (i.e.: blindness).

SHELF LIFE & STORAGE

Expiry is indicated on each individual package. Store between 2°-25° C, and protect from direct sun light and freezing.

NOTE: The correct injection technique is crucial to treatment success & patient satisfaction. Revanesse®+ should only be injected by a practitioner qualified according to local laws and standards.

The graduation on the syringe is not precise and should be used as a guide only. The amount of material to be injected is best determined by visual and tactile assessment by the user.

MANUFACTURER

Prolleum Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Report any adverse event to, Tel: (44)02039669787

COMPOSITION

Aïdike hyaluronique réticulé..... 25mg/ml
 Lidocaine..... 3mg/ml (0.3% w/v)
 Dans un tampon taphosphate salin
 [Réticulé avec de l'éther de butanediol-1,4 diglycidique (BDDE)]

DESCRIPTION

Le Revanesse® est un gel incolore, inodore, transparent et aqueux d'origine synthétique. Il est conservé dans une seringue préremplie. Chaque boîte contient deux seringues de Revanesse® de 1.2 ml ainsi que deux aiguilles stérilisées.

APPLICATIONS / INDICATIONS

Application: Rides et ridules superficielles.

Indications médicales: Les produits sont composés de matériaux qui reconstruisent les tissus conjonctifs (tissus de remplissage) et contiennent un gel d'aïde hyaluronique recommandé pour retrouver du volume perdu suite à une lipotrophie, une lipodystrophie ou une correction d'un défaut ou d'une déformation anatomique (des tissus mous) d'origine pathologique ou traumatique.

Le produit est destiné aux patients qui désirent une correction des défauts de contours et aux déformations des tissus mous qui peuvent notamment être attribuées à la lipotrophie ou à la lipodystrophie associées aux VIH. Indications cosmétiques: Revanesse® est recommandé pour traiter les rides faciales, restaurer le volume perdu, gonfler les lèvres, hydrater la peau et reformer les creux par injection dans les tissus.

EFFETS SECONDAIRES POSSIBLES

Les médecins doivent informer les patients qu'avant chaque injection de Revanesse® existe une possibilité de réactions qui peuvent apparaître soit immédiatement après l'injection, soit après un certain délai. Les réactions possibles sont les suivantes:

- Un érythème fugitif, une enflure, une douleur, une démangeaison, une décoloration ou une sensibilité au site de l'injection. Ces réactions peuvent durer une semaine.
- Des nodules ou des zones indurées peuvent aussi être observés au site de l'injection.

• Un résultat décevant lié à une mauvaise technique d'injection.

• Une nécrose dans la zone glabrielle, des abcès, des granulomes et une hypersensibilité ont été observés suite à des injections de produits à base d'aïde hyaluronique. Ces réactions possibles doivent être prises en compte par les médecins au cas par cas.

Des réactions dites d'hypersensibilité ont été observées dans moins d'un traitement sur 1500. Elles se sont traduites par un érythème prolongé, une enflure et une induration au niveau de la zone d'implant.

Ces réactions ont commencé peu après l'injection ou après un délai de 2 à 4 semaines et ont été décrites comme faibles ou modérées avec une durée moyenne de 2 semaines. Ces réactions sont généralement automodératrices et disparaissent avec le temps. Il est cependant impératif que les patients développant des réactions de type hypersensibilité consultent leur médecin dans les plus brefs délais. Les patients aux réactions allergiques multiples doivent être exclus du traitement.

CONTRE-INDICATIONS

• Les produits sont contre-indiqués en cas d'hypersensibilité à tous les anesthésiques locaux de type amide (pas seulement à la lidocaine comme indiqué dans la notice), ainsi qu'à tous les degrés de bloc auriculo-ventriculaire, dysrhythmie due au nerf sinususal, diminution sévère de la contractilité myocardique, porphyrine, coagulation, état hypothyroïdien.

• Contient des traces de lidocaine et est contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents d'allergies à cette substance.

• Ne pas injecter le Revanesse® + au niveau du contour des yeux (cernes ou paupières).

• Les femmes enceintes ou qui allaient ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® +.

• Le Revanesse® + est exclusivement destiné à un usage intradermique et ne doit en aucun cas être injecté dans un vaisseau sanguin. L'injection intraveineuse pourrait entraîner une embolie.

• Les patients qui développent des cicatrices hypertrophiques ne doivent pas être traités avec le Revanesse® +.

• Confirmer des traces de protéines bactériennes à Gram positif. Contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents allergiques à ce matériel.

• Ne jamais utiliser le Revanesse® + en conjonction avec un laser, une lumière pulsée intense, un gommage chimique ou des traitements de démbroulage.

• Les personnes âgées de moins de 18 ans ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® +.

• Les patients souffrant d'acné ou de toute autre maladie inflammatoire de la peau ne doivent pas être traités avec le Revanesse® +.

• Les patients aux atteintes déraisonnables ne doivent pas être traités avec le Revanesse® +.

• Les patients atteints de maladie auto-immune ou suivant une immunothérapie ne doivent pas être traités avec le Revanesse® +.

• Les patients présentant un état d'allergie aux médicaments ou aux substances sensibilisantes ne doivent pas être traités avec le Revanesse® +.

• Les patients atteints d'une maladie de la peau grave ou chronique au niveau des sites d'injection ou dans les zones d'injections ne doivent pas être traités avec le Revanesse® +.

• Les personnes souffrant de troubles de la coagulation ou suivant une anticoagulthérapie ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® +.

• Les patients allergiques présentant à l'aïde hyaluronique ne doivent pas être traités avec le Revanesse® +.

Il est impératif que les patients présentant des réactions inflammatoires indésirables pendant plus d'une semaine en fassent part à leur médecin dans les plus brefs délais. Ces affections doivent être traitées de façon appropriée (ex.: corticothérapie, ou antibiotiques). Tout autre type de réaction indésirable doit être directement signalé au distributeur autorisé de la famille de produits Revanesse® ou à Prolleum Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION ET POSOLOGIE

• Le Revanesse® + ne doit être injecté que par des, ou sous la supervision de, médecins qualifiés qui ont été formés aux techniques d'injection appropriées pour le complément des rides faciales.

• Les patients doivent être informés, avant tout traitement, des indications concernant cette technique ainsi que de ses contre-indications et de ses effets indésirables possibles.

• La zone à traiter doit être parfaitement désinfectée. L'injection doit se faire dans des conditions stériles uniquement.

• Injecter lentement le produit et appliquer le minimum de pression nécessaire.

• Le Revanesse® + ainsi que les aiguilles incluses sont destinés à un usage unique. Ne pas réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.

• Le produit doit être conservé à température ambiante pendant les 30 minutes précédant l'injection.

• Si la peau devient blanche, l'injection doit être immédiatement interrompue et la zone de l'injection doit être massée jusqu'à ce que la peau revienne une couleur normale.

• Avant l'injection, faire sortir une goutte de liquide à la pointe de l'aiguille en exerçant une légère pression sur la seringue.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

• Si les injections intravasculaires sont faites par erreur, l'effet toxique sera remarqué dans les 1 à 3 minutes (le médecin et le patient doivent donc être vigilants en cas d'erreur).

• L'effet de la lidocaine peut être réduit si la perfusion se produit dans une zone d'inflammation ou d'infection.

• Une attention particulière doit être accordée aux patients présentant un bloc auriculo-ventriculaire partiel ou complet car les anesthésiques locaux peuvent supprimer la conduction myocardique chez les patients présentant une maladie hépatique avancée ou une insuffisance rénale sévère, chez les patients atteints d'épilepsie, chez les patients souffrant d'insuffisance respiratoire, chez le sujet âgé, chez les patients en mauvais état de santé général, chez les patients recevant des antiarythmiques de classe III (par exemple amiodarone), qui doivent être sous surveillance médicale étroite y compris électrocardiogramme en raison de l'ajout éventuel d'effets cardiaques, et même chez les patients portant un pacemaker.

• La lidocaine doit être utilisée avec précaution chez les patients recevant d'autres anesthésiques topiques ou agents présentant des similitudes结构 avec les anesthésiques locaux de type amide, par ex. certains antiarythmiques, tels que la moléotide et le tocainide, car les effets toxiques systémiques peuvent être cumulatifs.

• En plus de l'effet anesthésique direct, les anesthésiques locaux peuvent exercer un effet très léger sur la fonction cognitive et la coordination des mouvements et peuvent affecter temporairement la somatomotilité et la vigilance. En fonction de la dose, les anesthésiques locaux peuvent avoir un effet très mineur sur la fonction mentale et peuvent temporairement perturber les mouvements et la coordination des mouvements.

• Le Revanesse® + ne doit en aucun cas être injecté dans une zone qui contient déjà un autre produit de complément étant donné que les interactions et réactions possibles ne sont pas encore connues.

• Le Revanesse® + ne doit en aucun cas être injecté dans une zone où se trouve déjà un implant ou un produit de complément définitif.

• Les produits à base d'aïde hyaluronique ont une incompatibilité connue avec les sels d'ammonium quaternaires tels que le chlorure de benzalkonium. Assurez-vous que le Revanesse® + n'est jamais en contact avec cette substance ou un instrument médical ayant été en contact avec cette substance.

• Le Revanesse® + ne doit jamais être utilisé pour une augmentation mammaire ou pour une implantation dans les os, tendons, ligaments ou muscles.

• Évitez complètement la zone traitée pendant les 12 heures qui suivent l'injection. Éviter toute exposition au soleil, aux UVs, aux températures extrêmes, aux humectants, chaleurs ou froides.

• La zone traitée ne doit pas être exposée à une chaleur intense (veranda, bain de soleil, etc.) ou à un froid intense jusqu'à ce que l'enflure ou les rougeurs initiales aient disparu.

• Si vous avez déjà souffert d'herpès labial, sachez qu'il existe un risque que les perforations de l'aiguille provoquent une nouvelle éruption d'herpès labial.

• Si, avant le traitement, vous avez utilisé avec de l'aspirine, des anti-inflammatoires non stéroïdiens, du millépertuis, de la vitamine E à forte dose ou des médicaments similaires, sachez que cela peut accroître les risques d'hémorragies et de saignements au niveau de la zone d'injection.

• Selon une estimation des risques toxicologiques de la lidocaine, la quantité administrée aux patients doit être limitée à 20 ml pour 60 kg de masse corporelle par an. L'innocuité d'injections en quantités plus importantes n'a pas encore été confirmée.

• L'innocuité d'une utilisation avec des patients âgés de moins de 18 ans ou de plus de 65 ans n'a pas encore été confirmée. Les patients visiblement malades, souffrant d'infections bactériennes ou virales, de gripe ou de fortes fièvres ne doivent pas être traités avant la disparition de leurs symptômes.

• Afin de minimiser les risques de complications potentielles, ce produit doit être utilisé uniquement par des professionnels de la santé ayant une formation appropriée, suffisamment d'expérience et connaissant bien l'anatomie de la zone d'injection.

• Les professionnels de la santé sont invités à discuter de tous les risques potentiels de l'injection des tissus mous avec leurs patients avant le traitement et s'assurer que les patients sont conscients des signes et symptômes de complications potentielles.

MISES EN GARDE

Assurez-vous que le sceau de l'emballage est bien intact et que la stérilité du produit n'a pas été compromise. Vérifiez la date d'expiration du produit. Ce produit est destiné à un usage unique; ne pas le réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.

• L'introduction du produit dans le système vasculaire peut entraîner une embolisation, l'occlusion des vaisseaux, une ischémie ou un infarctus.

• Des effets indésirables rares mais graves associés à l'injection intravasculaire de produits de complément des tissus mous vers lesquels il a été rapporté et comprennent une déficience visuelle temporaire ou permanente, la cécité, l'ischémie cérébrale ou une hémorragie cérébrale, conduisant à un accident vasculaire cérébral, une nécrose de la peau, et des dommages aux structures faciales sous-jacentes.

• Cesser immédiatement l'injection si un patient présente l'un des symptômes suivants: changements dans la vision, signs d'accident vasculaire cérébral, blanchissement de la peau, ou douleur inhabituelle pendant ou peu après la procédure.

• Les patients doivent recevoir des soins médicaux rapides et peut-être l'évaluation par un professionnel de la santé approprié en cas d'injection intravasculaire.

La gamme de produits Revanesse® ne doit pas être utilisée dans des zones à vascularisation élevée. L'application dans de telles zones, comme la glabellule ou le nez, peut entraîner une embolie et des symptômes vasculaires accompagnés d'occlusions des vaisseaux de l'œil (c.-à-d., la cécité).

DURÉE ET CONDITIONS DE CONSERVATION

Une date d'expiration est indiquée sur chaque boîte individuelle. Conserver entre 2 et 25 °C. Protéger du gel et des rayons directs du soleil.

REMARQUES: Une technique d'injection appropriée est essentielle au succès du traitement et à la satisfaction des patients. Le Revanesse® + doit être injecté uniquement par un praticien qualifié, conformément aux lois et normes en vigueur.

La gradation sur la seringue n'est pas précise et doit servir de repère uniquement. La quantité à injecter sera déterminée par l'utilisateur en fonction de ses observations visuelles et tactiles de la zone à traiter.

au FABRICANT

Prolleum Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canada

Signaler tout événement indésirable à: Tél: (44) 02039669787

ZUSAMMENSETZUNG

Quervernetzt Hyaluronsäure 25mg/ml
Lidocain 3mg/ml (0.3% w/w)
In Phosphat-gepuffert Kochsalzlösung
(Vernetzt mit Butandiol-Diglycidylether (BODE))

BESCHREIBUNG

Revanesse®+ ist ein farbloses, geruchloses, durchsichtiges und wässriges Gel synthetischen Ursprungs. Das Gel wird in einer vorgefüllten Einwegspritze aufbewahrt. Jede Schachtel enthält zwei Röhrchen mit je 1.2 ml Revanesse®+ und zwei sterilisierte Nadeln.

ANWENDUNGSBEREICH / INDIKATION

Anwendung: Oberflächliche Linien und Falten.

Medizinische Indikationen: Bei den Produkten handelt es sich um raumfüllende Materialien zur Gewebeübertragung, bestehend aus einem Hyaluronsäure-Gel für die gezielte Wiederaufbau von Volumen, das aufgrund von Lipotropie/Lipodystrophie gesunken ist, und / oder für die gezielte Korrektur von Konturendefiziten und anatomischen Deformierungen des Weichgewebes.

Zu Zielgruppen gehören Patienten, die eine Korrektur von Konturendefiziten sowie Deformierungen des Weichgewebes benötigen, wie z.B. HIV bedingte Lipotropie und Lipodystrophie.

Kosmetische Indikation: Revanesse®+ dient der gezielten Behandlung von Falten im Gesicht, der Volumenwiederherstellung, der Lippenvergrößerung, der Hautfeuchtigkeit sowie der Formung von Hautvertiefungen durch Injektion in die Haut.

ZU ERWARTENDE NEBENWIRKUNGEN

Müssen die Patienten darüber aufklären, dass bei jeder Injektion von Revanesse®+ möglicherweise später oder unmittelbar nach der Injektion Nebenwirkungen auftreten können. Diese umfassen insbesondere:

- Injektionsbezogene Reaktionen, wie z. B. flüchtige Erythemen, Schwellungen, Schmerzen, Juckreiz, Verfärbung oder Empfindlichkeit an der Einsitzstelle. Diese Reaktionen können bis zu einer Woche anhalten.

- Knotenbildungen oder Verhärtungen an der Einsitzstelle sind ebenfalls möglich.

- Schlechte Produktleistung wegen falscher Einspritztechnik.

- Nach Injektionen von Hyaluronsäure-Produkten ist über Glabellanekrose, Abszessbildung, Granulome und Überempfindlichkeit berichtet worden. Es ist wichtig, dass Ärzte diese Reaktionen von Fall zu Fall berücksichtigen.

- Reaktionen, von denen angenommen wird, dass sie auf Überempfindlichkeit zurückzuführen sind, wurden nach weniger als einer von 1500 Behandlungen berichtet. Dabei handelt es sich um lang anhaltende Erythemen, Schwellungen und Verhärtungen an der Implantationsstelle.

Diese Reaktionen begannen entweder kurz nach der Injektion oder 2 - 4 Wochen später und wurden als mild oder mittelmäßig mit einer durchschnittlichen Dauer von 2 Wochen beschrieben. Die Reaktion ist typischerweise selbstbegrenzend und verschwindet nach einer gewissen Zeit von selbst. Es ist jedoch unabdingbar, dass Patienten mit einer Überempfindlichkeitsreaktion zur Abklärung sofort einen Arzt aufsuchen. Patienten mit allergischen Mehrfachreaktionen sollten von der Behandlung ausgeschlossen werden.

KONTRAINDIKATIONEN

• Produkte sind kontraindiziert bei Überempfindlichkeit gegen alle Lokalanästhetika vom Aminotyp (nicht nur gegen Lidocain, wie in den Packungshinweisen angegeben) sowie gegen alle Grade der atrioventrikulären Blockade, Sinusknotenfunktion, starke Abnahme der Myokardkontraktilität, Porphyrin, supraventrikuläre Tachykardien.

• Enthält Spuren von Lidocain und ist für Patienten mit anamnestisch bekannter Allergie auf diese Substanz kontraindiziert.

• Revanesse®+ darf nicht in die Augenregion (um das Auge herum oder in die Augenlider) gespritzt werden.

• Schwangere oder stillende Frauen sollten nicht mit Revanesse®+ behandelt werden.

• Revanesse®+ ist nur für den intradermalen Gebrauch bestimmt und darf nicht in Blutgefäß gespritzt werden.

Dies könnte einen Verschluss der Folge haben und zu einer Embolie führen.

• Patienten, bei denen sich hypertrophe Narben bilden, sollten nicht mit Revanesse®+ behandelt werden.

• Erthalten Spuren von Gram-positiven Bakteriellen Proteinen und ist bei Patienten mit Allergien gegen diesen Stoffkontraindiziert.

• Revanesse®+ nimmt in Verbindung mit Laserstrahlen, intensiv gepulstem Licht, chemischen Peeling- oder Dermabrasionsbehandlungen verwinden.

• Patienten unter 18 Jahren sollten nicht mit Revanesse®+ behandelt werden.

• Patienten mit Akne und/oder anderen entzündlichen Hauterkrankungen sollten nicht mit Revanesse®+ behandelt werden.

• Patienten mit unerrebbaren Erwartungen.

• Patienten mit Autoimmunerkrankungen oder solche, die mit Immuntherapie behandelt werden.

• Patienten mit schweren Migräneattacken.

• Patienten mit schweren chronischen Gelenkerkrankungen an oder in der Nähe der Einsitzstellen.

• Gerinnungsstörungen oder Patienten, die mit Antikoagulationstherapie behandelt werden.

• Patienten mit einer Empfindlichkeit gegen Hyaluronsäure.

Ist es unerlässlich, dass Patienten entzündliche Nebenwirkungen, die länger als eine Woche anhalten, umgehend ihrem Arzt melden. Diese Beschwerden müssen angemessen behandelt werden (d. h. mit Cortikosteroiden oder Antibiotika). Alle anderen Arten von Nebenwirkungen sollten direkt dem autorisierten Vertreiber der Revanesse®-Produktfamilie und/oder ProLumen Medical Technologies Inc. Direkt gemeldet werden.

VERABREICHUNG & DOSIERUNG

• Revanesse®+ sollte nur von qualifizierten Ärzten, welche für die sachgemäßen Injektionsmethoden zum Auffüllen von Gesichtshöhlen ausgebildet sind, oder unter deren direkter Aufsicht verarbeitet werden.

• Bevor die Patienten behandelt werden, müssen sie über die Indikationen des Verfahrens sowie über dessen Kontraindikationen und über mögliche Nebenwirkungen aufgeklärt werden.

• Die zu behandelnde Stelle muss sorgfältig desinfiziert werden. Bitte sicherstellen, dass die Injektion ausschließlich unter sterilen Bedingungen verarbeitet wird.

• Injizierte Sie das Produkt langsam und wenn Sie nur soviel Druck wie unbedingt nötig an.

• Revanesse®+ und die beigegebenen Nadeln sind nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Nicht wiederverwenden. Im Falle einer Wiederverwendung besteht ein Infektionsrisiko oder ein Risiko der Übertragung von Blutkrankheiten.

• Das Produkt vor der Injektion 30 Minuten lang bei Zimmertemperatur aufbewahren.

• Falls die Haut weiß wird (erbleicht), sollte die Injektion sofort abgebrochen und die Stelle so lange massiert werden, bis die Haut wieder die normale Hautfarbe annimmt.

• Drücken Sie vor der Injektion die Einspritzkolben ein wenig herunter, bis an der Spitze der Nadel ein kleiner tropfen sichtbar wird.

VORSICHTSMASSNAHMEN

• Wenn vereinfacht intravaskuläre Injektionen durchgeführt werden, wird die toxische Wirkung innerhalb von 1-3 Minuten bemerkt (daher sollten der Arzt und der Patient im Fehlerfall wachsen seien).

• Die Wirkung von Lidocain kann verringert werden, wenn die Infusion in einem Entzündungs- oder Infektionsbereich erfolgt.

• Besondere Aufmerksamkeit sollte Patienten mit teilweise oder vollständiger atrioventrikulärer Blockade gewidmet werden, da Lokalanästhetika die Myokardaktion bei Patienten mit fortgeschrittenen Lebererkrankungen oder schwerer Nierenfunktionstörung, bei Patienten mit Epilepsie, bei Patienten mit Atemversagen, im älteren Alter und bei Patienten unterliegenden Komplikationen schlechter allgemeine Gesundheitsszustand bei Patienten, die Antiarrhythmiaka der Klasse III (z. B. Amiodarone) erhalten, die aufgrund der möglichen Hinzufügung von Herzeffekten unter starker ärztlicher Aufsicht mit erhöhtem Elektrolytentzug reagieren, und schließlich bei Patienten mit akuter Polyphylie.

• Lidocain sollte bei Patienten, die andere topische Anästhetika oder Mittel mit strukturellen Ähnlichkeiten zu systemische toxische Wirkungen kumulativ sein können.

• Zusätzlich zum direkten Anästhesieeffekt können Lokalanästhetika einen sehr milden Effekt auf die kognitive Funktion und die Bewegungskoordination ausüben und vorübergehend die Somatomotorik und Wachsamkeit beeinträchtigen. In Abhängigkeit von der Dosis können Lokalanästhetika die mentale Funktion nur sehr geringfügig beeinflussen und vorübergehend die Bewegung und die Bewegungscoordination stören.

• Weil kleine klinische Daten über mögliche Reaktionen zur Verfügung stehen, darf Revanesse®+ nicht in eine Stelle eingespritzt werden, die bereits ein anderes Fillerprodukt enthält.

• Revanesse®+ nicht in ein Gebiet einspritzen, das einen Dauerfüller bzw. ein Implantat enthält.

• Hyaluronsäure-Produkte sind bekanntlich unverträglich mit quartären Ammoniumsalzen wie Benzalkoniumchlorid. Bitte sicherstellen, dass Revanesse®+ niemals mit dieser Substanz oder mit medizinischen Instrumenten, die mit dieser Substanz in Kontakt waren, in Berührung kommt.

• Revanesse®+ niemals für Brustvergrößerungen oder zur Implantation in Knochen, Sehnen, Bänder oder Muskeln verwenden.

• Die behandelte Stelle während 12 Stunden nach der Injektion möglichst nicht berühren und nicht länger Zeit

• Sonnenlicht, UV-Licht oder extreme Kälte oder Hitze aussetzen, bzw. anfangliche Schwellungen und Rötungen zurückgegangen sind.

• Falls Sie früher an Kältefehlern im Gesicht gelitten haben, besteht das Risiko, dass die Nadeleinsteife erneut zu einem Ausbruch von Kältefehlern bringen können.

• Falls Sie vor der Behandlung Aspirin, nicht-steroidale entzündungshemmende Medikamente, Johanniskraut oder hohe Dosen von Vitamin E-Zusätzen oder ähnliche Substanzen einnehmen, ist damit zu rechnen, dass an der Einsitzstelle Blutgerüsse oder Blutungen auftreten können.

• Basierend auf einer toxikologischen Risikobewertung für Lidocain sollten Patienten auf ein Einnahme von 20 ml, per 60 kg (130 lbs) Körpergewicht pro Jahr beschränkt werden. Die Sicherheit beim Spritzen von größeren Mengen wurde noch nicht belegt.

• Die Sicherheit für die Verwendung bei Patienten unter 18 Jahren oder über 65 Jahren wurde noch nicht belegt.

• Patienten, die sichtbar krank sind mit Bakterien- oder Vireninfektionen, Grippe oder aktivem Fieber dürfen nicht behandelt werden, bis deren Symptome abgeklungen sind.

• Um die Risiken möglicher Komplikationen zu reduzieren, sollte dieses Produkt nur von medizinischen Fachkräften mit angemessener Ausbildung und Erfahrung, die über ausreichendes Wissen über die Anatomie der Injektionsstelle und dem Bereich darum herum verfügen, verwendet werden.

• Medizinische Fachkräfte sind dazu angehalten, alle potentiellen Risiken einer Weichgewebe-Injektion vor der Behandlung mit ihren Patienten zu besprechen und sicherzustellen, dass die Patienten über Anzeichen und Symptome eventueller Komplikationen informiert sind.

WARNHINWEISE

Bitte sicherstellen, dass der Verschluss der Schachtel nicht zerstört und die Sterilität nicht beeinträchtigt ist. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt nicht abgelesen ist. Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt; nicht wiederverwenden. Im Falle einer Wiederverwendung besteht ein Infektionsrisiko oder ein Risiko der Übertragung von Blutkrankheiten.

• Die Einführung des Produkts in das Gefäßsystem kann zur Embolisierung oder zum Verschluss von Gefäßen, zu Ischämie oder einem Infarkt führen.

• Es wurden selte, aber schwerwiegende unerwünschte Ereignisse in Verbindung mit der intravaskulären Injektion von Weichgewebe-Injektionen im Gesicht berichtet. Diese umfassen eine vorübergehende oder dauerhafte Sehbehinderung, Erblindung, zerebrale Ischämie, Hirnblutung mit daraus resultierendem Schlaganfall, Hautnekrose und Zerstörung der darunter liegenden Gesichtsstruktur.

• Beenden Sie die Injektion sofort, wenn ein Patient irgendeines der folgenden Symptome zeigt, einschließlich Veränderungen des Sehvermögens, Anzeichen eines Schlaganfalls, blasse Haut oder ungewöhnliche Schmerzen während oder kurz nach dem Verfahren.

• Im Falle einer intravaskulären Injektion müssen Patienten umgehend medizinische Betreuung und gegebenenfalls eine Beatmung durch einen entsprechenden Facharzt erhalten.

Das gesamte Spektrum an Revanesse®-Produkten sollte nicht in Bereichen wie der Glabella und der Nasenengegend, die zu Gefäßembolisationen und zu Symptomen von okularem Gefäßverschluss (d.h. Blindheit) geführt.

HALTBARKEIT & AUFBEWAHRUNG

Das Verfallsdatum ist auf jeder einzelnen Packung angegeben. Zwischen 2°bis 25°C aufbewahren und vor direktem Sonnenlicht und Gefrieren schützen.

HINWEIS: Die richtige Injektionstechnik ist entscheidend für den Handlungserfolg und die Patientenzufriedenheit. Revanesse®+ darf nur von qualifizierten Fachkräften eingespritzt werden, die nach den örtlich geltenden Gesetzen und Normen ausgebildet wurden.

Die Messskala auf der Spritze ist ungern und sollte lediglich als Richtwert benutzt werden. Die Menge des eingespritzten Materials wird am besten anhand der visuellen und taktilen Beurteilung durch den Benutzer bestimmt.

■ HERSTELLER

Prolumen Medical Technologies Inc.

138 Industrial Parkway North, Aurora, ON

L4G 4C3, Kanada

Melden Sie unerwünschte Ereignisse an: Tel.: (44) 02039669787

COMPOSIZIONE

Acido ialuronico reticolante.....	25mg/ml
Lidocaina.....	3mg/ml (0.3% w/w)
In tampone fosfato salino [Agente reticolante: BBDE (Butandiolio-diglicidiletere)]	

DESCRIZIONE

Revanesse® è un gel nel colore, inodore trasparente e acquoso, di origine sintetica. Il gel è conservato in una siringa pre-riempita usa e getta. Ogni confezione contiene due fiale da 1,2 ml di Revanesse®+ e due aghi sterilizzati.

USI / INDICAZIONI

Applicazione: Linee e rughe superficiali.

Indicazioni Mediche: I prodotti sono materiali ricostruttivi di riempimento dei tessuti, composti da un gel di acido ialuronico che è indicato per il ripristino del volume perso per lipotrofia/lipodistrofia, e/o l'eliminazione delle carenze e le deformità anatomiche di contorno, di origine sia patologica o traumatica, nei tessuti molli. I pazienti destinatari sono quelli che vogliono la correzione delle carenze e le deformità di contorno nei tessuti molli, come la lipotrofia e lipodistrofia associata all'HV.

Indicazioni Cosmetiche: Revanesse®+ è indicato per il trattamento delle rughe facciali, ripristino del volume, aumento delle labbra, l'idratazione della pelle e il contorno delle depressioni per iniezione nel tessuto.

EFFETTI COLLATERALI PREVISTI

I medici devono informare i pazienti che con ogni iniezione di Revanesse®+ esistono reazioni potenziali a effetto ritardato o immediato dopo l'iniezione. Queste includono ma non si limitano a:

- Possibili reazioni correlate all'iniezione come: eritema transiente, gonfiore, dolore, prurito, scoloramento o sensibilità sul sito dell'iniezione. Queste reazioni possono perdurare una settimana.
- Possibili noduli o indurimenti sul sito dell'iniezione.
- Prestazioni mediche del prodotto dovute a una tecnica di iniezione erronea.
- Necrosi glabelolare, formazione di ascesso, granulomi e ipersensibilità, riportati a seguito di iniezioni di prodotti a base di acido ialuronico. È importante che il medico prenda in considerazione queste reazioni caso per caso. Le reazioni che si pensano essece di natura ipersensibile sono state riportate in meno di un caso su 1500 trattamenti. Queste consistevano in eritema prolungato, gonfiore e indurimento nel sito dell'iniezione.

Tali reazioni sono apparse in breve tempo dopo l'iniezione o dopo 2-4 settimane e sono state descritte come lievi o moderate, di una durata media di 2 settimane. Si tratta di una tipica reazione autolimitante che si risolve spontaneamente col passare del tempo. Tuttavia, i pazienti affetti da reazioni di ipersensibilità si devono mettere in contatto con il proprio medico per una valutazione immediata del caso. I pazienti con reazioni allergiche multiple dovrebbero essere esclusi dal trattamento.

CONTROINDICAZIONI

- I prodotti sono contraindicationi nei casi di ipersensibilità a tutti gli anestetici locali di tipo ammidico (non solo alla lidocaina come indicato nel foglio illustrativo), nonché a tutti i gradi di blocco atrioventricolare, disfunzione del nodo del seno, grave debolezza della contrattilità miocardica, porfiria, sopraventrolacite tachicardie.
- Contiene tracce di lidocaina ed è controindicato per pazienti che abbiano un'anamnesi di allergia a tale sostanza.
- Non iniettare Revanesse®+ intorno agli occhi (area perioculari o palpebre).
- Danno gravi o che sono in periodo di allattamento non dovrebbero essere trattate con Revanesse®+.
- Revanesse®+ è designato solo per uso intradermico e non deve essere iniettato nei vasi sanguigni. Ciò potrebbe occluderli e causare un'emembola.
- Pazienti che sviluppano cicatrici ipertrofiche non dovrebbero essere trattati con Revanesse®+.
- Contiene tracce di proteine batteriche positive ed è controindicato per pazienti per presentano reazioni allergiche a tale materiale.
- Non usare mai Revanesse®+ in abbinamento a trattamento laser, luce pulsante intensa, peeling chimico o dermoabrasione.
- Non trattare con Revanesse®+ i pazienti di età inferiore a 18 anni.
- Pazienti con acne e/o altre malattie infiammatorie della pelle non dovrebbero essere trattati con Revanesse®+.
- Il trattamento è controindicato anche per pazienti con aspettative irrealizzabili.
- Pazienti con malattie autoimmuni o sottostoppi a immunoterapia.
- Pazienti affetti da gravi allergie multiple.
- Pazienti affetti da malattie acute o croniche della pelle nel sito d'iniezione o nelle sue vicinanze.
- Pazienti con patologie della coagulazione o sottostoppi a terapia anti-coagulante.
- Pazienti affetti da sensibilità all'acido ialuronico.

Pazienti affetti da reazioni infiammatorie, avverse che percepiscono per più di una settimana devono contattare immediatamente il proprio medico. Queste condizioni dovrebbero essere trattate in modo appropriato (per esempio con corticosteroidi o antibiotici). Tutti gli altri tipi di reazioni avverse dovrebbero essere riportati direttamente al distributore autorizzato della gamma di prodotti Revanesse®+ e/o direttamente a Prolenium Medical Technologies Inc.

SOMMINISTRAZIONE E DOSI

- Revanesse®+ va iniettato esclusivamente da medici qualificati che abbiano ricevuto la formazione appropriata sulle tecniche di iniezione per il trattamento delle rughe facciali o sotto la loro diretta supervisione.
- Prima che i pazienti siano sottoposti a trattamento, devono essere informati sulle indicazioni del dispositivo, sulle contraindizioni e sui possibili effetti indesiderati.
- L'area sottoposta a trattamento deve essere disinfectata molto accuratamente. Assicurarsi che l'iniezione avvenga in ambiente sterile.
- Iniettare il prodotto lentamente applicando la minima pressione necessaria.
- La confezione di Revanesse®+ e gli aghi contenuti nella confezione sono per uso singolo. Non riutilizzarli. Se riutilizzati, c'è il rischio di infezione o di malattie a trasmissione eratica.
- Mantenere il prodotto a temperatura ambiente per 30 minuti prima dell'iniezione.
- Se le pelle assume un colore bluastro (coloromorfismo), l'iniezione deve essere immediatamente arrestata e l'area massaggiata fino a quando la pelle non ritorna al suo colore normale.
- Prima dell'iniezione premere sullo stantuffo della siringa fino a quando non appaia una piccola goccia sulla punta dell'ago.

PRECAUZIONI

- Se le iniezioni intravascolari vengono eseguite per errore, l'effetto tossico verrà notato entro 1-3 minuti (quindi il medico e il paziente devono essere attenti in caso di errore).
- L'effetto della lidocaina può però ridotto se l'iniezione avviene in un'area infiammata o infetta.
- Particolare attenzione deve essere prestata ai pazienti con blocco atrioventricolare parziale o completo perché gli anestetici locali possono sopprimere la conduzione miocardica in pazienti con malattia epatica avanzata o grave insufficienza renale, in pazienti con ipertensione, in pazienti con insufficienza respiratoria, in età avanzata, in pazienti con cattivo stato di salute generale, nei pazienti che ricevono antiritmici di classe III (es. amiodarone), che devono essere sotto stretto controllo medico compreso l'elettrocardiogramma a causa della possibile aggiunta di effetti cardiaci, e infine nei pazienti con porfira acuta.
- La lidocaina deve essere usata con cautela nei pazienti che ricevono altri anestetici topici o agenti con somiglianti strutturali con gli anestetici locali di tipo ammidico, ad es. alcuni antiaritmici, come la mexiletina e il tocainide, poiché gli effetti tossici sistemici possono essere cumulativi.
- Oltre all'effetto anestetico diretto, gli anestetici locali possono esercitare un effetto molto lieve sulla funzione cognitiva e sulla coordinazione del movimento e possono influenzare temporaneamente la somatomotoria e la vigilanza. A seconda della dose, gli anestetici locali possono avere un effetto molto minore sulla funzione mentale e possono disturbare temporaneamente il movimento e la coordinazione del movimento.
- Revanesse®+ non dovrebbe essere iniettato in un'area che già contiene un altro prodotto filler in quanto non esistono dati clinici riguardo a possibili reazioni.
- Revanesse®+ non dovrebbe essere iniettato in un'area dove esiste un filler permanente o un impianto.
- I prodotti a base di acido ialuronico presentano una incompatibilità nota con sali di ammonio quarternario come il cloruro di benzalconio. Assicurarsi che Revanesse®+ non venga a contatto con questa sostanza o con strumenti medici che lo stiano stati a contatto.
- Revanesse®+ non dovrebbe mai essere utilizzato per aumento del seno o per impianti nell'osso, tendine, legamento o muscolo.
- Evitare di toccare l'area trattata per 12 ore dopo l'iniezione ed evitare l'esposizione prolungata alla luce del sole, raggi UV e al calore e freddo estremi.
- Fino a quando il gonfio e il rosore iniziali non siano risolti, non esprire l'area trattata a calore intenso (per esempio solarium o esposizione al sole) o a freddo estremo.
- Se in precedenza si è sofferto di herpes semplice nella zona del viso, esiste il rischio che le iniezioni con l'ago contribuiscano a un'altra eruzione di herpes semplice.
- Tenere presente che l'uso di aspirina, medicine anti-infiammatori non steroidi, estratti di Erba di San Giovanni, supplementi di vitamina C ad alte dosi, o medicine simili prima del trattamento potrebbero aumentare i livelli e il sanguinamento nel sito dell'iniezione.
- Valutazioni basate su un rischio tossicologico per la lidocaina, i pazienti dovrebbero limitarsi a 20 mL per 60 kg (130 libbre) di massa corporea all'anno. La sicurezza dell'iniezione maggiore quantità non è stata dimostrata.
- La sicurezza per i suoi in età inferiore a 18 anni o superiore a 65 non è stata dimostrata.
- I pazienti visibilmente malati, con infezioni batteriche virali, influenza o febbre attiva non devono essere trattati fino a quando non scompaiono i loro sintomi.
- Per ridurre al minimo i rischi di potenziali complicazioni, questo prodotto dovrebbe essere utilizzato solo da personale sanitario, con una specifica formazione e esperienza e conoscenza dell'anatomia relativamente alla sede dell'iniezione.
- Il personale sanitario è invitato a comunicare ai loro pazienti tutti i rischi potenziali derivante da iniezione di tessuto molle prima del trattamento ed assicurarsi che i pazienti non presentino segni e sintomi di potenziali complicazioni.

AVVERTENZE

- Asicurarsi che il sigillo sulla confezione non sia stato danneggiato e che la sterilità non sia stata compromessa. Accertarsi che il prodotto non sia scaduto. Il prodotto è per uso singolo. Se riutilizzati, c'è il rischio di infezione o di malattie a trasmissione eratica.
- L'introduzione del prodotto nel sistema vascolare può provocare embolia, occlusione dei vasi, ischemia oppure infarto.
- Reazioni avverse rare, ma gravi, associate all'iniezione intravascolare di filler di tessuto molle nel viso sono riportate e includono disturbi temporanei o permanenti alla vista, cecità, ischemia cerebrale oppure emorragia cerebrale, scatenato in ictus, necrosi cutanea e danni alle strutture più profonde del viso.
- Interrompere immediatamente l'iniezione se il paziente presenta uno dei seguenti sintomi, compresi alterazioni della vista, indol di ictus, pallore della cute o dolore insolito durante oppure immediatamente dopo la procedura.
- I pazienti dovrebbero ricevere assistenza medica tempestiva e possibilmente una valutazione specialistica da parte di personale sanitario nel caso in cui sia necessario effettuare un'iniezione intravascolare.

La famiglia di prodotti Revanesse®+ non deve essere usata su zone che hanno alta vascolarizzazione. L'uso in queste zone come la regione glabelare e il naso ha portato a casi di embolizzazione vascolare e sintomi compatibili con l'occlusione dei vasi oculari (es: la cecità).

DURATA E CONSERVAZIONE

La data di scadenza è indicata su ogni singola confezione. Conservare il prodotto fra i 2° e 25° C e proteggerlo dai raggi diretti del sole e dal gelo.

NOTE: La tecnica corretta di iniezione è cruciale per il successo del trattamento e la soddisfazione del cliente. Revanesse®+ va iniettato esclusivamente da un professionista qualificato e in conformità alle norme vigenti.

La graduazione sulla siringa non è precisa e dovrebbe essere usata unicamente come guida. La dose di prodotto da iniettare è determinata meglio da una valutazione visiva e tattile da parte dell'utilizzatore.

PRODOTTO

Prolenium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Segnalare qualsiasi evento avverso a, Tel: (44) 02039669787

COMPOSICIÓN

Ácido hialurónico reticulado.....25mg/ml
Lidocaina.....3mg/ml (0.3% w/w)
En tampon fosfato salino
(Reticulado con butanodiol diglicidil eter (BDGE))

DESCRIPCIÓN

Revanesse®+ es un gel incoloro, inodoro, transparente y acuoso de origen sintético. El gel viene dentro de una jeringa desecharable precargada. Cada caja contiene dos jeringas de 1.2 ml de Revanesse®+, además de dos agujas esterilizadas.

INTERVALO DE APLICACIÓN/INDICACIONES

Aplicación: Líneas y arrugas superficiales.

Indicaciones médicas: Los productos son materiales de reconstrucción tisular mediante ocupación de espacio, compuestos por un gel de ácido hialurónico, indicado para la restauración del volumen perdido por lipotrofia/lipodistrofia y/o la corrección de las deficiencias de contorno y deformidades anatómicas en el tejido blando, ya sea de origen patológico o posteriores a un traumatismo.

Diseñado para pacientes que desean corregir de deficiencias de contorno y deformidades en el tejido blando, tales como la lipotrofia y la lipodistrofia, asociadas a la infección por VIH.

Indicación cosmética: Revanesse®+ se indica para el tratamiento de rötida facial, restauración de volumen, aumento de labios, hidratación de la piel y解脱de de depresiones, mediante inyecciones en el tejido.

EFFECTOS SECUNDARIOS ANTICIPADOS

Los médicos deben informar a los pacientes que cada inyección de Revanesse®+ presenta reacciones adversas potenciales que pueden suceder más tarde o inmediatamente después de la inyección. Dichas reacciones incluyen, sin límites, las siguientes:

- Pueden presentarse reacciones relacionadas con la inyección, como eritema pasajero, hinchazón, dolor, picazón, decoloración o sensibilidad en la zona de la inyección. Estas reacciones pueden durar hasta una semana.
- También son posibles los nódulos o induración en la zona de la inyección.
- Bajo rendimiento del producto debido a una técnica de inyección no adecuada.
- Se han registrado casos de necrosis glábera, formación de abscesos, granulomas e hipersensibilidad tras la aplicación de productos de ácido hialurónico. Es importante que los médicos evalúen estas reacciones caso por caso. Las reacciones consideradas de tipo hipersensible se han reportado en menos de un tratamiento por cada 1500. Se han manifestado como eritema prolongado, hinchazón e induración en la zona del implante.

Estas reacciones se presentan poco tiempo después de administrar la inyección o con un retraso de 2 a 4 semanas y se han descrito como leves o moderadas; la duración en promedio es de 2 semanas. Tipicamente, esta reacción es de resolución rápida y desaparece espontáneamente con el tiempo. Sin embargo, aquellos pacientes que presentan reacciones de tipo hipersensible deben consultar a su médico de inmediato para una evaluación. Los pacientes con reacciones alérgicas múltiples deberían ser excluidos del tratamiento.

CONTRAINdicACIONES

- Los productos están contraindicados en casos de hipersensibilidad a todos los anestésicos locales de tipo amida (no solo a la lidocaina como se indica en el prospecto), así como a todos los grados de bloqueo auriculoventricular, disfunción del nódulo sinusal, grave disminución de la contractilidad miocárdica, porfiria, supraventricular taquicardias.
- Contiene rastros de lidocaina y está contraindicado en pacientes con antecedentes de alergia a dicho elemento.
- No inyecte Revanesse®+ dentro del contorno de los ojos (dentro de las ójeras ni los párpados).
- Las mujeres embarazadas o que están en período de lactancia no deberían utilizar Revanesse®+.
- Revanesse®+ fue hecho únicamente para uso intradérmico y no debe inyectarse en los vasos sanguíneos. Esto puede causar una occlusión y una embolia.
- Los pacientes que desarrollan citractinas hiperglóticas no deberían utilizar Revanesse®+.
- Contiene trazas de proteínas bacteriales grampositivas y está contraindicado para pacientes con antecedentes de alergias a las mismas.
- Nunca use Revanesse®+ en combinación con tratamientos de láser, luz pulsada intensa, exfoliación química o dermabrasión.
- Los menores de 18 años no deberían utilizar Revanesse®+.
- Los pacientes con acné u otras enfermedades inflamatorias de la piel no deberían utilizar Revanesse®+.
- Los pacientes que tienen expectativas inalcanzables.
- Los pacientes con enfermedades autoinmunes o que están recibiendo inmunoterapia.
- Los pacientes que presentan alergias severas múltiples.
- Los pacientes con enfermedades agudas de la piel o crónicas en la zona de la inyección o cerca de ella.
- Defecto de coagulación o necesidad de terapia anticoagulante.
- Los pacientes con sensibilidad al ácido hialurónico.

Los pacientes con reacciones inflamatorias adversas persistan más de una semana deben consultar a su médico de inmediato. Estas afecciones deben tratarse de manera apropiada (por ejemplo: con corticosteroides o antibióticos). Cualquier otro tipo de reacción adversa debe reportarse directamente al distribuidor autorizado de la familia de productos Revanesse® o a Prolleum Medical Technologies Inc. directamente.

ADMINISTRACIÓN Y DOSIS

- Revanesse®+ sólo debería inyectarse bajo la supervisión directa de médicos calificados que han recibido capacitación sobre las técnicas de inyección apropiadas para el llenado de arrugas faciales.
- Antes de tratar a los pacientes, hay que informarles sobre las indicaciones del dispositivo, al igual que las contraindicaciones y los posibles efectos secundarios no deseados.
- Debe desinfectar a fondo el área que será tratada. Asegúrese de inyectar sólo en condiciones estériles.
- Inyecte el producto lentamente y aplique la presión mínima necesaria.
- Revanesse®+ y las agujas que vienen en el paquete sólo pueden usarse una vez. No se deben reutilizar. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangre.
- Mantenga el producto a temperatura ambiente durante 30 minutos antes de aplicar la inyección.
- Si la piel se torna de color blanco (palidecimiento), detenga la inyección de inmediato y realice un masaje en el área hasta que la piel recupere su coloración normal.
- Antes de aplicar la inyección, presione el émbolo de la jeringa hasta ver una pequeña gota en la punta de la aguja.

PRECAUCIONES

- Si las inyecciones intravasculares se realizan por error, el efecto tóxico se notará en 1-3 minutos (por lo que el médico y el paciente deben estar alerta en caso de error).
- El efecto de la lidocaina puede reducirse si la infusión se produce en un área de inflamación o infección.
- Se debe prestar especial atención a los pacientes con bloqueo auriculoventricular parcial o completo porque los anestésicos locales pueden inhibir la conducción del miocardio en pacientes con enfermedad hepática avanzada e insuficiencia renal grave, en pacientes con epilepsia, en pacientes con insuficiencia respiratoria, en la vejez, en pacientes con mal estado de salud general, en pacientes en tratamiento con antirrítmicos de clase III (p. ej. amiодarona), que deben estar bajo estricta supervisión médica, incluido electrocardiograma debido a la posible adición de efectos cardíacos, y finalmente en pacientes con porfiria aguda.
- La lidocaina debe usarse con precaución en pacientes que reciben otros anestésicos tópicos o agentes con similitudes estructurales con los anestésicos locales de tipo amida, p. Ej. ciertos antiarrítmicos, como la mexiletina y la tocaina, y que los efectos tóxicos sistémicos pueden ser acumulativos.
- Además del efecto anestésico directo, los anestésicos locales pueden ejercer un efecto muy leve sobre la función cognitiva y la coordinación del movimiento y pueden afectar temporalmente la somatomotilidad y el estado de alerta. Dependiendo de la dosis, los anestésicos locales pueden tener un efecto muy leve sobre la función mental y pueden alterar temporalmente el movimiento y la coordinación del movimiento.
- Revanesse®+ no debe inyectarse en un área que contenga otro producto de relleno, ya que no existen datos clínicos sobre las posibles reacciones.
- Revanesse®+ no debe inyectarse en un área que tenga un producto de relleno o implante permanente.
- Los productos de ácido hialurónico presentan una incompatibilidad conocida con las sales de amonio cuaternario, como el cloruro de benzalconio. Asegúrese de que de Revanesse®+ no entre nunca en contacto con esta sustancia o con un instrumento médico que haya estado en contacto con dicha sustancia.
- Revanesse®+ no debería usarse nunca para aumentos mamarios, ni para implantes en huesos, tendones, ligamentos o músculos.
- No toque el área tratada durante las 12 horas posteriores a la inyección y evite la exposición prolongada a la luz solar, los rayos UV y el frío y calor extremos.
- Hasta que la hinchazón y el inmovilamiento inicial hayan desaparecido, no exponga la zona tratada al calor intenso (por ejemplo: no vaya a camas solares ni tome sol) ni al frío extremo.
- Si ya ha sufrido de herpes bucal, existe un riesgo de que el pinchazo de la aguja cause otra erupción de dichos herpes.
- Si toma aspirina, antiinflamatorios no esteroides, hierba de San Juan, dosis altas de suplementos de vitamina E o cualquier medicamento similar antes del tratamiento, tenga en cuenta que éstos pueden aumentar los moretones y el sangrado en la zona de la inyección.
- Según una evaluación de los riesgos toxicológicos de la lidocaina, los pacientes deberían limitarse a 20 ml por día con 60 kg (130 lb) de masa corporal al año. No se ha determinado si es seguro inyectarse cantidades mayores.
- Aún no se ha determinado si su uso es seguro en pacientes menores de 18 años o mayores de 65 años.
- Los pacientes que están notablemente enfermos, con infecciones bacteriales o virales, gripe o fiebre activa no deberían tratarse hasta que hayan desaparecido los síntomas.
- A fin de minimizar los riesgos de las posibles complicaciones, este producto solo debe ser utilizado por médicos con la capacitación y la experiencia adecuadas y que tengan conocimientos de la anatomía del sitio de inyección y las áreas circundantes.
- Se recomienda a los médicos analizar con sus pacientes todos los posibles riesgos de las inyecciones en tejidos blandos antes del tratamiento y que se aseguren de que los pacientes conozcan los signos y síntomas de las posibles complicaciones.

ADVERTENCIAS

Confirme que el sello de la caja no esté roto y que la esterilidad no haya sido comprometida. Confirme que el producto no haya caducado. El producto es para ser utilizado una sola vez; no lo reutilice. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangre.

- El ingreso del producto en el sistema vascular podría provocar embolización, obstrucción de los vasos, isquemia o infarto.
- Se han informado eventos adversos poco frecuentes, pero graves, relacionados con la inyección intravascular de rellenos de tejidos blandos en el rostro, estos incluyen defectos temporales o permanentes en la vista, ceguera, isquemia cerebral o hemorragia cerebral, que provoca accidente cerebrovascular, necrosis cutánea y daño en las estructuras faciales subyacentes.
- Se debe interrumpir la inyección de inmediato si un paciente muestra cualquiera de los siguientes síntomas: cambios en la vista, signos de accidente cerebrovascular, palidez de la piel o dolor no habitual durante el procedimiento o inmediatamente después.
- Los pacientes deben recibir atención médica inmediata y, posiblemente, debe evaluarlos un médico especialista si ocurre una inyección intravascular.

La familia de productos Revanesse® no debe ser utilizada en áreas de alta vascularización. Su uso en estas áreas, como la región glábera y nasal, ha provocado casos de embolización vascular y síntomas concordantes con oclusión de venas retinianas (es decir, ceguera).

VIDA ÚTIL Y ALMACENAMIENTO

La fecha de caducidad figura en cada paquete individual. Almacénelo entre 2° y 25° C y protejalo de la luz solar directa y el congelamiento.

NOTA: Es crucial utilizar la técnica de inyección correcta para que el tratamiento sea exitoso y el paciente esté satisfecho. Solamente un médico calificado según las leyes y normas locales deberá inyectar Revanesse®+.

La graduación en la jeringa no es precisa y sólo deberá usarse como guía. La mejor manera de determinar la cantidad de material que debe inyectarse es mediante una evaluación visual y táctil por parte del usuario.

■ FABRICANTE

Prolleum Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canadá

Informe cualquier evento adverso al Tel: (44) 02039669787

COMPOSIÇÃO

Ácido hialurônico reticulado..... 25mg/ml
Lidocaína..... 3mg/ml (0.3% w/w)
Em solução salina Fosfato tampão
(Reticulado com Diciglicídio Eter de Butanediol (BDDE))

DESCRIÇÃO

O Revanesse®+ é um gel aquoso, transparente, sem odor e sem cor, de origem sintética. O gel é armazenado em seringas descartáveis pré-envasada. Cada caixa contém duas seringas de 1.2ml de Revanesse®+ junto com duas agulhas esterilizadas.

ALCANCE DA APLICAÇÃO / INDICAÇÕES

Aplicação: Linhas superficiais e rugas.

Indicações Médicas: Os produtos são materiais reconstrutores de tecido que preenchem os vinhos, compostos de um ácido hialurônico em gel, que é indicado para restauração de volume perdido por lipofatose / lipodistrofia, e / ou correção de deficiências de contorno e deformidades anatômicas, quer de origem patológica ou após traumas, em tecidos moles.

É indicado para os pacientes que desejam corrigir as deficiências e deformidades de contorno em tecidos moles, tanto como lipofatose e lipodistrofia associada ao HIV.

Indicação Cosmética: O Revanesse®+™ é indicado para o tratamento de rítides faciais, restauração de volume, aumento dos lábios, hidratação da pele e contorno de depressões por injeção no tecido

EFEITOS COLATERAIS PREVISTOS

Os médicos devem informar os pacientes de que com cada injeção de Revanesse®+ existem reações adversas em potencial que podem ocorrer imediatamente após a aplicação ou que poderão ser tardias. Essas reações incluem, mas não estão limitadas a:

- Reações relacionadas à injeção podem ocorrer, tais como eritema, inchado, dor, coceira, descoloração ou sensibilidade temporária no local da injeção. Estas reações podem durar uma semana.
- Nódulos ou endurecimento são também possíveis no local da aplicação.
- mau desempenho do produto devido à técnica não apropriada da aplicação.
- Necrose na região glabral, formação deabcissas, granulomas e hipersensibilidade foram relatados após injeções de produtos com ácido hialurônico. É importante que os médicos levarem estes dados em consideração, baseados em cada caso.

As reações atribuídas à hipersensibilidade foram relatadas em menos de um em cada 1.500 tratamentos. Estas consistem de eritema prolongado, inchado e endurecimento no local do implante.

Estas reações começaram logo após a injeção ou após um período de 2 a 4 semanas e foram descritas como leves ou moderadas, com uma medida de duração de 2 semanas. Tipicamente, esta reação é reversível e resolve-se espontaneamente com o tempo. Entretanto, é imperativo que os pacientes com reações de hipersensibilidade contatem o seu médico imediatamente para uma avaliação. Os pacientes com múltiplas reações alérgicas devem ser excluídos do tratamento.

CONTRA-INDICAÇÕES

• Os produtos são contra-indicados em casos de hipersensibilidade a todos os anestésicos locais do tipo amida (não apenas lidocaína comum, indicada para uso anestésico informativo), bem como a todos os graus de bloqueio atrioventricular, digital, nodal ou nodal-ventricular, devido à possibilidade de arritmias cardíacas.

• Contém pequenas quantidades de lidocaína e é contra-indicado para pacientes com história de alergia a esse material.

• Não injetar Revanesse®+ e contorno dos olhos (no círculo do olho ou párpados).

• Mulheres grávidas, ou mulheres que estejam a amamentar não devem ser tratadas com Revanesse®+.

• Revanesse®+ é destinado apenas para uso intradermal e não deve ser injetado nas veias sanguíneas. Isto pode obstruir e causar um embolismo.

• Pacientes que desenvolvem cataratização hipertrófica não devem ser tratados com Revanesse®+.

• Contém traços de quantidade de proteínas de bactérias gram-positivas e é contraindicado para pacientes com história de alergias dessa substância

• Nunca use Revanesse®+ em conjunto com laser, luz intensa pulsada, peeling químico ou tratamentos de dermabrasão.

• Pessoas menores de 18 anos não devem ser tratadas com Revanesse®+.

• Pacientes com acne e / ou outras doenças inflamatórias da pele não devem ser tratados com Revanesse®+.

• Pacientes com expectativas que não podem ser cumpridas.

• Pacientes com desordens autoimunes ou sob imunoterapia.

• Pacientes com múltiplas alergias severas.

• Pacientes com doença de pele crônica ou aguda no local ou perto do local da injeção.

• Defeitos de embolização ou sob terapia anti-coagulante.

• Pacientes com sensibilidade ao ácido hialurônico.

É imprescindível que os pacientes com reações inflamatórias adversas que persistem por mais de uma semana as relatam imediatamente ao médico. Estas condições devem ser tratadas apropriadamente (isto é, corticosteroides ou antibióticos). Todos os outros tipos de reações adversas devem ser relatadas diretamente ao distribuidor autorizado da família de produtos Revanesse® e/ou ao Prolumen Medical Technologies Inc. diretamente.

ADMINISTRAÇÃO E DOSAGEM

• Revanesse®+ só deve ser injetado por, ou com a supervisão direta de, médicos qualificados que foram treinados nas técnicas apropriadas de aplicação para preenchimento de rugas faciais.

• Antes dos pacientes serem tratados, devem ser informados acerca as indicações do dispositivo bem como das contraindicações e dos efeitos colaterais indesejáveis em potencial.

• A área a ser tratada deve ser desinfetada completamente. Certifique-se de injetar somente sob condições estériles.

• Injetar o produto lentamente e aplique a menor quantidade necessária de pressão.

• Revanesse®+ e as agulhas que acompanham são para uso único. Não reutilizar. Se reutilizado, há um risco de infecção ou de transmissão de doenças através do sangue.

• Mantenha o produto em temperatura ambiente por 30 minutos antes de injetá-lo.

• Se a pele ficar branca (branqueamento), a injeção deve ser interrompida imediatamente e a área deve ser massageda até que a pele retorne a sua cor normal.

• Antes de injetar, aperte o embolo da seringa até que uma pequena gota fique visível na ponta da agulha.

PRECAUÇÕES

- Se as injeções intravasculares forem feitas por engano, o efeito tóxico será percebido em 1-3 minutos (portanto, o médico e o paciente devem estar alertas em caso de erro).
- O efeito da lidocaína pode ser reduzido se a infusão ocorrer em uma área com inflamação ou infecção.
- Atenção especial deve ser dada a pacientes com bloqueio atrioventricular total ou parcial, pois os anestésicos locais podem suprimir a condução miocárdica em pacientes com doença hiperativa e insuficiência renal grave, em pacientes com epilepsia, em pacientes com insuficiência respiratória, na idade avançada, em pacientes com mau estudo geral de saúde, em pacientes recebendo antirrítmicos de classe III (por exemplo, amiodarona), que devem estar sob supervisão médica, incluindo eletrocardiograma devido à possível adição de efeitos cardíacos e, finalmente, em pacientes com porfiria aquada.
- A lidocaína deve ser usado com cautela em pacientes recebendo outros anestésicos tópicos ou agentes com semelhanças estruturais com os anestésicos locais do tipo amida, por exemplo, certos antianfarrâmicos, como mexiletina e tocaina, uma vez que os efeitos tóxicos sistêmicos podem ser cumulativos.
- Além do efeito anestésico direto, os anestésicos locais podem exercer um efeito muito leve na função cognitiva e na coordenação do movimento e podem afetar temporariamente a somatomotilidade e o estado de alerta. Dependendo da dose, os anestésicos locais podem ter um efeito mínimo na função mental e podem perturbar temporariamente o movimento e a coordenação do movimento.
- Revanesse®+ não deve ser injetado numa área que já contenha outro produto de preenchimento, já que não existem dados clínicos disponíveis sobre as possíveis reações.
- Revanesse®+ não deve ser injetado numa área onde existe um preenchimento ou implante permanente.
- Produtos com ácido hialurônico têm uma incompatibilidade conhecida com sais de amônio quarteterário, tais como cloreto de benzalconílio. Certifique-se de que o Revanesse®+ e nunca entra em contato com esta substância ou com instrumentação médica que tenha sido contaminada com esta substância.
- Revanesse®+ nunca deve ser usado para aumento do seio ou para implante no osso, tendão, ligamento ou músculo.
- Evite tocar na área tratada por 12 horas após a injeção e evite exposição prolongada à luz do sol, a raios UV, bem como ao frio e ao calor extremo.
- Até que o inchaço inicial e vermelhidão tenham passado, não exponha a área tratada ao calor intenso (por exemplo: solário e banho de sol) ou frio extremo.
- Se você já teve previamente herpes facial, existe um risco de que a punção da agulha possa contribuir para outra erupção de herpes.
- Se você estiver tomando aspirina, medicamentos anti-inflamatórios sem esteroides, St John's Wort ou altas doses de suplementos de vitamina E antes do tratamento ou qualquer outro medicamento similar, saiba que eles podem aumentar o hematoma e sangramento no local da injeção.
- Com base em uma avaliação de risco toxicológico da lidocaína, os pacientes não devem exceder 20 ml por 60 kg (130 libras) de massa corporal por ano. A segurança quanto a injetar maiores quantidades não foi testada.
- A segurança para uso em pacientes com menos de 18 anos ou acima de 65 não foi estabelecida.
- Pacientes que estão visivelmente enfermos, com infecções bacterianas ou virais, gripe ou febre ativa não devem ser tratados até o desaparecimento dos sintomas.
- Para reduzir os riscos de possíveis complicações, este produto deve ser usado somente por profissionais de saúde que tenham experiência e treinamento adequados, além de conhecimento da anatomia do local da injeção e da região ao redor.
- É recomendável que os profissionais de saúde discutam todos os possíveis riscos de uma injeção nos tecidos moles com seus pacientes antes do tratamento e certifiquem-se de que os pacientes têm conhecimento dos sinais e sintomas das possíveis complicações.

AVISOS

Confirme que o seio na caixa não foi quebrado e a esterilidade não foi comprometida. Confirme que o produto não perdeu a validade. O produto é para uso único, não reutilizar. Se reutilizado, há um risco de infecção e de transmissão de doenças através do sangue.

- Se injetado nos vasos sanguíneos, este produto pode causar embolia, obstrução das veias, isquemia ou infarto.
- Há relatos de reações adversas graves, embolia rara, associadas à injeção intravascular de substâncias de preenchimento dos tecidos moles do rosto, como comprometimento temporário ou permanente da visão, cegueira e isquemia ou hemorragia cerebral que podem causar acidente vascular cerebral, necrose cutânea e danos às estruturas subjacentes da face.
- Interrupção a injeção imediatamente se o paciente apresentar um ou vários sintomas: alterações na visão, sensação de ardor ou vascular cerebral, pêle pálida ou fria, incômodo durante o leigo ou o procedimento.
- Caso o paciente apresente sintomas graves, o paciente deve receber atendimento médico imediatamente e, possivelmente, ser avaliado por um especialista.

A família de produtos Revanesse® não deve ser utilizada em áreas de muita vascularidade. O uso em áreas como a glávia e a região do nariz pode resultar em casos de embolização vascular e sintomas consistentes com obstrução do vaso ocular (cegueira).

TEMPO NA PRATELEIRA E ARMAZENAMENTO

A validade está indicada em cada pacote individual. Armazene entre 2°e 25° C, e proteja-o de luz solar direta e congelamento.

NOTAS: A técnica correta de injeção é crucial para o sucesso do tratamento e satisfação do paciente. Revanesse®+ só deve ser injetado por um médico qualificado de acordo com as leis e normas locais.

A graduação na seringa não é precisa e deve ser usada como um guia apenas. A quantidade de material a ser injetado é melhor determinada através da avaliação visual e da utilização do tato por parte do usuário.

MÍDIA FABRICANTE

Prolumen Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Relate qualquer evento adverso para, Tel: (44) 2039669787

СЪСТАВ

Омрежена хиалиуронова киселина 25 mg/ml
Лидокайн 3 mg/ml (0,3% w/w)
Усилвателно-буферизиран физиологичен разтвор
(Кръстосано съзвъздан с бутандиол-диглицидил етер (BDE))

ОПИСАНИЕ

Revanesse® е безцветен, без мирис, прозрачен и воден гел от синтетичен произход. Гелът се съхранява в предварително напълнена спринцовка за единократна употреба. всяка кутия съдържа две спринцовки от 1,2 ml Revanesse® + заедно с две стерилни игли.

ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ/ПОКАЗАНИЯ

Приложение: Повърхностни линии и бръчки.

Медицински показания: Продуктите са за лечение пространство тъкани реконструктивни материали, съставени от гел от хиалиуронова киселина, който е поклан за възстановяване на обезър, загубен от липотропия/липоскурия, и/или за корекция на контури на недостатъци и анатомични деформации от патологичен произход или след травма в мястото тъкани.

Предвидените пациенти са тези, които желат корекция на контури на недостатъци и деформации на межките тъкани, като липотропия и липодистрофия, свързани с НИ.

Комплексният показанието Revanesse® + е показан за третиране на риди на лицето, възстановяване на обема, уловяване на устни, хидратиране на кожата и контуриране на въздушнизи чрез инжектариране в тъканица.

ОЧАКВАНИ СТРАНИЧНИ ЕФЕКТИ

Лидокайнът трябва да информират пациентите, че при всяко инжектариране на Revanesse® + имат потенциални нежелани реакции, които могат да бъдат забавени и да не дават видима след инжектарирането. Тези включват, но не са ограничени до:

- Могат да възникнат реакции, свързани с инжектарирането, като преходна еритема, подуване, болка, сърбек, обезвръщане или чувствителност на мястото на инжектариране. Тези реакции могат да продължат една седмица.
- На мястото на инжектариране също са възможни възли и затъвдяване.
- Недоръжание на продукта поради неправилна техника на инжектариране.
- Победенна нервоза, образуване на абсес, грабливина и сърчевъзбудение са докладани при инжектариране на хиалиуронова киселина във външни контури на лицето, както и при инжектариране на хиалиуронова киселина за лечение на очните струпани очи. Резултатът е, че съществува предпазителна система, докладвана при по-късно от един на около 1500 случая на третиране. Тези състояния са започнати или малко след инжектарирането, или след засънкване от 2-4 седмици и са описаны като леки и умерени, със средна продължителност от 2 седмици. Обикновено тази реакция е самогарантираща се и отзвучава спонтанно с времето. Въпреки това е наложително пациентите с реакции от сърчевъзбудение да се съвърят незабавно с лекари си за оценка. Пациентите с множество аллергични реакции трябва да бъдат изключени от третирането.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Продуктът са противопоказани при сърцевъзбудителност към воични лъжливи анестетици от амиден тип (не само към лидокайн, както е проучено в тъкани), като и при всички стени на атриовентрикулярен блок, дисфункция на синусовия узел, токсък съд в контекст на инфекция на миокарда, перфюрия, суправентрикуларни тахикардии. Същът лидокайн и противопоказан за пациенти с анамнеза за аллергии към тъкани на кожата.
- Не инжектрайте Revanesse® + в колофонни кръни (в скапулонъкърни или клепачи).
- Бременност и кръмнщи женки не трябва да се третират с Revanesse® +.
- Revanesse® + е предназначено само за интраназално приложение и не трябва да се инжектира в кръвоносни съдове. Това може да доведе до запушване и да причини емболии.
- Пациенти, които развиват хиперчувствителни белези, не трябва да се третират с Revanesse® +.
- Същът следи от гръден-поликистозни бартерови пролити и е противопоказан за пациенти с анамнеза за аллергии към тъкани на кожа.
- Никога не използвайте Revanesse® + заедно с процедури с лазер, интензивна пулпова светлина, химически пилинг или дермабразио.
- Лицо под 18 години не трябва да се третира с Revanesse® +.
- Пациенти със сън и други възпалителни заболявания на кожата не трябва да се третират с Revanesse® +.
- Пациенти с непотискови очаквания.
- Пациенти с автоматизирани заболявания или на имунизация.
- Пациенти с множествени текущи алериги.
- Пациенти с остра или хронично кожно заболяване на или близо до мястото на инжектариране.
- Коагулационни дефекти или подложен на антикоагулационна терапия.
- Пациенти с чувствителност към хиалиуронова киселина.

Задължително е пациентите с нежелани възпалителни реакции, които продължават повече от една седмица, да докладват това незабавно на своя лекар. Тези състояния трябва да се лекут по подходящ начин (т.e. с кортикостероиди или антибиотики). Всички други видове нежелани реакции трябва да се докладват директно на оторизиран дистрибутор на семейството продукти Revanesse® и/или директно на Prolenium Medical Technologies Inc.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ДОЗИРОВКА

Revanesse® + трябва да се инжектира само от или под проктот на квалифицирани лекари, които са обучени за правилната техника на инжектариране за попълване на мимични бръчки.

Преди третирането пациентите трябва да бъдат информирани за показанията на изделиято, както и за неговите противопоказани и потенциални недавнати странични ефекти.

Зоната, която ще се третира, трябва да бъде напълно дезинфекцирана. Уверете се, че инжектирате само при стерилни условия.

Инжектирате продукта бавно и прилагайте възможно най-малък натиск.

Revanesse® + и иглите, опакованi с него, са само за единократна употреба. Не използвайте повторно. Ако се използва повторно, съществува рисък от инфекция или пренасяне на болести, предавани по кръвен път.

Преди инжектариране оставете продукта на стапна температура за 30 минути.

Ако кожата се обезвръща (поблес), инжектираният трябва да се спре незабавно и зоната да се масажира, докато кожата възърне нормална си цвет.

Преди да инжектирате, напишете буталото на спринцовката, докато на върха на иглата се появи малка капка.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Ако по погрешка инжектирате бъдат поставени интраваскуларно, токсичният ефект ще се забележи в рамките на 1-3 минути (така че лекарят и пациентът трябва да бъдат нареди в случаи на грешка).
- Ефектът на лидокайнът може да бъде намален, се извърши инфузия в зона на възпаление или инфекция.
- Тривидът са обвързани специално внимание на пациенти с частичен или пълен атриовентрикулярен блок, дисфункция на хиалиуронова киселина може да бъде намален, както извърши инфузия в зона на възпаление или инфекция.
- Тривидът като локални анестетици могат да потиснат миокардната проводимост при пациенти с напреднало чернодробно заболяване или текмо бързо увреждане, при пациенти с епилепсия, при пациенти с дихателна недостатъчност, в напреднал възраст, при пациенти във възраст общо здравословно състояние, при пациенти, които приемат антиаритмични средства от клас III (наподимидор) и които трябва да бъдат под строг медицински контрол, включително електрокардиограма, поради възможно възникване на допълнителни съдържани ефекти, и така при пациенти с остра порfiria.
- Лидокайнът трябва да се използва с повишено внимание при пациенти, които приемат други местни анестетици или агенти със структурни сходства с локални анестетици от амиден тип, напр. некон антаритмични средства, като мексиканти и токанин, тъй като системните токинични ефекти могат да бъдат кумулативни.
- В допълнение към директни анестетични ефекти, локалните анестетици могат да окажат много лек ефект върху когнитивната функция и координирането на движението и могат временно да повлияват на соматични моторитет и бдителността. В зависимост от дозата, локалните анестетици могат да имат много малък ефект върху умствената функция и могат временно да наручат движението и координирането на движението.
- Revanesse® + не трябва да се инжектира в област, която вече съдържа друг филър, тъй като няма налични клинични данни за взаимодействие.
- Revanesse® + не трябва да се инжектира в зона, където има постolen филър или имплант.
- Продуктите с хиалиуронова киселина имат известна несъместимост с квасителни анамонии соли като бензоконцанин в злокървие, ломпи, Мява, свечи, че Revanesse® + никога не влизва в контакт с това вещества или медицински инструменти, които са в контакт с това вещество.
- Revanesse® + никога не трябва да се използва за уголемяване на гърдите или за имплантиране в кост, сухожилие, възела или мускул.
- Избегвайте да докосвате третирания зона в продължение на 12 часа след инжектарирането и избегвайте продължително излагане на съчива светлина, UV лъчи, както и солнен студ и топлина.
- Докато пръвночалното подуване и зачевряване не преминат, не излагайте третирания зона на интензивна терапия (топъл соларен и слънчеви бани) или сундук сплит.
- Ако следе са отради на херпес на лицето, има рисък уваждане с иската до доведе до нова погва на херпес.
- Ако сте използвали аспирин, нестероидни противовъзпалителни лекарства, жълт каптандон или високи дози добравки с витамин Е или други подобни лекарства преди третирането, имайте предвид, че те могат да засилят появяването и кървото на мястото на инжектариране.
- Въз основа на оценка на токсикологични риски за лидокайн, приложението на пациенти трябва да бъде ограничено до 20 ml до 60 kg (130 lbs) тело темпо години. Безопасността при инжектариране на по-големи количества не е установена.
- Незадоволства на употребата при пациенти под 18 години или над 65 години не е установена.
- Пациенти, които са видели болни, с бактериални или вирусни инфекции, гръл или висока температура не трябва да бъдат третирани, докато симптомите им не отзвучат.
- За да се доведе до минимум рисковете от потенциални усложнения, този продукт трябва да се използва само от медицински лица, които имат подходящо обучение, опит и с запознати с анатомията на и около мястото на инжектариране.
- Препоръка са медицински лица да обсъждат всички потенциални рискове от инжектарирането в меки тъкани с пациентите си пред третирането и да се уверят, че пациентите са запознати с признаките и симптомите на потенциалните усложнения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Уверете се, че опакованата на кутията не е нарушена и стерилността не е компрометирана. Уверете се, че продуктът не е с истекъл срок на годност. Продуктът е само за единократна употреба; не използвайте повторно. Ако се използва повторно, съществува рисък от инфекция или пренасяне на болести, предавани по кръвен път.

- Възбеждането на продукта във вакууструка може да доведе до емболизация, оклузия на съдовете, ишемия или инфаркт.
- Докладвани са редки, но сериозни нежелани събития, свързани с интраваскуларното инжектариране на мекотканни филъри в лице, които включват временно и трайни увреждане на зренето, слепота, церебрална ишемия или мозъчен кръвоизлив, водещ до инсулт, некроза на кожата и увреждане на подлежащите структури на лицето.
- Незадоволства при инжектарирането, ако пациентът пропадне, поблесне на кожата или необичайна болка по време или след процедурата.
- Пациентите трябва да получат независима медицинска помощ и евентуално оценка от подходящо медицинско лице, ако настъпи интраваскуларно инжектариране.
- Семейството продукти Revanesse® не трябва да се използва в зона с висока възбудливост. Употребата в такива зони, като областта на глабетата и носа, е доведжала до случаи на съдова емболизация и симптоми, съответстващи на оклузия на очен съд (слепота).

СРОК НА ГОДИНАСТ И СЪХРАНЕНИЕ

Срокът на годност е посочен на всяка опаковка от производителя. Да съхранява при температура между 2° и 25°C и да не се изпи от пръка съчива светлина и замръзане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Правилната техника на инжектариране е от решаващо значение за успеха на третирания и удовлетвореността на пациента. Revanesse® + трябва да се инжектира само от практикуващ лекар, квалифициран съгласно местните закони и стандарти.

Грижливото на спринцовката не е ефикасна и трябва да се използва само като ориентир. Количество материал, като трябва да се инжектира, се определя най-добре чрез визуална и тактилна оценка от потребителя.

ШИ ПРОИЗВОДИТЕЛ

Prolenium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Канада

Ако вие се опитате да използвате определен от производителя.

COMPOZIȚIE

Acid hialuronic reticulat..... 25mg/ml
Lidocaina..... 3 mg/ml (0,3% w/w)
În soluție salină tăponată cu fosfat
[Reticulat cu butandiol-diglicidiile (BDDE)]

DESCRIERE

Revanesse® este un gel incolor, inodor, transparent și apus de origine sintetică. Gelul se păstrează într-o seringă preplumătă de unică folosință. Fiecare cutie conține două seringe de 1,2 ml de Revanesse® + împreună cu două ace sterilizate.

DOMENIU DE APLICARE/INDICAȚII

Aplicare: Linii fine și riduri superficiale.

Indicații medicale: Produsele sunt materiale de reconstrucție tisulară ocupatoare de spațiu, compuse dintr-un gel de acid hialuronic, care este indicat pentru refacerea volumului pierdut în urma lipofacișiei /lipodispozitiei și/sau corecțarea deficiențelor de contur și a deformărilor anatomice fie de origine patologică, fie după traumatisme, în țesut moale. Pacienții vizuți sunt cei care doresc corecțarea deficiențelor de contur și a deformărilor în țesuturile moi, cum ar fi lipofacișia și lipodispozitia asociate cu HV.

Indicații cosmetice: Revanesse® + este indicat pentru tratamentul ridurilor mici radiale faciale, refacerea volumului, mărirea buzelor, hidratarea pielei și conțurarea adâncinților prin injecție în țesut.

REAȚII ADVERSE PREVIZIBILE

Medicii trebuie să informeze pacientii că la fiecare injecție de Revanesse® + există potențiale reacții adverse care pot fi întârziate sau pot apărea imediat după injectare. Acestea includ, dar nu se limită la:

- Pot apărea reacții legate de injecție, cum ar fi eritem transitoriu, umflare, durere, mărcărire, decolorare sau sensibilizare la locul injectării. Aceste reacții pot dura o săptămână.
 - De asemenea, pot apărea noduli sau îndurăție la locul injectării.
 - Performanța săbăuă a produsului din cauza tehnicii de injecție necorespunzătoare.
 - S-au raportat necroza glabellară, formarea de abcese, granuloame și hipersensibilitatea în urma injecțiilor cu produs cu acid hialuronic. Este important ca medici să ia în considerare aceste reacții de la caz la caz.
- Reacțiile considerate să fi de natură asociată hipersensibilității au fost raportate în mai putin de unul din 1500 de tratamente. Acestea au constat în eritem transitoriu, umflare și îndurăție la locul implantării.
- Cea mai ușoară sau moderată, cu o durată de 2-4 săptămâni și au fost descrise ca fiind usoare sau moderate, cu o durată de 2 săptămâni. De obicei, aceasta reacție dispără de la sine și se rezolvă spontan în timp. Cu toate acestea, este imperativ ca pacientii cu reacții de hipersensibilitate să-și contacteze imediat medical pentru evaluare. Pacienții cu reacții alergice multiple trebuie excluși de la tratament.

CONTRAINDICAȚII

- Produsele sunt contraindicate în cazuri de hipersensibilitate la toate anestezicele locale amideice (nu numai la lidocaina, cum este indicat în prospect), precum și la toate gradele de bloc atrioventricular, disfuncție a nodului sinusal, sădare severă a contractilății miocardice, porfirie, tăichardii supraventriculare.
- Conține lidocaina și este contraindicat pacienților cu antecedente de alergii la un astfel de material.
- Nu injectați Revanesse® + în conturul ochilor (în cercul orbital sau pleoape).
- Femeile însarcinate sau femeile care alăptă nu trebuie trataate cu Revanesse® +.
- Revanesse® + este destinat numai utilizării intradermice și nu trebuie injectat în vasele de sânge. Poate provoca edemul și cauză o embolie.
- Pacienții care dezvoltă cincării hipertrofice nu trebuie tratați cu Revanesse® +.
- Contine urme de bacteriene gram-positiv și este contraindicat pacienților cu antecedente de alergii la un astfel de material.
- Nu utilizati niciodată Revanesse® + - împreună cu tratamente cu laser, lumină intens pulsată, peeling chimic sau dermabroazie.
- Persoanele sub 18 ani nu trebuie tratate cu Revanesse® +.
- Pacienții cu acne și/sau alte boli inflamatorii ale pielei nu trebuie tratați cu Revanesse® +.
- Pacienții cu astenării nerealistă.
- Pacienții cu tulburări autoimune sau trațăj cu immunoterapie.
- Pacienții cu alergii severe multpile.
- Pacienții cu boala acută sau cronică a pielei la locurile de injectare sau în apropierea acestora.
- Pacienții cu defecte de coagulare sau tratată terapie cu anticoagulaante.
- Pacienții cu sensibilitate la acid hialuronic.

Este imperativ ca pacientii cu reacții inflamatorii adverse care persistă mai mult de o săptămână să raporteze imediat acest lucru medicalui lor. Acestea afectuini ar trebui tratate în mod corespunzător (mai exact: corticosteroizi sau antibiotic). Toate celelalte tipuri de reacții adverse trebuie raportate direct către distribuitorul autorizat al familiei de produse Revanesse® și/sau direct către Prolenium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRARE ȘI DOZARE

- Revanesse® + trebuie injectat numai de către medici calificați sau supraveghere directă a acestora, care au fost instruiți cu privire la tehnica adecvată de injecție pentru umplerea ridurilor faciale.
- Înainte ca pacienții să fie tratati, aceștia trebuie informați cu privire la indicațiile dispozitivului, precum și cu privire la contraindicațiile acestuia și posibilele reacții adverse nedrepte.
- Zona de tratat trebuie dezinfectată temeinic. Asigurați-vă că injecția numai în condiții sterile.
- Injectați produsul încreț și aplicăți acea mai mică presiune necesară.
- Revanesse® + și acel ambalare cu acesta sunt de unică folosință. Nu reutilizați. Dacă se reutilizează, există riscul de infecție sau de transmitere a bolilor transmise prin sângel.
- Păstrați produsul la temperatura camerei timp de 30 de minute înainte de injectare.
- Dacă pielea devine albă (albire), injectarea trebuie opriță imediat și zona trebuie masată până când pielea revine la culoarea normală.
- Înainte de injectare, apăsați pe pistonul seringă până când se vede o picătură mică în vârful acului.

PRECAUȚII

- Dacă se face din greșelă injecție intravasculară, efectul toxic se va observa în decurs de 1-3 minute (deci medici și pacientul trebuie să fie atenți în caz de eroare).
- Efectul lidocainei poate să reducă dacă injecția se realizează într-o zonă afectată de inflamație sau infecție.
- O altă posiblă reacție este adormirea pacientului sau blocul atrioventricular parțial sau complet deosebit de anestezicele lidocainei și benzodiazepinei. În unele cazuri, la pacienți cu boala hepatică avansată sau insuficiență renală severă, la pacienții cu epilepsie, la pacienții cu insuficiență cardiorespiratorie, la vârstnici, la pacienții cu stare generală precară de sănătate, la pacienții cărora li se administrează anestetice de clasa a III-1-a (de exemplu amiodarona), care trebuie să fie sub supraveghere medicală atenționată, inclusiv prin electrocardiogramă din cauza posibilei apariții a efectelor cardioase și, la pacienții cu porfirie acută.
- Lidocaina trebuie utilizată cu prudență la pacienții cărora li se administrează alte anestezice topice sau agenți cu similaritate structurală cu anestezicele locale amideice, de exemplu anumite antihartimice, cum ar fi mexiletina și tocainida, deoarece efectele toxică sistemică pot fi cumulate.
- În lungă efectul anestezic direct, anestezicele locale pot exercita un efect foarte usor asupra funcției cognitive și coordonării mișcărilor și pot afecta temporar motilitatea somatică și vigiliența. În funcție de doză, anestezicele locale pot avea un efect foarte redus asupra funcției mentale și pot perturba temporar mișcarea și coordonarea mișcărilor.
- Revanesse® + nu trebuie injectat într-o zonă care conține sau a adăugat un alt produs de umplere, deoarece nu există date clinice disponibile despre posibile reacții.
- Revanesse® + nu trebuie injectat într-o zonă în care există un material de umplere permanent sau un implant.
- Produsele cu acid hialuronanic au o incompatibilitate cunoscută cu sărurile de amoniu cu ametrin precum dură de benzalconiu. Vă rugăm să vă asigurați că Revanesse® + nu intră niciodată în contact cu această substanță sau cu instrumentele medicale care au intrat în contact cu această substanță.
- Revanesse® + nu trebuie utilizat înocuită pentru mărirea sănilor sau pentru implantare în os, tendon, ligament sau mușchi.
- Evitați atingerea zonei tratate timp de 12 ore după injectare și evitați expunerea prelungită la lumina soarelui, la razele UV, precum și la frig și căldură extreme.
- Înainte ca umflare și roșeață inițială să dispare, nu expuneți zona tratată la căldură intensă (ex. solar și plajă) sau la frig extrem.
- Dacă ați suferit anterior de herpes bucal, există riscul ca înțepăturile cu ac să contribuie la o nouă erupție a herpebului bucal.
- Dacă utilizați aspirină, medicamente antiinflamatoare nesteroidiene, sunătoare sau doze mari de suplimente de vitamina E înainte de tratament sau orice altă medicamente similară, trebuie să știți că acestea pot crește vârstă și sărarea la locul injectării.
- Pe baza unei evaluări a riscului toxicologic pentru lidocaina, pacienții trebuie să fie limitați la 20 ml pe 60 kg (130 lbs) de masă corporală pe an. Siguranța injectării unor cantități mai mari nu a fost stabilită.
- Siguranța utilizării la pacienții cu vârstă sub 18 ani sau peste 65 de ani nu a fost stabilită.
- Pacienții care sunt vizibili bolnavi, cum și infecții bacteriene sau virale, grija și febră activă nu trebuie tratati până la dispariția simptomelor.
- Pentru a minimiza riscurile de complicații potențiale, acest produs ar trebui să fie utilizat numai de către cadrele medicale care ar preațe adecvata, experiență și cunoștințe anatomice de la locul de injectare și din jurul acestuia.
- Cadrele medicale sunt inconjură să discute cu pacienții lor înainte de tratament despre toate riscurile posibile ale injectării /lesurilor mot și să se asigure că pacienții sunt conștienți de semnele și simptomele posibilelor complicații.

AVERTISMENTE

Asigurați-vă că sigilul de pe cutie nu a fost rupt și sterilitatea nu a fost compromisă. Asigurați-vă că produsul nu a expirat. Produsul este de unică folosință; nu îl reutilizați. Dacă se reutilizează, există riscul de infecție sau de transmitere a bolilor transmise prin sângel.

- Înainte de introducere în sistemul vascular potare duce la embolizare, ocluzie a vaselor, ischemie sau infarct.
- Au fost raportate evenimente adverse rare dar grave, asociate cu injectarea intravasculară a materialelor de umplere în rezultatul morii în față, iar acestea includ probleme de vedere temporare sau permanente, orbire, ischemie cerebrală sau hemoragie cerebrală, care duc la durată vascular cerebrală, necroză a pielei și leziuni ale structurilor faciale subiacente.
- Opriți imediat injectarea dacă un pacient prezintă orice dintre următoarele simptome, inclusiv modificări ale vederii, semne de accident vascular cerebral, albirea pielei sau durere neobișnuită în timpul procedurii sau la scurt timp după aceasta.
- Pacienții trebuie să beneficieze de asistență medicală promptă și, eventual, de evaluare efectuată de un cadru medical specializat adecvat în cazul în care ar loc o injecție intravasculară.

Familia de produse Revanesse® nu trebuie utilizată în zone cu vasculatură reziduală ridicată. Utilizarea în aceste zone, cum ar fi glabellă și regiunea nasului, a dus la căzuri de embolizare vasculară și simptome compatibile cu ocluzia vaselor orbitare (adică: orbire).

PERIOADA DE PĂSTRARE ȘI DEPOZITARE

Termenul de validitate este indicat pe fiecare pachet. A se depozita între 2-5 °C și ferit de lumina direcță a soarelui și de îngrăduințare.

OBSERVAȚIE: Tehnica corectă de injectare este necesară pentru succesul tratamentului și satisfacția pacientului. Revanesse® + trebuie injectat numai de un medic calificat în conformitate cu legile și standardele locale. Gradată de pe seringă nu este precisă și trebuie folosită doar ca ghid. Cantitatea de material care trebuie injectată este cel mai bine determinată prin evaluarea vizuală și tactilă de către utilizator.

UL PRODUCĂTOR

Prolenium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Raportări orice evenimente adverse la nr. de tel: (44) 2039669787

SKŁAD

Usięciowany kwas hialuronowy.....	25 mg/ml
Lidokaina.....	3 mg/ml (0,3% wag.)
Woli fizjologicznej buforowanej fosforanami	

[Usięciowany eternet diglycidowym butanodolu (BDDE)]

OPIS

Preparat Revanesse®+ jest bezbarwnym, bezwonnym, przezroczystym wodnym zellem pochodzenia syntetycznego. Jest przechowywany w ampułkach strzykawce jednorazowego użycia. Każde opakowanie zawiera dwie strzykawki o pojemności 1,2 ml z preparatem Revanesse®+ oraz dwie sterylizowane igły.

ZAKRES SOTOSOWANIA/WSKAZANIA

Zastosowanie: Powierzchniowe brudzy i zmarszczki.

Wskaźniki medyczne: produkty są wypełniającymi przestrzeń materiałami do rekonstrukcji tkanek składającymi się z żelu z kwasem hialuronowym wskazanego do przywracania objętości twarzy w wyniku lipoflatu/lipodystrofii i/lub korekcji ubytków konturu i zmieszkaneń anatomicznych pochodzenia patologicznego lub poruszowego w tkanek miękkich. Docelowymi pacjentami są osoby pragnące skorygować niedobory konturu i zmieszkaneń tkanek miękkich, takie jak lipofata i lipodystrofia związane z HIV.

Wskaźniki kosmetyczne: preparat Revanesse®+ jest wskazywany do leczenia zmarszczek twarzy, przywracania objętości, powiększania ust, nawilżania skóry i konturowania zagęszczenia poprzez wstrzykiwanie do tkanek.

PREDZYDOWANE SKUTKI UBOCZNE

Lekareż muszą pytać pacjentów, że przy każdym wstrzyknięciu preparatu Revanesse®+ mogą wystąpić potencjalne działania niepożądane, które mogą pojawić się z opóźnieniem lub bezpośrednio po wstrzyknięciu. Obejmują one m.in.:

- Możliwość wystąpienia reakcji związanych z wstrzykaniem, takich jak przejęsiony rumień, obrzek, ból, swędzenie, odparwanie lub tkiwnięcia w miejscu wstrzyknięcia. Takie reakcje mogą utrzymywać się przez tydzień.
- W miejscu wstrzyknięcia może pojawić się czerwone guzki lub stwardnienie.
- Stabe działanie produktu spowodowane niewłaściwą techniką wstrzyknięcia.

Zgłaszano martwicę gądzinową, powtarzanie ropni, zmiany i nadwrażliwość po wstrzyknięciach produktów zawierających kwas hialuronowy. Ważne, aby lekarze uwzględniali te reakcje indywidualnie dla każdego przypadku.

Reakcje uznawane za nadwrażliwość zgłoszano w mniejszej niż jednym przypadku na 1500 zabiegów. Obejmowały one przedłużające się rumień, obrzek i stwardnienie w miejscu wszczęcia.

Te reakcje pojawiały się wkrótce po wstrzyknięciu lub po 2–4 tygodniach i były opisywane jako lagodne lub umiarkowane, trwające średnio 2 tygodnie. Zazwyczaj takie reakcje mają charakter samogorącący i ustępują samotnie z czasem. Konieczne jest jednak, aby pacjenci z reakcjami tej nadwrażliwości natychmiast skontaktowali się z lekarzem w celu dokonania oceny. Z leczenia należy wykluczyć pacjentów z licznymi reakcjami alergicznymi.

PREDZYWKASZANIA

• Produkty są przeciwskazane w przypadku nadwrażliwości na wszystkie miejskie środki znieczulające typu amidowego (nie tylko lidokainę, jak wskazano w dlocie dołączonej do opakowania), a także we wszystkich stopniu bloku przedsiomkowo-komorowego, dysfunkcji wezgu zatokowego, zredukowanego spadku krewierności mięśni sercowego, porfin, czekotkunicy nadkomorowej.

• Przeprowadza się lidokainę i jest przezwyczajany u pacjentów z alergią na ten materiał w wywiadzie.

• Nie wstrzykiwać preparatu Revanesse®+ w okolice oczu (okórków oczu i powiek).

• Przeparatu Revanesse®+ nie należy stosować u kobiet w ciąży ani karmiących piersi.

• Przeparatu Revanesse®+ jest przeznaczony wyłącznie do stosowania głoskowego i nie wolno go wstrzykiwać do naczyn krwionośnych. Może spowodować zamknięcie naczyń krwionośnych i wywołać zator.

• Przeparatu Revanesse®+ nie należy stosować u pacjentów, u których znajdują się bliźniźni przerostowe.

• Przeparatu Revanesse®+ znajdują się bliźniźni głosek bakterii Gram-dodatnich i jest przeciwzwyczajny u pacjentów z alergią na taki materiał w wywiadzie.

• Nie woli używać preparatu Revanesse®+, w połączeniu z laserem, intensywnym światłem pulsacyjnym, peelingami chemicznymi lub z zabiegami dembrażji.

• Przeparatu Revanesse®+ nie należy stosować u osób w wieku poniżej 18 lat.

• Przeparatu Revanesse®+ nie należy stosować u pacjentów z trądzikiem i/lub innymi chorobami zapalnymi skóry.

• Pacjenci mający nieautonomiczne oczekiwania.

• Pacjenci z wieloma czekimi alergiami.

• Pacjenci z osterą lub przyląbką chorobą skóry w miejscach wstrzyknięcia lub w ich bliskości.

• Pacjenci z zaburzeniami krzepnięcia lub w trakcie leczenia przedwczarkoprowego.

• Pacjenci z nadwrażliwością na kwas hialuronowy.

Konieczne jest, aby pacjenci z pozytywnymi reakcjami zapalnymi utrzymującymi się dłużej niż tydzień natychmiast zgłaszały to swojemu lekarzowi. Choroby te należy odpowiednio leczyć (tj. kortykosteroidami lub antybiotykami). Wszelkie inne rodzaje działań niepożądanych należy zgłaszać bezpośrednio autoryzowanemu dystrybutorymu produktów z rodziną Revanesse®+/ lub bezpośrednio firmie Prolleum Medical Technologies Inc.

PODAWANIE I DAWKOWANIE

• Przeparatu Revanesse®+ powinien być wstrzykiwany wyłącznie przez leb pod bezpośredniem nadzorem wykwalifikowanych lekarzy przeszkolonych w zakresie prawidłowej techniki wstrzykiwania w celu wypełniania zmarszczek na twarzy.

• Pacjent powinny zostać przed rozpoczęciem leczenia poinformowany o wskazaniach do stosowania wyrobu, przeciwskazaniach do jego stosowania oraz ewentualnych niepożądanych skutkach ubocznych.

• Powiewczanna zabiegowa iglica musi zostać dokładnie zdelenyfikowana. Wstrzykiwanie należy wykonywać wyłącznie w sterylnych warunkach.

• Wstrzykiwać produkt powoli i wylewać jak najmniej naciśnij.

• Przeparatu Revanesse®+ i dołączone do niego igły są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użycia. Nie używa ponownie. W przypadku ponownego użycia istnieje ryzyko zakalenia lub transmisji chorób przenoszonych przez krew.

• Przed wstrzyknięciem przezchwytywać produkt w temperaturze pokojowej przez 30 minut.

• W przypadku przybrania przez skórę białego koloru (zbielenie) natychmiast przerwać wstrzykiwanie i masować miejsce, aż skóra odzyska normalną barwę.

• Przed wstrzyknięciem natychmiast stłkn strzykawki do chwili, gdy na końcu igły będzie widoczna mała kropka.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Jeśli dojdzie do omyłkowego wstrzyknięcia donaczyniowym, efekt toksyczny będzie widoczny w ciągu 1–3 minut (dlażego lekacj i pacjent powiniene zatrzymać czasznik na wypadek pomyłki).
- Działanie lidokainy może być osłabione, jeśli wlewy zostaną podane w miejscu zapalenia lub zakażenia.
- Szczególną uwagę należy zwrócić na pacjentów z częściowym lub całkowitym blokiem przedsiomkowo-komorowym, ponieważ leki miejscowo znieczulające mogą hamować przewód w miejscu sercowym, u pacjentów z padacką, u pacjentów z niewydolnością odrębową, w podeszłym wieku, u pacjentów z złym stanem ogólnym, u pacjentów otrzymujących leki przeciwarytmiczne klas II (np. amiodaron), którzy muszą być pod sobą kontrolą lekarską, obejmującą wykonanie elektrokardiogramu ze względu na możliwość nałożenia się objawów kardioligicznych, wreszcie u pacjentów z ostrą porfirią.

• Lidokainę należy stosować ostrożnie u pacjentów otrzymujących inne miejscowe środki znieczulające lub środki o budowie podobnej do miejscowych środków znieczulających typu amidowego, np. niektóre leki przeciwarytmiczne, takie jak meksykalina i tokainą, ponieważ ogólnoustrojowe działania toksyczne mogą się kumulować.

• Oprócz bezpośredniego działania znieczulającego, miejscowy środek znieczulający mogą wywierać bardzo łagodny wpływ na funkcje poznawcze i pamięciowe ruchową oraz mogą przeciwdziałać wpływu na motorykę głowicową. W zależności od tego, który z tych dwóch mechanizmów znieczulających może mieć bardziej niewielki wpływ na funkcję umysłową, lek może być bardziej skuteczny.

• Z powodu braku dostępu do danych kinetycznych dotyczących możliwości i czasu aktywacji, preparat Revanesse®+ nie należy wstrzykiwać w miejscu, w którym znajduje się już inny produkt wypełniający.

• Przeparatu Revanesse®+ nie należy wstrzykiwać w miejscu, w którym znajdują się stopy wypełniaczy lub implant.

• Produkty zawierające kwas hialuronowy wykazują znacznie niżodrożność z czwartorzędowymi solanami amoniowymi, takimi jak chlorek hialuronowy. Należy dąbać, aby przeparatu Revanesse®+ nie mógł wchodzić w kontakt z tą substancją ani instrumentami medycznymi, które miały z nią kontakt.

• Przeparatu Revanesse®+ nie wolno stosować do powiększania piersi ani do implantacji do kości, skęgna, więzadła lub mięśni.

• Unikać dotykania obszaru poddawanego zabiegowi przez 12 godzin po wstrzyknięciu i długotrwałego wystawienia na działanie światła słonecznego, promieniowania UV oraz skrajnie niskich i wysokich temperatur.

• Do czasu ustąpienia początkowego obrzęku i zaczernienia nie wstępuje miejsca poddawanego zabiegowi na działań wysokich temperatur (np. solarium i opalanie) ani skrajnie niskich temperatur.

• W przypadku osób, które wcześniej cierpiały na opyszczkę twarzy istnieje ryzyko, że natknięcia igły mogą przyczynić się do ponownego wystąpienia opyszczki.

• Osoby przyjmujące przed zabiegiem aspiryny, niesteroidowe leki przeciwzapalne, dzierwiace zwyczajny lub suplement witaminy E w wysokich dawkach, jak jakaśkładnik podobny lekowi powinni pamiętać, że mogą one niesprzyjać powstawaniu smiałów i krawatów w miejscu wstrzyknięcia.

• W przypadku osób, które mają skłonność do alergii na leki, aby stosować u pacjentów powinny być ograniczone do 20–60 mg/dia (130 µg/0,5 ml) i skrócone czasu codzienne. Bezpieczeństwo wstrzykiwania większych ilości nie zostało ustalone.

• Bezpieczeństwo stosowania u pacjentów w wieku poniżej 18 lat lub powyżej 65 lat nie zostało ustalone.

• Pacjenci z wyraźnymi objawami choroby, z infekcjami bakteeryjnymi lub wirusowymi, grypą lub aktywną gorączką nie powinni być leczeni do czasu ustąpienia objawów.

• Aby minimalizować ryzyko potencjalnych powikłań, ten produkt powinien być używany wyłącznie przez pracowników usług zdrowia mających odpowiednie przeszkolenie, doświadczenie i wiedzę na temat anatomii w miejscu wstrzyknięcia i kwołu niego.

• Pracownicy usług zdrowia zobowiązani są do omówienia z pacjentami przed rozpoczęciem leczenia wszystkich potencjalnych zagrożeń związanych z wstrzykiwaniem do tkanek miękkich oraz upewnienia się, że pacjenci są świadomi objawów przedmiotowych i podmiotowych potencjalnych powikłań.

OSTRZEŻENIA

Potwierdzić, że plomba na opakowaniu nie została zerwana, a sterility nie została naruszona. Potwierdzić, że termiczna ważność produktu nie upłynęła. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użycia. Nie używać ponownie. W przypadku ponownego użycia istnieje ryzyko zakalenia lub transmisji chorób przenoszonych przez krew, niedokrwienia lub zakalenia.

• Zgłaszać zaradnie, ale poważne zdarzenia niepożądane związane z wstrzyknięciem donaczyniowym wypełniaczy Koenig miękkich w obrębie twarzy, które obejmują przejściowe lub trwałe zaburzenia widzenia, ślepotę, niedokrwienie mózgu lub krwotok mózgowy prowadzący do udaru, martwicę skóry i uszkodzenia podstawowych struktur twarzy.

• Wstrzykiwanie należy natychmiast przerwać, jeśli u pacjenta wystąpią którykolwiek z następujących objawów obejmujących zaburzenia widzenia, objawy udaru, zbielenie skóry lub nietypowy ból w trakcie lub krótko po zabiegu.

• W przypadku zatrzymania donaczyniowego pacjent powinientrzymać natychmiastową pomoc lekarską i ewentualnie zostanie poddana ocenie przez odpowiadającego lekarza specjalistę.

Produkty z rodziną Revanesse® nie należy stosować w miejscach o wysokim unaczynieniu. Stosowanie w tych obszarach, takich jak gądzinowa żólowia i okolice nosa, powodowało przypadki zatorowości natyczniowej i objawów związanych z zatrzymaniem ocznych naczyń krwionośnych (tj. ślepoty).

OKRES TRWAŁOŚCI I PRZEOCHOWYwanIE

Termin ważności jest podany na każdym opakowaniu. Przechowywanie w temperaturze od 2° do 25°C, chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i nie dopuszczać do zamarzania.

UWAGA: Prawidłowa technika wstrzykiwania ma kluczowe znaczenie dla powodzenia leczenia i zadolowania pacjenta. Przeparatu Revanesse®+ powinien być wstrzykiwany wyłącznie przez lekarza posiadającego kwalifikacje zgodnie z lokalnymi przepisami i normami.

Podziałka na strzykawce nie jest dokładna i należy ją traktować wyłącznie jako wskaźówkę. Ilość materiału do wstrzykiwania najlepiej określić na podstawie oceny wzrokowej i dotykowej dokonanej przez użytkownika.

■ PRODUCENT

Prolleum Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Wszelkie zdarzenia niepożądane należy zgłaszać pod numerem telefonu: (44)02039669787

SLOŽENÍ

Zesítována kyselina hyaluronová 25 mg/ml
Lidokain 3 mg/ml (0,3 % h.m./h.m.)

Ve fyziologickém roztoku pufovaném fosfatem
[Zesítována pomocí butandiol-diglycidyletheru (BDDE)]

POPIS

Revanesse®+ je bezbarvý, průhledný vodný gel syntetického původu bez zápachu. Gel je uchováván v předem naplněné injekční stříkačce na jedno použití. Jedna krabička obsahuje dvě 1,2ml stříkačky Revanesse®+ spolu se dvěma sterilizovanými jehlami.

ROZSAH APLIKACE / INDIKACE

Aplikace: Povrchové linky a vrásky.

Lékařské indikace: Přípravky jsou tkáňové rekonstrukční materiály vypĺňující prostor, složený z gelu kyseliny hyaluronové, který je indikován pro obnovu objemu ztraceného v důsledku lipotrofie/lipodistrofie a/nebo korekty konturových nedostatků a anatomických deformací bud patologického původu, nebo po traumatu v měkké tkáni. Určeným pacienty jsou ti, kteří si přejí korekty konturových nedostatků a deformací v měkkých tkáních, jako je lipotrofie a lipodistrofie spojená s HIV.

Kosmetické indikace: Revanesse®+ je indikován k léčbě obličejových vrásek, k obnovení objemu, zvětšení rtů, hydrataci pokožky a tvarování prohlubnin injekcí do tkáni.

PREPOKLÁDÁNÉ NEŽÁDOUTČÍ ÚCINKY

Lékaři musí pacienty informovat, že s každou injekcí přípravku Revanesse®+ se mohou objevit potenciální nežádoucí reakce, které mohou být zpočátku nebo se mohou objevit bezprostředně po injekci. Mezi nejzájmená patří:

- Mohou se objevit reakce související s injekcí, jako je přechodný erytem, otok, bolest, svědění, změna barvy nebo citlivost v místě vpuštu. Tyto reakce mohou trvat jeden týden.

- V místě vpuštu jsou také možné úlzity nebo infudace.

- Spáry výkon přípravku kvůli nesprávné technice injekciování.

- Při injekci přípravků s kyselinou hyaluronovou byly hlášeny glabérální nekróza, tvorba abscesů, granulomy a hypersenzitivita. Je důležité, aby lékaři vždy reakce v úvahu připadly o případu.

Reakce, o kterých se předpokládá, že mají povahu přečitelnosti, byly hlášeny u méně než jednoho z každých 1500 osazených. Tyto skádaly z prodlouženého erytemu, otoku a infudace v místěimplantu.

Tyto reakce začaly být krátce po injekci, nebo po 2–4 týdnech a byly popisány jako mírné nebo středně závažné, s průměrnou dobou trvání 2–7 týdnů. Typicky tato reakce sama vymizí a spontánně odzéní s časem. Je však bezpodmínečně nutné, aby pacient s hypersenzitivitními reakcemi okamžitě kontaktoval svého lékaře za účelem posouzení. Pacienti s mnohočetnými alergickými reakcemi by měli být z leče vyloveni.

KONTRAINDIKACE

Přípravky jsou kontraindikovány v případech přečitelnosti na všechna lokální anestetika amidového typu (nejen na lidokain, jak je uvedeno v příborevné informaci), ale i v užším stupni protivirtuálními blokády, dysfunkce sinusového uzlu, závažném poklesu kontraktilnosti myokardu, porfyrí, supravirtuální tachykardii.

Obsahují lidokain a je kontraindikován u pacientů s anamnézou alergie na takový materiál.

Nevštívějte Revanesse®+ do očních kontur (do očního kruhu nebo očních víček).

Těhotné ženy nebo ženy během lactace by neměly být léčeny přípravkem Revanesse®+.

Revanesse®+ je určen pouze pro intradermální použití a nesmí být aplikován do krevních cév. Ta by se mohla ucat a způsobit zápal.

Pacienti, u kterých se objeví hypertrofické jávy, mezi něž patří lečení přípravkem Revanesse®+.

Obsahuje stopoviny množství gramnegativních bakteriálních proteinů a je kontraindikován u pacientů s alergií na takový materiál i v amanéze.

Nikdy nepoužívejte přípravek Revanesse®+ ve spojení s laserem, intenzivním pulzním světlem, chemickým peelingem nebo dermatazem.

Lide mladší 18 let by neměly být léčeny přípravkem Revanesse®+.

Pacienti s akutní a/nebo jinými zájemlivými onemocněními kůže by neměly být léčeny přípravkem Revanesse®+.

Pacienti s nedosležitelnými očekáváními.

Pacienti s autoimunitními poruchami nebo podstupující imunoterapií.

Pacienti s všečitelnými závažnými alegriemi.

Pacienti s akutním nebo chronickým kožním onemocněním v místě vpuštu nebo v jeho blízkosti.

Poruhy koagulace nebo při antikoagulační léčbě.

Pacienti s cítivostí na kyselinu hyaluronovou.

Výrobky látky Revanesse®+ by neměly používat v oblastech s vysokou vaskularitou. Použijte v této oblastech, jak je globala a oblast nosu, mělo zařadit případ vaskularní embolizaci a symptomy odpovídající okuli očních cév (tj. slepotu).

PODÁVÁNÍ A DÁVKOVÁNÍ

Revanesse®+ by měl být aplikován pouze kvalifikovaným lékařem nebo pod jeho přímým dohledem, který by výkonal ve správné injekční technice pro využití obličejových vrásek.

Než jsou pacienti léčeni, měly by být informovány o indikacích prostředku stejně jako o jeho kontraindikacích a potenciálních nežádoucích vedlejších účincích.

Oblast, která má být ošetřena, musí být důkladně dezinfikována. Ujistěte se, že injekci podáváte pouze za sterilních podmínek.

Vstříkavé přípravky pomáhají využít je nejenom různým typem.

Revanesse®+ a jeho ním přibalené jsou pouze na jedno použití. Nepoužívejte opakován. Při opětovném použití existuje riziko infekce nebo přenosu nemoci přenášených krví.

Před injekcí uchovávejte přípravek po dobu 30 minut při pokojové teplotě.

Pokud kůže zbláznila (zbledne), injekce by měla být okamžitě zastavena a oblast by měla být masirována, dokud se kůže nevrátí ke své normální barvě.

Před podáním injekce zatáčete na pistiřku, dokud na špičce jehly neuvidejte malou kapku.

OPATŘENÍ

- Pokud jsou intravaskulární injekce aplikovány omylem, toxicí účinek bude zaznamenán během 1–3 minut (takže lékař a pacient by měli být připraveni k případu chyb v středu).
- Účinek lidokainu může být snížen, pokud dojde k infuze v oblasti zájemu nebo infekce.
- Zvláštní pozornost je treba věnovat pacientům s částečnou nebo úplnou atrioventrikulární blokadou, protože lokální anestetika mohou poškodit vedení v myokardu u pacientů s pokračujícím onemocněním jater nebo závažným poškozením ledvin, u pacientů s epilepsií, u pacientů s respiračními selhániami, ve výšším věku, u pacientů se řápnutým celkovým zdravotním stavem, u pacientů užívajících antiretryktika třídy III (např. amiodarón), kteří musí být pod plénum lehkářským dohledem včetně elektrokardiogramu kvůli možnému přidání kardiačních účinků, a konečně u pacientů s akutním porfyrií.
- Lidokain by měl být používán s opatrností u pacientů užívajících jiná topická anestetika nebo látky se strukturou podobnou lokálním anestetikům amidového typu, např. některá antiretryktika, jako je mexiletin a tocainid.
- Protržte systémovou toxickou účinky se mohou kumulovat.
- Kromě přiměřeného anestetického účinku mohou lokální anestetika vykazovat velmi mírný vliv na kognitivní funkce a koordinaci pohybu a mohou dočasně ovlivnit somatomotoriku a bělost. V závislosti na dávce mohou mit lokální anestetika velmi malý vliv na dusové funkce a mohou dočasně rušit pohyb a koordinaci pohybu.
- Revanesse®+ by neměl být aplikován do oblastí, která již obsahuje jiný výrobek produktu, proto nejsou k dispozici žádné klinické údaje o možných reakcích.
- Revanesse®+ by neměl být aplikován do oblastí, kde je permanentní výplň nebo implantační.
- Produkt kyseliny hyaluronové mají známou nelkompatibilitu s kvartérními amionovými solemi, jako je benzalkoniumchlorid. Zajistěte, že přípravek Revanesse®+ nily neplíše na kontaktu s touto látikou nebo lehkářskými načrti, které s touto látkou přísluší do kontaktu.
- Revanesse®+ by se nikdy neměl používat ke zvětšení prsu nebo k implantaci do kostí, sláchy, vazu nebo svalu.
- Ošetřování oblasti se po dobu 12 hodin po injekci nedoporučuje a vyvarujte se dlouhodoběm vystavení sluncem/záření, UVI záření a také extrémnímu chladu nebo horku.
- Dokud nezjistí počáteční otok a zadržutí, nevystavujte ošetřovanou oblast intenzivnímu teplu (např. solárium a opalování) nebo extrémnímu chladu.
- Pokud jste již držíte trpěli oparem na obličeji, existuje riziko, že výpich jehly bude mohly přispět k dalšímu propuknutí opary.
- Pokud před lebouživouzdušné aspirin, nesteroidní protizápalové leky, trezalku tečkovouvanou v vysokých dávkách doplní vitamínu E nebo jakež podobné leky, uveděte si, že mohou ležet tvorbu mordu a krvácení v místě vpuštu.
- Na základě hodnocení toxicologického rizika lidokainu by pacienti měli být omezeni na 20 ml na 60 kg telesné hmotnosti za rok. Bezpečnost inkajedního počátečního vzdálení většinou množství množství nebyla stanovena.
- Bezpečnost použití u pacientů mladších 18 let nebo starších 65 let nebyla stanovena.
- Pacienti, kteří jsou vedeni nemocni, mají bakteriální nebo virové infekce, chřipku nebo aktivní horečku, by neměli být léčeni, dokud jejich symptomy nevymizí.
- K minimalizaci rizik potenciálních komplikací by tento přípravek měl používat pouze zdravotníci, kteří mají odpovídající školení a zkušenosť a mají znalosti o anatomii v místě vpuštu a v jeho okolí.
- Zdravotníci by měli před lebouživouzdušné aplikací prodiskutovat všechna potenciální rizika injekce do měkkých tkání se svými pacienty a zajistit, aby pacienti byli vědomi známek a příznaků potenciálních komplikací.

VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že pečeť na krabičce nebyla porušena a že sterilita nebyla narušena. Potvrďte, že platnost produktu nebyla přerušena. Výrobek je pouze na jedno použití; nepoužívejte jej znova. Při opětovném použití existuje riziko infekce nebo přenosu nemoci přenášených krví.

- Zavedení přípravku do vaskulatury může vést k embolizaci, okluzi cév, ischemii nebo infarktu.
- Byly hlášeny všechny, ale závažnější nežádoucí případní reakce spojené s intravaskulární injekcí výplní měkkých tkání do obličeje a zahrnují dočasně nebo trvající poškození kůže, mozkovou ischemii nebo mozkové krvácení vedoucí k mrtvicí, nekróze kůže a poškození základních struktur obličeje.

- Okamžitě zastavte injekci, pokud se u pacienta vzhled nebo krátké po výkonu objeví některý z následujících příznaků, včetně změn videní, známek mrtvosti, zbleznutí kůže nebo nevzbudlivé bolesti.

- Pokud dojde k intravaskulární injekci, pacientům by měla být poskytnuta okamžitá lékařská péče a případně vystřílený přesným zdrovotníkem.

Výrobky látky Revanesse®+ by neměly používat v oblastech s vysokou vaskularitou. Použijte v této oblastech, jak je globala a oblast nosu, mělo zařadit případ vaskularní embolizaci a symptomy odpovídající okuli očních cév (tj. slepotu).

POUŽITELNOST A UCHOVÁVÁNÍ

Doba použitelnosti je uvedena na každém jednotlivém balení. Uchovávejte při teplotě 2–25 °C, chráňte před přímým slunečním zářením a mrázem.

POMÍZNÁK: Pro úspešný léčebný a společnost pacienta je základní správná injekční technika. Revanesse®+ by měl aplikovat pouze odborník kvalifikovaný podle místních zákonů a norem.

Stupenice na injekční stříkačce není presna a měla by sloužit pouze jako vodítko. Množství materiálu, které má být vystříleno, se nejlepše vizuálně a hmatovým posouzením uživatelom.

■ PRODUCENT

Prolleum Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Jakoulkoví nežádoucí příhodu hlaste na tel.: (+44) 02039669787

SAMMANSÄTTNING

Tvärbanden hyaluronsyra..... 25 mg/ml
 Lidokain..... 3 mg/ml (0,3 % w/v)
 I fosfatbuffrad lösning
 [Tvärbanden med Butanofiol-diglycidyleter (BODE)]

BESKRIVNING

Revanesse®+ är en färglös, luftfri, transparent och vattenhaltig gel av syntetiskt ursprung. Gelen förvaras i en förfyllt engångsspruta. Varje förpackning innehåller två 1,2 ml sprutor med Revanesse®+ samt två steriliserade nälar.

ANVÄNDNINGSOMRÅDE/INDIKATIONER

Applikering: Ytliga linjer och rynkor.

Medicinska indikationer: Produkterna är ytflödande vävnadsrekonstruktionsmaterial sammansatta av en hyaluronsyragel som är indikerad för att återställa volym som förlorats genom lipotrofif/lipodystrof, och/eller korrigering av konturbrister och anatomiska deformiter av antingen patologisk utveckling eller efter trauma, i mjukvävad.

Avsedda patienter är de som önskar korrigering av konturbrister och deformiter i mjukvävad, såsom HIV-associerad lipotrofif och lipodystrof.

Kosmetisk indikation: Revanesse®+ är indikerat för behandling av uttrycksrynkor, volymåterställning, läppförstoring, återfuktning av huden och konturering av fördjupningar genom injektion i vävad.

FÖRVIÄNTADE BIVERKNINGAR

Läkare måste informera patienterna om att det med varje injektion av Revanesse®+ finns potentiella biverkningar som kan försörjas eller uppstå omedelbart efter injektionen. Dessa inkluderar men är inte begränsade till:

- Injektionsrelaterade reaktioner kan förekomma, såsom övergängende erytem, svullnad, smärta, kläda, missfärgning eller ömhet på injektiostället. Dessa reaktioner kan vara i en vecka.
- Knölar eller förhårdningar kan också förekomma på injektiostället.
- Dåligt produktresultat på grund av felaktig injektonsteknik.

Glabellär nekros, abscessbildning, granulom och överkänslighet har rapporterats vid injektioner av hyaluronsyraprodukter. Det är viktigt att läkare tar hänsyn till dessa reaktioner från fall till fall.

Reaktioner som anses vara av medfödd överkänslighet har rapporterats vid minst tre av 1500 behandlingar.

Dessa har bestått av långvarigt erytem, svullnad och förhårdning på injektiostället.

Dessa reaktioner har börjat antingen kort efter injektionen eller efter en fördjörling på 2–4 veckor och har beskrivits som milda eller mätliga, med en genomsnittlig varaktighet på 2 veckor. Revanesse® är denna reaktion sällsynt förekommande och försvinner spontant med tiden. Det är dock absolut nödvändigt att patienter med överkänslighetsreaktioner omedelbart kontaktar sin läkare för bedömning.

Patienter med flera allergiska reaktioner bör ej ges behandlingen.

KONTRAINDIKATIONER

• Produkten är kontraindicerade i fall av överkänslighet mot alla lokaledbövningsmedel av amidtyp (inte bara mot lidokain som angis i bipackselden), såväl som för alla grader av atrioventrikulär blockerings, sinusknutedyfunktion, allvarlig försämring av myokardial kontraktilitet, porfyrin, supraventrikulära takykardier.

• Innehåller lidokain och är kontraindicerad för patienter som har allergier mot sådant material i anamnesen.

• Injicera inte Revanesse®+ i ögonkonturerna (i ringar under ögonen eller i ögonlocken).

• Gravid eller ammende kvinnor ska inte behandlas med Revanesse®+.

• Revanesse®+ är endast avsett för intradermal användning och får inte injiceras i blödkärt. Detta kan tappa till och kan orsaka emboli.

• Patienter som utvecklat hypertrófiska årbildningar ska inte behandles med Revanesse®+.

• Innehåller spärmander av grampostposta bakterielle proteiner och är kontraindicerat för patienter med en historia av allergier mot sådant material.

• Använd aldrig Revanesse®+ i kombination med laser, intensivt pulslerande ljs, kemisk peeling eller dermabrasion.

• Personer under 18 år ska inte behandlas med Revanesse®+.

• Patienter med akne odjur/eller andra inflammatöriska sjukdomar i huden ska inte behandles med Revanesse®+.

• Patienter med orealistiska förväntningar.

• Patienter med autoimmune sjukdomar eller som genomgår immunterapi.

• Patienter med flera svåra allergier.

• Patienter med akut eller kronisk hudsjukdom på eller nära injektiostället.

• Koagulationsdefekter eller under antikoagulationsbehandling.

• Patienter med känslighet för hyaluronsyra.

Det är absolut nödvändigt att patienter med negativa inflammatoriska reaktioner som kvarstår i mer än en vecka rapporterar detta till sin läkare omedelbart. Dessa tillstånd ska behandlas på lämpligt sätt (dvs: kortikosteroider eller antibiotika). Alla andra typer av biverkningar ska rapporteras direkt till den auktoriserade distributören av produktfamiljen Revanesse® och/eller direkt till Provention Medical Technologies Inc.

ADMINISTRERING OCH DOSERING

• Revanesse®+ ska endast injiceras av eller under direkt övervakning av kvalificerade läkare som har utbildats i rätt injektonsteknik för att fylla ansiktsrynkor.

• Innan patienter behandlas bör de informeras om produkterns indikationer samt dess kontraindikationer och potentiala oönskade biverkningarna.

• Området som ska behandlas måste desinficeras noggrant. Se till att injicera endast under sterila förhållanden.

• Injicera produkten långsamt och applicera minsta möjliga tryck.

• Revanesse®+ och medföljande nälar är endast avsedda för engångsbruk. Får inte återanvändas. Om de återanvänds finns det en risk för infektion eller överföring av blodburna sjukdomar.

• Förvara produkten i rumstemperatur i 30 minuter före injektion.

• Om huden har en vit färg (blanchering) ska injektionen avbrytas omedelbart och området ska masseras tills huden återfår sin normala färg.

• Innan du injiceras, tryck på kolven på sprutan tills en liten dropp syns vid nälens spets.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

• Om intravaskular injektioner görs av misstag kommer den toxiska effekten att märkas inom 1–3 minuter (så läkaren och patienten bär bara upp ömärksamma skräck).

• Effekten av lidokain kan minska om infusion sker i ett inflammatör eller infekterat område.

• Särskilt uppmärksamhet bör ägnas patienter med partiell eller fullständig atrioventrikulär blockering eftersom lokalanestetika kan hämma hjärtats konduktions hos patienter med franskriden leverläsund eller gravt nedsett hjärnfunction, hos patienter med epilepsi, hos patienter med andningssvikt, hos älde, hos patienter med dåligt allmänt hälsostånd, hos patienter som får klass III antiarrytmiika (t.ex. amiodaron), som mest står under nömngrann medicinsk övervakning inklusive elektrokardiogram på grund av eventuella tillägg av hjärtseffekter, och slutligen hos patienter med akut profylax.

• Lidokain bör användas med försiktighet hos patienter som får andralokalanestetika eller medel med strukturella likheter med lokaledbövningsmedel av amidtyp, t.ex. vissa antiarytmika, såsom mexiletin och tocainid, eftersom systemiska toxiska effekter kan vara kumulativa.

• Utöver den direkta anestetiska effekten kan lokalanestetika ha en mycket milde effekt på den kognitiva funktionen och rörelseskoordinationen och kan tillfälligt påverka somatisk motilitet och vakenhet. Beröende på dos kan lokalanestetika ha en mycket liten effekt på mental funktion och kan tillfälligt störa rörelse och rörelseskoordination.

• Revanesse®+ ska inte injiceras i ett område som redan innehåller en annan fyllmedelsprodukt eftersom det inte finns nägra tillgängliga kliniska data om möjliga reaktioner.

• Revanesse®+ ska inte injiceras i ett område där det finns ett permanent fyllmedel eller implantat.

• Hyaluronsyraprodukter har en känd inkompatibilitet med kvärtära ammoniumsalter såsom bensalkoniumklorid. Se till att Revanesse®+ aldrig kommer i kontakt med detta ämne eller medicinska instrument som har kommit i kontakt med detta ämne.

• Revanesse®+ ska aldrig användas för bröstförstoring eller för implantation i ben, senor, ligament eller muskler.

• Undvik att vidvärta det behandlade området under 12 timmar efter injektionen och undvik långvarig exponering för solljus, UV, extrem kyla och värme.

• Vänta tills den initiala svullnaden och rodnen har löst sig, innan du utställer det behandlade området för intensiv värme (t.ex. solarium och solbad) eller extrem kyla.

• Om du tidigare har drabbats av munår i anslutning till det risk att nästicken kan bidra till ytterligare ett utbrott av munår.

• Om du använder acetylsalicylsyra, icke-steroida antiinflammatoriska läkemedel, johannesört med höga doser av vitamin E tillsjöer och liknande läkemedel före behandling ska du vara medveten om att dessa kan förvärva blåmärken och blödningar på injektiostället.

• Baserat på en toxikologisk riskbedövning för lidokain, bör patienten begränsas till 20 ml per 60 kg (130 lbs) kropsvikt per år. Säkerheten vid injicering av större mängder har inte fastställts.

• Säkerheten för användning hos patienter under 18 år eller över 65 år har inte fastställts.

• Patienter som är synbart sjuka och har bakteriella infektioner eller virusinfektioner, influensa eller feber ska inte behandlas förrän symptom är över.

• För att minimera riskena för potentiella komplikationer bör denna produkt endast användas av läkare som har lämplig utbildning, erfarenhet och som är kunniga om anatomin på och runt injektiostället.

• Vårpersonal uppmanas att diskutera alla potentiella risker med mjukdelnsmedel om sitt patienter före behandling och se till att patienterna är medvetna om tecken och symtom på potentiella komplikationer.

VARNINGAR

Kontrollera att försieglingen på förpackningen inte har brutits och att steriliteten inte har äventyrats. Kontrollera att produkten inte har gått ut. Produkten är endast för engångsbruk, återanvänds inte. Om de återanvänds finns det en risk för infektion eller överföring av blodburna sjukdomar.

• Införande av produkten i kärlyftsystemet kan leda till blödmisningar.

• Sällsynt men allvarliga biverkningar i samband med intravaskular injektion av mjukvävadsfyllmedel i anslutning till injektioner och inkluderar tillfällig eller permanent synnedrättning, blindhet, cerebral ischemi eller hjärnbloeding, vilket leder till stroke, hudnekros och skador på underliggande anslutningsstrukturer.

• Avbryt omedelbart injektionen om en patient uppvisar något av följande symtom, inklusive synförändringar, tekten på stroke, blanchering av huden eller ovänlig smärt under eller kort efter proceduren.

• Patienter bör få omedelbar läkarvårds och eventuellt utvärdering av en lämplig läkare om en intravaskular injektion skulle inträffa.

Produktfamiljen Revanesse® bör inte användas i områden som har hög vaskularitet. Användning i dessa områden såsom glabellär- och näsregioner har resulterat i fall av vaskular embolisering och symtom som överensstämmer med ögonkarfsocklusion (d.v.s. blindhet).

HÅLLBARHET & FÖRVARING

Utgångsdatum anges på varje enskild förpackning. Förvara till 25 °C och skydda mot direkt solljus och frysning.

OB: Rätt injektonsteknik är avgörande för lyckad behandling och patientrötjdhet. Revanesse®+ ska endast injiceras av en läkare som är kvalificerad enligt lokala lagar och standarder.

Graderingen på sprutan är inte exakt och bör endast användas som vägledning. Mängden material som ska injiceras bestäms baserat genom visuell och takttil bedömning av användaren.

TILLVERKARE

Provention Medical Technologies Inc.

138 Industrial Parkway North, Aurora, ON

L4G 4C3, Kanada

Rapportera eventuella ogygnsmassa händelser på tel: (44)02039669787

SAMMENSETNING

Tverrbundt hyaluronsyre 25 mg/ml
 Lidokain 3 mg/ml (0,3 % w/v)
 I fosfatbufferet saltvann
 [Tverrbundet med butanolid-glycidylete (BDDE)]

BESKRIVELSE

Revanesse® er en fargelos, luktfrif, gjennomsiktig og akuttisk gel av syntetisk opphav. Gelen oppbevares i en ferdigfylt engangssprøyte. Hver boks inneholder to 1,2 ml sprøyter med Revanesse®, sammen med to steriliserte nåler.

BRUKSMÅRDE/INDIKASJONER

Bruksmård: Overfladiske linjer og rynker.

Medisinske indikasjoner: Produktene er plasskrevende vevrekonstruksjonsmateriale som består av en hyaluronsyregle som er indusert for gjennopprettning av volvumtak som følge av lipofatofri/lipodystrofi eller korrekjon av konturdefekter og anatomiske deformiteter i bløtev, som enten har patologisk opprinnelse eller er oppstått etter traumer.

Målgruppen er pasienter som ønsker å korrigere konturdefekter og deformitter i bløtev, for eksempel HIV-assosiert lipofatofri og lipodystrofi.

Kosmetiske indikasjoner: Revanesse® er indusert for behandling av ansiktssymtomer, volumgenopprettning, leppesporstørrelse, hudhydriering og konturering av deprezjoner ved injeksjon i vev.

FORVENTETE BIVRKNINGER

Legen må informere pasienten om at det ved hver injeksjon av Revanesse® kan oppstå bivirkninger som kan være forsinkede eller oppstå umiddelbart etter injeksjonen. Disse inkluderer, men er ikke begrenset til:

- Injeksjonsrelaterte reaksjoner kan forekomme, slik som forbølgende ørytem, hevelse, smerte, kloe, missfarging eller omhet på injeksjonsstedet. Disse reaksjonene kan være i en uke.

• Knuter eller indusjoner er også mulig på injeksjonsstedet.
 • Dårlig produktivitet på grunn av fel til injeksjons teknikk.

• Glabellar nekrose, abscessdannelse, granulomer og overfølsomhet er alle rapportert ved injeksjoner av hyaluronsyreforprodukter. Det er viktig at legen tar hensyn til disse tilfellene.

Reaksjoner som antas å være overfølsomhetsreaksjoner har blitt rapportert i mindre enn en av 1500 behandlinger. Disse har bestått av langvarig ørytem, hevelse og indusjon på implantatsstedet.

Disse reaksjonene har startet enten kort tid etter injeksjonen eller med 2–4 ukers forsinkelse og har blitt beskrevet som mildt eller moderate og med en gjennomsnittlig varighet på 2 uker. Vanligvis er denne reaksjonen selvbegrensende og går over av seg selv etter et stund. Det er imidlertid viktig at pasienter med overfølsomhetsreaksjoner tar kontakt med legen umiddelbart for å få en vurdering. Pasienter med flere allergiske reaksjoner bør ikke behandles.

KONTRAINDIKASJONER

• Produktene er kontraindusert i tilfeller av overfølsomhet overfor alle lokale bedøvelsesmidler av amid-typen (ikke bare med lidokain som angitt i produktet), så vel som for alle grader av atrioventrikulær blockerking, sinusknotefunksjon, alvorlig reduksjon i myokardell kontraktilitet, porfyri, supraventrikulære takykardier.

• Inneholder lidokain og er kontraindusert for pasienter med tidligere allergi mot slike materialer.

• Ikke injiser Revanesse® i øyekontakten (i øyeskulene eller øyelokken).

• Gravidé eller ammenade skal ikke behandles med Revanesse®.

• Revanesse® er kun beregnet for intradermal bruk og må ikke injiseres i blødarene. Dette kan økkende og forstørre embol.

• Pasienter som utvikler hyperperfisk ardannele bør ikke behandles med Revanesse®.

• Inneholder spor av grampositive bakterioproteiner og er kontraindusert for pasienter som tidligere har vært allergiske mot slike materialer.

• Bruk aldri Revanesse® sammen med laser, intens pulserende lys, kjemisk peeling eller dermabrasionsbehandlinger.

• Personer under 18 år bør ikke behandles med Revanesse®.

• Pasienter med akne og/eller andre inflamatoriske sykdommer i huden bør ikke behandles med Revanesse®.

• Pasienter med oppnærlige forventingar.

• Pasienter med autimmune lidelser eller under immunterapi.

• Pasienter med flere alvorlige allergier.

• Pasienter med akut eller kronisk hudsykdom på eller i næheten av injeksjonsstedet.

• Koagulasjonsfeil eller under antikoagulasjonsbehandling.

• Pasienter med overfølsomhet for hyaluronsyre.

Det er viktig at pasienten som opplever betennelsesreaksjoner som vedvarer i mer enn én uke, umiddelbart rapporterer dette til legen sin. Disse tilst  nde bør behandles etter behov (dvs. med kortkortikosteroider eller antibiotika). Alle andre type bivirkninger skal rapporteres direkte til den autoriserte distributoren av Revanesse® produktselskap og/eller til Polenium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRASJON & DOSERING

• Revanesse® skal kun injiseres av eller under direkte tilsyn av kvalifiserte leger som har fått oppplaring i riktig injeksjons teknikk for   le ansiktssyntese.

• For pasienter behandles, bør de informeres om indikasjonene til enheten, samt dens kontraindikasjoner og potensielle ønskede bivirkninger.

• Området som skal behandles må desinfiseres grundig. Pass på å injiser kun under sterile forhold.

• Injiser produktet sakt og bruk minst mykt trykk.

• Oppbevar produktet i romtemperatur i 30 minutter før injeksjon.

• Hvis huden får en hvit farge (bleking), skal injeksjonen avbrytes umiddelbart, og området skal masseres til huden får tilbake sin normale farge.

• For du injiserer, trykk på stempelet på spraytlen til en liten dr  pe er synlig p   spissen av kanylen.

FORHOLDSREGLER

- Hvis intravaskul  re injeksjoner er ørt ved en feiltakelse, vil den toxiske effekten merkes innen 1–3 minutter (s   leges) pasienten kan reduseres hvis infusjon skjer i et betennelses- eller infeksjonsomr  de.
- Effekten av lidokain kan reduseres hvis infusjon skjer p   valt ved felt.
- Spesiell oppmerksomhet bør rettes mot pasienter med delvis eller fullst  ndig atrioventrikulær blockerking siden midlene kan underl  re myokardial ledning hos pasienter med fremmede leversykdom eller alvorlig medf  rt nøytralfunksjon, hos pasienter med epilepsi, hos pasienter med respirasjonsvikt, hos eldre, hos pasienter med d  rlig allmennst  nd, hos pasienter som f  r klasse III antarytmika (f.eks. amiodaron), som m  r v  re under nøytral funksjon overv  rt med elektrokardiogram (ECG) på grunn av mulig tilleggseffekt p   hj  rtet, og til slutt hos pasienter med akutt porfir.
- Hvis lidokain blir brukt med forsiktighet hos pasienter som f  r andre lokalaneestetika eller midler med strukturelle likheter med lokale bedøvelsesmidler av amid-typen, f.eks. vises antarytmika som mexiletin og tokaïn, siden systemiske toxiske effekter kan v  re kumulative.
- Tiltak til den direkte bedøvende effekten, kan lokalfedøvelse ha en svart milde effekt p   den kognitive funksjonen og bevegeleskognasjonen og kan midlertidig p  virke somatomotilitet og arv  kenhet. Avhengig av dose kan lokalfedøvelse ha en svart liten effekt p   mental funksjon og kan midlertidig forstyrre bevegelse og bevegelseskognasjonen.
- Revanesse® bør ikke injiseres i et omr  de som allerede inneholder et annet fyllstoffprodukt, da det ikke finnes tilgjengelige kliniske data om mulige reaksjoner.
- Revanesse® bør ikke injiseres i et omr  de hvor det er permanent fyllstoff eller implanta  t.
- Hyaluronsyreforprodukter har en lokalkin kompatibilitet med klaternære ammoniumsalter som benzalkoniumklorid. Sorg for at Revanesse® + addri kommer i kontakt med dette stoffet og medisinske instrumenter som har v  rt i kontakt med dette stoffet.
- Revanesse® + addri aldrin brukes til blvstfortsteller eller til implantasjon i ben, sener, ledb  nd og muskler.
- Unng     berg det behandlete omr  det i 12 timer etter injeksjonen, og unng   langvarig eksponering for sollys, UV-straler, ekstrem kulde og varme.
- Ikke utsett det behandlete omr  det for sterk varme (f.eks. solarium og soling) eller ekstrem kulde for den første hevelsen og rodenhet har g  tt tilbake.
- Hvis du tidligere har hatt forkjelles  s i ansiktet, er det en risiko for at n  stekkene kan bidra til et nytt utbrudd forkjelles  s.
- Hvis du bruker acetylsalysylsyre, ikke-steroide antiinflammatoriske legemidler, St. John's Wort med høy doser vitamin E-f  lksum for behandlingen eller lignende legemidler, m   du v  r oppmerksom p   at disse kan f  re til bl  merker og blodninger p   injeksjonsstedet.
- Basert p   en toksikologisk risikovurdering for lidokain, bør pasienter begresles til 20 mL per 60 kg (130 lbs) krossomspasse per d  r. Det er ikke fastsl  tt om det er trygt    injiser store mengder.
- Sikkerheten ved bruk hos pasienter under 18 eller over 65 er ikke fastsl  tt.
- Pasienter som er   penbart syke, har bakteim- eller virusinfeksjoner, influensa eller aktiv feber, skal ikke behandles for symptome t  rte.
- For   minimere risiko for potensielle komplikasjoner skal dette produktet kun brukes til helsepersonell som har tilst  rekkelig opplæring og erfaring, og som har kunnskap om anatomien p   og rundt injeksjonsstedet.
- Helsepersonell oppfordres til    diskutere alle potensielle risikoer ved blvstinjeksjon med pasientene sine for behandlingen og sorgen for at pasientene er klar over tegn og symptomer p   potensielle komplikasjoner.

ADVARSLER

Kontroller at forseglingen p   esken ikke er brutt og at steriliteten ikke er kompromittert. Kontroller at produktet ikke har g  tt p  t 20 d  r. Produktet er kun til engangsbruk, ikke til gjenbruk. Ved gjenbruk er det risiko for infeksjon eller overforing av blodb  rige sykdommer.

• Innfaring av produktet i vaskulaturen kan føre til embolisering, okklusjon av karene, iskemi eller infarkt.

• Sjeldne, men alvorlige bivirkninger i forbindelse med intravaskul  re injeksjon av blevetvefyller i ansiktet er rapportert og omfatter midlertidig eller permanent synsforsyrte, blindhet, cerebral iskemi eller hj  melbedning som kan føre til hemslegsel, hudnrekose og skade p   underliggende ansiktstruktur.

• Avbryt injeksjonen umiddelbart hvis pasienten viser n  vennende av følgende symptomer, inkludert synsfandringer, tegn p   hemslegsel, bleking av huden eller uvanlig smerte under eller kort tid etter innfregget.

• Pasientene m  l f  lges opp og eventuelt evalueres av helsepersonell dessom det oppst  r en intravaskul  re injeksjon.

Revanesse®-produktene bør ikke brukes i omr  der med høy vaskularitet. Bruk i disse omr  dene, f.eks. glabell og nasogeninom, har resultert i tilfeller av vaskulær embolisering og symptomer som samsvarer med okklusjon av olkulisse kar (dvs. blindhet).

HOLDBARHET OG OPPBEVARING

Utl  psdato er angitt p   hver enkelt pakke. Oppbevares mellom 2°–25° C, og beskyttes mot direkte sollys og frost.

MERK: Riktig injeksjons teknikk er avgj  rende for vellykket behandling og formynde pasienter. Revanesse®+ skal kun injiseres av en fagperson som er kvalifisert i henhold til lokale lover og standarder.

Graderingen p   spraytlen er ikke nøyaktig og skal kun brukes som en veileiding. Mengden materiale som skal injiseres, bestemmes best ved at brukeren gj  r en visuell og taktisk vurdering.

MED PRODUSENT

Pollenium Medical Technologies Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canada

Rapporter eventuelle ønskede hendelser til tlf.: (44)02039669787

SAMMENSÆTNING

Tverbundet hyaluronsyre 25 mg/ml
 Lidocain 3 mg/ml (0,3 % vægt)
 I phosphatbufferet saltvand
 [Tverbundet med Butandiol-diglycidylether (BDDE)]

BESKRIVELSE

Revanesse®+ er en farveløs, lugtfri, gennemsigtig og vandig gel af syntetisk oprindelse. Gelen opbevares i en forgyldt engangsprøje. Hver øske indeholder til 1,2 ml sprøjter med Revanesse®+ sammen med steriliserede nåle.

BRUGSSOMRÅDE/INDIKATIONER

Anvendelse: Overfladiske linjer og rynker.

Medicinske indikationer: Produktetene er pladsoptagende vævetekonstruktionsmateriale sammensat af en hyaluronsyregel, der er indikeret til genoprettelse af tabt volumen fra liposafot/lipodystrof og/eller korrektion af kontumangler og anatomiske deformitter af enten patologisk oprindelse eller efter traumer i blodd væv.

Tiltænkte patienter er dem, der ønsker korrektion af kontumangler og deformitter i blodd væv, såsom HIV-associeret liposafot og lipodystrof.

Kosmetiske indikation: Revanesse®+ er indikeret til behandling af ansigtstrykker og -foldere, volumengenopretning, bæltstofrettere, hudhydrering og kontruring af depressioner ved injektion i væv.

FORVENTEDE BIVRKNINGER

Læger skal informere patienten om, at der med hver injektion af Revanesse®+ er potentielle bivirkninger, der kan komme med forsinkelse eller opstå umiddelbart efter injektionen. Disse omfatter, men er ikke begrænset til:

- Der kan forekomme injektionsrelaterede reaktioner såsom forbærgende erytem, hævelse, smerte, kloké, misfarvning eller omhed på injektionsstedet. Disse reaktioner kan være en uge.
- Knuder eller induration er også mulige på injektionsstedet.
- Dårlig produktdele på grund af forkert injektionsteknik.
- Tidslæv af glabellar nekrose, abscessdannelse, granuloma og overfolsomhed er blevet rapporteret efter injektion af produkter med hyaluronsyret. Det er vigtigt for læger at tage disse reaktioner i betragtning fra sag til sag.
- Reaktioner, der meneres at være af karakter som overfolsomhed, er blevet rapporteret i mindre end én ud af hver 1500 behandlinger. Disse har bestået af længervervende erytem, hævelse og induration på implantationsstedet. Disse reaktioner er satte enten kort efter injektionen eller med en forsinkelse på 2-4 uger og er blevet beskrevet som mildt eller moderate med en gennemsnitlig varighed på 2 uger. Typisk er disse reaktioner selvbesvarende og forsvinder spontant med tiden. Det er dog bydende nødvendigt, at patienter med overfolsomhedsreaktioner straks kontakter deres læge for vurdering. Patienter med flere allergiske reaktioner bør udelukkes fra behandlingen.

KONTRAINDIKATIONER

• Produktene er kontraindiceret i tilfælde af overfolsomhed over for alle lokalbedøvelsesmidler af amidtypen (kun ikke over for lidocain som angivet i indlægsdåsen), såvel som ved alle grader af atrioventrikulær blokering, sinusnodefunktionsfunktionalitet, alvorligt fald i myokardkontraktiletet, porfyri, supraventrikulære takyarrhythmer.

• Indeholder lidocain og er kontraindiceret til patienter med en anamnese med allergi over for sådant materiale. Revanesse®+ må ikke injiceres i øjenkonturer (ind i øjenirklen eller øjenlagene).

• Gravide eller ammende kvinder bør ikke behandles med Revanesse®+.

• Revanesse®+ er kun beregnet til intradermal brug og må ikke injiceres i blodkar. Dette kan okkludere og kan forårsage en emboli.

• Patienter, der udvikler hypertrofisk artdannelse, bør ikke behandles med Revanesse®+.

• Indeholder spormængder af gram-positive bakterielle proteiner og er kontraindiceret til patienter med en anamnese med allergi over for sådant materiale.

• Revanesse®+ må aldrig bruges med laser, intens pulserende lys, kemisk peeling eller dermabrasion.

• Personer under 18 år bør ikke behandles med Revanesse®+.

• Patienter med akne og/eller andre inflamatoriske sygdomme i huden bør ikke behandles med Revanesse®+.

• Patienter med uopnåelige forventninger.

• Patienter med autoimmune lidelser eller under immunterapi.

• Patienter med flere svære allergier.

• Patienter med akut eller kronisk hudsygdom på eller i nærheden af injektionsstedet.

• Koagulationsdefekter eller under antikoagulationsbehandling.

• Patienter med overfolsomhed over for hyaluronsyre.

Det er bydende nødvendigt, at patienter med ønskede inflammatoriske reaktioner, der varer ved i mere end en uge, straks rapporterer dette til deres læge. Disse tilstande skal behandles efter behov (dvs.: kortikosteroider eller antibiotika). Alle andre typer bivirkninger skal rapporteres direkte til den autoriserede distributør af Revanesse®-familien af produkter og/eller til Prolenium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION OG DOSERING

• Revanesse®+ bør kun injiceres af eller under direkte opsyn af kvalificerede læger, der er blevet uddannet i den korrekte injektionsteknik til udnyttelse af ansigtstrykker.

• Inden patienten behandles, bør de informeres om indikationerne for enheden samt dens kontraindikationer og potentielle ønskede bivirkninger.

• Området, der skal behandles, skal desinficres grundigt. Sørg for kun at injicere under sterile forhold.

• Injicer produktet langsomt, og påfør det mindst nødvendige tryk.

• Revanesse®+-kanyl pakket med den er kun til engangsbrug. Må ikke genbruges. Hvis det genbruges, er der risiko for infektion eller overforsel af blodbårne sygdomme.

• Opbevar produktet ved stuemætpunkt 30 minutter før injektion.

• Hvis huden får en hvid farve (blanchering), skal injektionen stoppes øjeblikkeligt, og området skal masseres, indtil huden vender tilbage til sin normale farve.

• Inden injektion skal du trykke på stemplet på sprøjten, indtil en lille dråbe er synlig ved spidsen af kanylen.

FORHOLDSREGLER

- Hvis der er foretaget intravaskulære injektioner ved en fejl, vil den toksiske effekt kunne mærkes inden for 1-3 minutter (så længe og patienten skal være opmærksomme i tilfælde af fejl).
- Virkningen af lidocain kan blive reduceret, hvis infusion sker i et betændelses- eller infektionsområde.
- Særlig opmærksomhed bør gives til patienter med delvis eller fuldstændig atrioventrikulær blokering, fordi lokalbedøvelse kan undertrykke myokardledning hos patienter med frenskdens leverydsmål eller svær nyreinsufficiens, hos patienter med epilepsi, hos patienter med respirationsvigt, hos ældre patienter, hos patienter med dårlig generel helbredstilstand, hos patienter, der har klasse II arrhythmika (f.eks. amiodaron), som skal være under tagt Legestyrelsen inklusiv elektrokardiogram på grund af mulig bøfjelse af hjerteeffekter, og endelig hos patienter med akut porfyri.
- Lidocain bør anvendes med forsigtighed hos patienter, der får andre topiske anæstetika eller midler med strukturelle ligheder med lokalbedøvelsesmidler af amidtypen, f.eks. visse antihistaminkiller, såsom mexiletin og tocainid.
- Lokalbedøvelses toksiske virkninger kan være kumulative.
- Ud over den direkte bedøvende effekt kan lokalbedøvelsesmidler have en meget mild effekt på den kognitive funktion og bevegelseskordination og kan midlertidigt påvirke sonomatometri og ørvægenhed. Afhængigt af dosis kan lokalbedøvelsesmidler have en meget lille effekt på mental funktion og kan midlertidigt forstyrre bevegelse og bevegelseskordination.
- Revanesse®+ bør ikke injiceres i et område, der allerede indeholder et andet fyldstofprodukt, da der ikke foreligger tilgængelige kliniske data om mulige reaktioner.
- Revanesse®+ bør ikke injiceres i et område, hvor der er permanent fyldstof eller implantat.
- Hyaluronsyregenproduktet har en kendt uforenelighed med kvalitative organimsalte såsom benzalkoniumchlorid. Song for, at Revanesse®+ aldrig kommer i kontakt med dette stof eller medicinske instrumenter, der er kommet i kontakt med dette stof.
- Undgå at rette den behandlende område i 12 timer efter injektion og undgå langvarig udsættelse for sollys, UV samt ekstrem kulde og varme.
- Indtil den første høste og radme er forsvundet, må det behandlede område ikke udsættes for intens varme (f.eks. solarium og solbadning) eller ekstrem kulde.
- Hvis du tidligere har lidt af forkolesséss i ansigtet, er der risiko for, at næstekan bidrage til endnu et udbrud af forkolesséss.
- Hvis du for hårdt har behandlet ansigtet med aspirin, ikke-steroide antiinflammatoriske lægemidler, prikbladet perikon kropsmasse og/eller sikkert, at blodet ikke er fastlagt.
- Sikkerheden til brug hos patienter under 18 år eller over 65 år er ikke fastlagt.
- Patienter, der er synligt syge, med bakterielle eller virale infektioner, influenza eller aktiv feber, bør ikke behandles, før deres symptomer er forsvundet.
- For at minimeres risikoen for potentielle komplikationer bør dette produkt kun bruges af sundhedspersonaale, der har passende uddannelse, erfaring og som har kendskab til anatomien på og omkring injektionsstedet.
- Sundhedspersonaale opfordres til at diskutere alle potentielle risici ved injektion i blodd væv med deres patienter før behandlingen og sikre, at patienterne er opmærksomme på tegn og symptomer på potentielle komplikationer.

ADVARSLER

Hæder, at forseglingen på asken ikke er blevet brutt, og at steriliteten ikke er blevet kompromitteret. Bekræft, at mindsteholdbarhedsdatoen på produktet ikke er udløbet. Produktet kun til engangsbrug; må ikke genbruges. Hvis det genbruges, er der risiko for infektion eller overførsel af blodbårne sygdomme.

- Indføring af produkt i vaskularerne kan føre til embolisering, okklusjon af karrene, iskæmi eller infarkt.
- Sjældne, men alvorlige bivirkninger forbundet med intravaskulær injektion af fyldstoffer til blodd væv i ansigtet er blevet rapporteret og omfatter midlertidig eller permanent synsemsetsættelse, blindefod, cerebral iskæmi eller hjernedannelse, der fører til slægtlæsfe, hudenekrose og beskadigelse af underliggende ansigtsstrukturer.
- Stop øjeblikkelig injektionen, hvis en patient udviser et eller flere af følgende symptomer, herunder ændringer i synet, tegn på slægtlæsfe, bleffing af huden eller usædvanlig smerte under eller kort efter proceduren.
- Patienter bør modtage øjeblikkelig lægehjælp og eventuelt evaluering af passende sundhedspersonaale i tilfælde af en intravaskulær injektion.

Revanesse®-produkternes bør ikke anvendes i områder med høj vaskularitet. Brug i disse områder som glabla- og næseregionen har resulteret i tilfælde af vaskular embolisering og symptomer i overensstemmelse med økuler konglusion (dvs. blødhed).

HOLDBARHED OG OPBEVARING

Holdbarhedsdatoen er angivet på hver enkelt pakke. Opbevares mellem 2° og 25 °C og beskyttes mod direkte sollys og frost.

BEMÆRK: Den korrekte injektionsteknik er afgørende for behandlingssucces og patienttilfredshed. Revanesse®+ bør kun injiceres af en læge, der er kvalificeret til lokale love og standarder.

Inddelingen på sprøjten er ikke præcis og bør kun bruges som vejledning. Mængden af materiale, der skal injiceres, bestemmes bedst ved visuel og taktisk vurdering af brugerne.

EN PRODUKTENT

Prolenium Medical Technologies Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canada

Rapportér enhver bivirkning til, tlf: (44)02039669787

SAMENSTELLING

Crosslinked hyaluronzuur.....	25mg/ml
Lidocaine.....	3 mg/ml (0,3% v/v)
In fosfaatgebufferde zuotoplossing	

[Crosslinked met butanolol diglycidyl ether (BDDE)]

BESCHRIJVING

Revanesse®+ is een kleurloze, geurloze, transparante en waterige gel van synthetische oorsprong. De gel wordt bewaard in een voorgevulde wegwerpstuif. Elke doos bevat twee injectiespuiten van 1,2 ml Revanesse®+ samen met twee gesteriliseerde naalden.

TOEPASSINGSGEBIED / INDICATIES

Toepassing: Oppervlakkige lijnen en rimpels.

Medische indicaties: De producten zijn ruimte-innemende weefselreconstructiematerialen die zijn samengesteld uit een hyaluronzuur dat is geïndiceerd voor het herstel van volume dat verloren is gegaan door lipofatofy/lipodystrofie en/of correctie van onvormigheden in contouren en anatomische afwijkingen van pathologische oorsprong of na trauma, in zacht weefsel.

Bestemd voor patiënten die de correcte wensen van contourvolkomenheden en -misvormingen in zacht weefsel, zoals HU-gesaoeicteerde lipofatose en lipodystrofie.

Cosmetische indicatie: Revanesse®+ is geïndiceerd voor de behandeling van rimpels in het gezicht, herstel van volume, lipvergripping, hydratatie van de huid en onvolkomenheden in contouren door injectie in weefsel.

TE VERWACHTEN BIJWERKINGEN

Patiënten moeten patiënten informeren dat er bij elke injectie met Revanesse®+ mogelijke bijwerkingen zijn die verdraagzaam kunnen optreden of onmiddellijk na de injectie kunnen optreden. Deze omvatten, maar zijn niet beperkt tot:

- Het kunnen van injectie gerelateerde bijwerkingen optreden, zoals voortgaande roodheid, zwelling, pijn, jeuk, verkleuring of zwellingheid op de injectieplaats. Deze bijwerkingen kunnen een week lang aanhouden.
- Knobbellets of verharding zijn ook mogelijk op de injectieplaats.
- Slechte prestaties van het product door onjuiste injectietechniek.
- Afsterving in de oogkas, abescherming, granulomen en overgevoeligheid zijn allemaal waargenomen bij injecties met hyaluronzuur producten. Het is belangrijk dat artsen van geval te geval met deze bijwerkingen rekening houden.
- Bij minder dan één op de 150 behandelingen zijn bijwerkingen waargenomen waarvan wordt aangegeven dat ze overgevoelig zijn. Deze bestonden uit langdurige roodheid, zwelling en verharding op de plaats van implantaat. Deze bijwerkingen begonnen ofwel kort na de injectie of na een vertraging van 2 - 4 weken en zijn beschreven als mild of matig, met een gemiddelde duur van 2 weken. Meestal is deze bijwerking zelfherstellend en verdwijnt spontaan na verloop van tijd. Het is echter noodzakelijk dat patiënten met overgevoelighedsreacties onmiddellijk contact openhouden met hun arts ter beoordeling. Patiënten met meerdere allergische reacties dienen te worden uitsgesloten van de behandeling.

CONTRA-INDICATIES

- De producten zijn gecontra-indiceerd in geval van overgevoeligheid voor alle plaatselijke verdovingsmiddelen van het amide type (niet alleen voor lidocaine zoals aangegeven in de bluslijst), evenals voor alle graden van atrioventriculair blok, disfunctie van de sinusknop, ernstige afname van myocardiale contractiliteit, porfyrie en supraventriculaire tachycardie.

Bevat lidocaine en is gecontra-indiceerd voor patiënten met een voorgeschiedenis van allergieën voor dergelijke stoffen.

• Injectie Revanesse®+ niet in de oogcontouren (in de oogrand of oogleden).

• Zwangere vrouwen of vrouwen die borstvoeding geven mogen niet worden behandeld met Revanesse®+.

• Revanesse®+ is alleen bedoeld voor intradermale gebruik en mag niet in bloedvaten worden geïnjecteerd. Dit kan leiden tot afsluiting en een embolie.

• Patiënten die hypertrofische littekenvorming ontwikkelen, mogen niet met Revanesse®+ worden behandeld. +.

• Bevat sporen van grampositieve bacteriële eiwitwitten en is gecontra-indiceerd voor patiënten met een voorgeschiedenis van allergieën voor dergelijke stoffen.

• Gebruik Revanesse®+ nooit in combinatie met een laser, intens gepulseerd licht, chemische peeling of dembraasbehandelingen.

• Mensen jonger dan 18 jaar mogen niet met Revanesse®+ worden behandeld.

• Patiënten met acne en/of andere ontstekingsziekten van de huid mogen niet worden behandeld met Revanesse®+.

• Patiënten met onrealistische verwachtingen.

• Patiënten met auto-immunziekten of onder immuntherapie.

• Patiënten met meerdere ernstige allergieën.

• Patiënten met een acute of chronische huisaandiening op of nabij de plaatsen van de injectie.

• Stollingsdefecten of onder antistollingsbehandeling.

• Patiënten met gevoeligheden voor hyaluronzuur.

Het is noodzakelijk dat patiënten met ongewenste ontstekingsreacties die langer dan een week aanhouden, dit onmiddellijk melden aan hun arts. Deze aandoeningen moeten waar nodig worden behandeld (d.w.z. corticosteroïden of antibiotica). Alle andere soorten bijwerkingen dienen rechtstreeks te worden gemeld aan de erkende distributeur van de Revanesse® productlijn en/of rechtstreeks aan Prolleum Medical Technologies Inc.

TOEDIENING EN DOSERING

- Revanesse®+ mag alleen worden geïnjecteerd door of onder direct toezicht van bevoegde artsen die zijn opgeleid in de juiste injectietechniek voor het opvullen van rimpels in het gezicht.

• Voorafdat patiënten worden behandeld, dienen ze te worden geïnformeerd over de indicaties van het hulpmiddel, de contra-indicaties en mogelijke ongewenste bijwerkingen.

• Hette behandelen gebied moet grondig worden ontsmet. Zorg ervoor dat u alleen onder steriele omstandigheden injecteert.

• Injectie het product langzaam en oefen zo min mogelijk druk uit.

• Revanesse®+ en de bijgeleverde naalden zijn uitsluitend voor eenmalig gebruik. Niet hergebruiken. Bij hergebruik bestaat er een risico op infectie of overdracht via bloed overdraagbare ziekten.

• Bewaar het product voorbij 30 minuten op kamertemperatuur.

• Als de huid een witte kleur krijgt (bleekt), moet de injectie onmiddellijk worden gestopt en moet het gebied worden gesmeerd tot de huid zijn normale kleur terugkrijgt.

• Druk voorbij het injecteren op de zuiger van de injectiespuit totdat er een kleine druppel zichtbaar is aan de punt van de naald.

VOORZORGSMATREGELEN

- Als intravasculaire injecties per vergissing worden uitgevoerd, zal het toxiche effect binnen 1-3 minuten merkbaar zijn (dus de arts en de patiënt moeten alert zijn in geval van een vergissing).
- De gevolgen van lidocaine kunnen worden verminderd als de infusie plaatsvindt in een ontstekings- of infectiegebied.
- Er dient speciale aandacht te worden gegeven aan patiënten met een gedeeltelijk of volledig atrioventriculair blok omdat lokale verdovingsmiddelen de myocardiale geleiding kunnen onderdrukken bij patiënten met een gevorderde leverziekte of ernstige nieefalen, bij patiënten met epilepsie, bij patiënten met ademhalingsinsufficiëntie, bij oudere patiënten, bij patiënten met een slecht algemeen gezondheidstoestand, bij patiënten die anti-arritmica van klasse III krijgen (bijv. amiodarone), die onder nauwelijwend medisch toezicht moeten staan met inbegrip van een electrocardiogram vanwege de mogelijke toevenging van cardiale bijwerkingen, en ten slotte bij patiënten met acute porfyrie.
- Lidocaine dient met voorzichtigheid te worden gebruikt bij patiënten die andere plaatselijke verdovingsmiddelen krijgen of middelen met structurele overeenkomsten met plaatselijke verdovingsmiddelen van het amide type, bijv. bepaalde anti-arritmica, zoals mexiletine en tocainide, aangezien systemische toxiciteiten cumulatief kunnen zijn.
- Naast de directe verdovende effect kunnen plaatselijke verdovingsmiddelen een zeer licht effect op de cognitieve functie en bewegingscoördinatie hebben en kunnen de tijdelijke de somatomotorische en alertheid beïnvloeden. De tijdelijke effecten van lidocaine kunnen plaatselijke vermindering van de sensatie geven en een zeer grote effect hebben op het mentale functioneren en kunnen te tijdelijk de beweging en bewegingscoördinatie in een gebied dat niet een andere valler bevat, aangezien er geen klinische gevolgen beschikbaar zijn over mogelijke bijwerkingen.
- Revanesse®+ mag niet worden geïnjecteerd in een gebied waar zich een permanente vuller of implantaat bevindt.
- Van hyaluronzuurproducten is bekend dat ze onverenigbaar zijn met quaternaire ammoniumzouten zoals benzalkoniumchloride. Zorg ervoor dat Revanesse®+ nooit in contact komt met deze substantie of met medische instrumenten die in contact zijn geweest met deze substantie.
- Revanesse®+ mag nooit worden gebruikt voor borstvergroting of voor implantaat in botten, pezen, ligamenten of spieren.
- Vermijd aanraking van het behandelde gebied gedurende 12 uur na de injectie en vermijd langdurige plotseling aan zonlicht, UV-straling en extreme koude en hitte.
- Tofatide de eerste zwelling en roodheid zijn verdwenen, welk het behandelde gebied niet worden blootgesteld aan intense hitte (bijv. zonnebank en zonnebed) of extreme kou.
- Als u eerder last hebt gehad van koortsblaasjes in het gezicht, bestaat het risico dat de naaldprikkers kunnen blijven dragen aan een nieuwe uitbarsting van koortsblaasjes.
- Als u voorafgaand aan de behandeling aspirine, anti-steroide ontstekingsremmende geneesmiddelen, sint-janskruid of hoge doses vitamine E-supplementen of soortgelijke geneesmiddelen gebruikt, dient u er rekening mee te houden dat deze ledeten tot een blauwe plekken en bloedingen op de injectieplaats.
- Patiënten die voorbereidingen treffen voor een operatie, dient de lidocaine dieptegevoeligheid te beperken tot 20 ml per 60 kg lichaamsgewicht per dag. De veiligheid van het injecteren van grotere hoeveelheden is niet vastgesteld.
- De veiligheid voor gebruik bij patiënten jonger dan 18 jaar of ouder dan 65 jaar is niet vastgesteld.
- Patiënten die zichbaar zijn, bacteriële of virale infecties, gevoigd of actieve koorts hebben, mogen pas behandeld worden als hun symptomen verdwijnen zijn.
- Om de risico's op mogelijke complicaties te minimaliseren, mag dit product alleen worden gebruikt door zorgverleners die over de juiste opleiding en ervaring beschikken en kennis hebben van het lichaam op en rond de injectieplaats.
- Zorgverleners worden aangespoeld om voor de behandeling alle mogelijke risico's van injectie van zichtbare weefsel met hun patiënten te bespreken en ervoor te zorgen dat patiënten op de hoogte zijn van tekenen en symptomen van mogelijke complicaties.

WAARSCHUWINGEN

Bevestigt dat de verzegeling van de doos niet is verbroken en dat de steriliteit niet in gevaar is gebracht. Controleer of de houdhaarschijfdatum van het product niet is verstreken. Het product is uitsluitend voor eenmalig gebruik; niet hergebruiken. Bij hergebruik bestaat er een risico op infectie of overdracht via bloed overdraagbare ziekten.

Inbrengen van het product in het vaatstelsel kan leiden tot embolische, oclusieve of de vaten, tekort aan bloedvoerder of hartinfarct.

Zeldzame maar ernstige bijwerkingen die verband houden met de intravasculaire injectie van vullers van zichtbaar weefsel in het gezicht zijn waargenomen en omvatten tijdelijke of blijvende gezichtsvermindering, blindheid, door bloedstolling of hersenbloeding, leidend tot beroerte, astvieren van huidweefsel en schade aan onderliggende gezichtsstructuur.

Stop onmiddellijk met de injectie als een patiënt één van de volgende symptomen vertoont, waaronder veranderingen in het gezichtsvermogen, tekenen van een beroerte, bleek worden van de huid of ongebruikelijke pijn tijdens of kort na de procedure.

Als zich een intravasculaire injectie voordoet, dienen patiënten onmiddellijk medische zorg te krijgen en mogelijk beoordeeld te worden door een gespecialiseerde zorgverlener.

De Revanesse® productlijn mag niet gebruikt worden op gebieden met een hoge vasculariteit. Gebruik op deze gebieden, zoals de glabella en het neusgeblad, kan leiden tot gevalen van vasculaire embolisatie en symptomen die overeenkomen met vaatoclusie (d.w.z.: blindheid).

HOUDBAARHEID EN OPSLAG

De houdhaarschijfdatum staat vermeld op elke individuele verpakking. Bewaren tussen 2 °C-25 °C en beschermen tegen direct zonlicht en bewerking.

OPMERKING: De juiste injectietechniek is van cruciaal belang voor het succes van de behandeling en de tevredenheid van de patiënt. Revanesse®+ mag alleen worden geïnjecteerd door een arts die gekwalificeerd is volgens de plaatelijke wetgeving en normen.

De schaalfvaling op de injectiespuit is niet nauwkeurig en dient alleen als richtlijn te worden gebruikt. De hoeveelheid te injecteren materiaal kan het best worden bepaald door visuele en tastbare beoordeling door de gebruiker.

PRODUCENT

Prolleum Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Meld eventuele bijwerkingen aan, Tel: (44)02039669787

ÖSSZETÉTEL

Térhálosztott hialuronsav 25 mg/ml
Lidokain 3 mg/ml (0,3% w/v)
Foszfátil pufferelt sóoldatban
[Butandiol-diglicidil-éterrel (BDDE) térhálosztva]

LEÍRÁS

A Revanesse®+ szintetikus eredmű színtelen, szagtalan, általában vízes gél. A gél előre töltött, eldobható fecskeendőben van. Mindegyik doboz két 1,2 ml-es Revanesse®+ fecskendőt tartalmaz két sterilizált tüvel.

ALKALMAZÁSI TARTOMÁNY / JAVALLATOK

Alkalmaszt: Felületi vonalakra és ránkokra

Orvos javallat: A készítmények hialuronsav gelből álló, tefrogoló szövetrekonstruktív anyagok, amelyek a lipotrofia / lipodistrofia miatt elveszített tefrogát helyreállítására és/vagy a lágyrések kontúrhányainak és anatómiai deformációinak korrekciójára javallottak, akár körös eredetűek, akár traumát követően.

A termékkel meglezőzték személyek azok a páciensek azok, akik a lágyszövetek kontúrhányainak és deformációinak korrekciója vágának, mint például a HVIM kialakuló lipotrofia (zsírlehdés) és lipodistrofia esetében.

Kozmetikai javallat: A Revanesse®+ ar a ránkáncok kezelésére, tefrogát-helyreállításra, ajkanyagobítsára, a bőr hidratálására és a mélyedések kontúrozására javallott a szövetekbe történő befecskendezéssel.

VÁRHATÓ MELLÉKHATÁSKOK

Az orvosoknak tájékoztatni kell a betegeket, hogy a Revanesse®+ minden egyes bejelentkezés esetén lehetőséges olyan mellékhatások, melyeket kislesztve vagy közvetlenül az injekció beádása után jelentkezhetnek. Ezek között tartoznak között a következők:

- Ezek előfordulhatnak az injekció beadása miatti bőrpír, duzzanat, fájdalom, viszketés, elszínűlés és/vagy érzékenység a bőrök helyén. Ezek a reakciók egy héten át eltarthatnak.
- A bőden helyen csomó vagy keményedés is előfordulhat.
- Rossz termékteljesítmény a nem megfelelő befecskendezési technika miatt.
- Hialuronsav-készítmények beadása során szemölcsökök szövethatásról, tányogképződésről, sárgajagnanatról és tányérképzésről származnak. Fontos, hogy az orvosok ezeket a reakciókat esetlen vegyék figyelembe.
- Tálerősítésként jellegűek voltak a rézkárok 150 kezelésből kevesebb mint egy esetben jelentettek. Ezek elhúzódó bőrpír, duzzanat és megkeményedést jelentettek a beültetés helyén.

Ezek a reakciók vagy rövidrel a injekció beádása után, vagy 2-4 héttel kezdődtek, és enyhébbek vagy közepesek

és átlagosan 2 héttől tartottak, jellemzették a beteget. Ilyenkor az érzékkárotozás idője spontán megszűnik. A tálerősítésként tipusú reakciókat mutató betegeknek azonban azonnal és feltétlenül fel kell vennük a kapcsolatot az orvosukkal értékelés céljából. A többszörös allergás reakciók mutató betegeket ki kell zámla a kezelésből.

ELLENJAVALLATOK

- A termékk alkoholával az összes amid típusú érzékelőtlenítővel (nem csak a tevélezési közöttában) szerepel. A termékket az orvosoknak előzetesen alkoholban törölhetik a színvisszhangot elkerülendően.
- A lidokain tartalmaz, ezért ellenjavallt olyan betegek számára, akik korábban allergiás voltak az ilyen anyagra.
- Ne adj a Revanesse®+ készítményt a szemölcsökbe (a szem köré vagy a szemhez).
- Terhes nő vagy szoptató nő nem kezelhető Revanesse®+ készítménnyel.
- A Revanesse®+ kúrázásból bőrön való használata szolgál, és nem szabad a véreket beadni. Elzáródást és embolitát okozhat.
- Azokat a betegeket, akiknél hipertrofiahegesed alakul ki, nem szabad Revanesse®+ készítménnyel kezelni.
- Nyomonkam pozitív baktériumfehéreket tartalmaz, és ellenjavallt olyan betegek számára, akik korábban allergiás voltak az ilyen anyagrak.
- Soha ne használj a Revanesse®+ -t lézerrel, intenzív impulzusával, kémiai hámlasszással vagy dermabrazíós kezeléssel együtt.

• 18 év alatti személyek nem kezelhetők Revanesse®+ készítménnyel.

• Páttanás és/vagy egyéb gyulladásos bőrbetegségen szerepel betegök nem kezelhetők Revanesse®+ készítménnyel.

• Elhelyezett elvárasokkal rendelkező betegek.

• Autoimmun betegségekben szerepel vagy immunterápiában részesülő betegek.

• Többszörösen súlyos allergás betegek.

• Az injekció beádásának helyen vagy annak közelében akut vagy krónikus bőrötétesében szerepel betegek.

• Véráldású zavarokkal rendelkezők vagy véráldásigatók kezelési alatt álló személyek.

• Hialuronsavot alkalmazó betegek.

Egy hétből többabb ideig fennálló gyulladásos mellékhatások esetén a betegeknek ezt azonnal jelenteni kell az orvosuknak. Ezeket az állapotokat a legelőn készeli le a kezelni kel: (pl.: kortikosteroidekkal vagy antibiotikumokkal). Minden más típusú mellékhatást közvetlenül a Revanesse®+ termékcáld meghatalmazott forgalmazójának és/vagy közvetlenül a Prolenium Medical Technologies Inc.-nek kell jelenteni.

ALKALMAZÁS ÉS ADAGOLÁS

A Revanesse®+ készítményt csak olyan szakképzett orvosok adhatják be, vagy csak olyan orvosok közvetlen felügyelete alatt, akiket kiképztek az arcának funkcióiról szólólag megfelelő injekciósztári teknikára.

A kezelést meglezően a betegnek tájékoztatni kell az eszköz javallatáról, valamint az ellenjavallatokról és a lehetőségek nemivánatos mellékhatásokról.

A kezelendő területet alaposan fertőtlenítendő kell. Ugyaníki kell arra, hogy csak steril körülmenyek között adják be az injekciót.

• Lászan feckendezze be a készítményt, és a lehűtő legkisebb nyomást alkalmazza.

• A Revanesse®+ és a hozzá csomagolt tűk csak egyszer használhatók szolgálónak. Ne használja fel újra. Újból felhasználás esetén fennáll a fertőzés vagy a vérrel terjedő betegségek átvitelének veszélye.

• Az injekció beádása előtt a termékét 30 percig tartós szobahőmérsékleten hagyja.

• Ha a bőr fehér színezetű (kifehér), az injekció beádását azonnal abba kell hagyni, és a területet addig kell maszorozni, amíg a bőr színe visszatér a normál színre.

• Az injekció beádása előtt nyomja meg a fecskendő dugattyút, amíg egy kicsi cseppe láttható lesz a tü hagyán.

ÖVINTÉZKEDÉSKÉ

• Ha intravaszkuláris injekció tévedésből adnak be a toxikus hatás 1-3 percen belül jelentkezik (ezért tévedés esetén az orvosnak és a betegnek ébernek kell lennie).

• A lidokain hatása csökkenhet, ha a befecskendezés gyulladt vagy fertőzött területen történik.

• Különösi figyelmet kell fordítani a részleges vagy teljes atrioventrikuláris blokkban szerevő betegnekre, mivel a helyi érzésterelők elnyomhatják a szinuszritmust előrehaladott magjbetegségen vagy súlyos vesekárosodásban szerevő betegeknél, epilepsziás betegeknél, légzési akutáriumszerekkel (pl. amiodaron), iidsi korban, rossz általános egészségi állapotú betegeknél, III. osztályú antihartmász szerekkel (pl. amiodaron), gyakori lehetséges további hatások miatt, és végül akut porfírumban szerevő betegeknél.

• A lidokain átvátozás kell alkalmazni olyan betegeknél, aki még helyi érzésterelőkkel vagy a helyi amid tipusú érzésterelőkhöz szerezeti használóját mutatja szereket, pl. bizonyos antarrítmás szerek, például mexiletin és tokiinjektát kapnak, mivel a szisztemás toxikus hatások összefordíthatnak.

• A közvetlen érzésterelő hatás mellett a helyi érzésterelők nagyon enyhé hatást gyakorolhatnak a kognitív funkciókra és a mozgáscoordinációra, valamint átmenetleg befolyásolhatják a szomatotomillitást és az éberesztést. A dözisöt függően a helyi érzésterelők nagyon csekely hatást gyakorolhatnak a mentális funkciókra, és átmenetleg zavarhatják a mozgás és a mozgáscoordináció.

• A Revanesse®+ nem adható be olyan területekre, amelyre már tartalmaz más tóltányagot, mivel nem állnak rendelkezésre klinikai adatok a lehetséges betegségekről.

• A Revanesse®+ nem adható be olyan területekre, ahol tartós tóltányag vagy implantátum található.

• A hialuronsav készítménynek ismert összeférhetetlensége van a kvaterner ammóniumsókkal, például a benzalkonium-kloriddal. Kérjük, gondoskodjon arról, hogy a Revanesse®+ soha ne érinthessék ezzel az anyaggal vagy olyan orvos műszereivel, amelyek már érintésekkel járnak az anyaggal.

• A Revanesse®+ soha nem használható melinmagyobítsára, vagy csontba, ímba, inszalagba vagy izomba történő beádasra.

• Az injekció beádása után 12 órán keresztül kerülje a kezelt terület érinthető, és kerülje a napfények, UV sugárásnak, valamint az extenz hidégen és melegen való hosszabb időig tartó kitettséget.

• A kezelt duzzanat és bőrpír megszűnéseig ne tegye ki a kezelt területet érés hőhatásnak (pl. szálium és napozás) vagy extren hidégen.

• A kezelt aránynak maradéken marad az arcán ajkherpeszen, fennáll a kockázata, hogy a túszürások hozzájárulhatnak újabb ajkherpesz kialakulásához.

• A kezelt előt az ajkherpesz asztron- szemgyulladásoktól gyógyulásra, orbancívet, vagy dözis E-vitaminkezéstőkötökkel, nem-szteroid gyulladáscsökkentő gyógyszerekkel, orbancívet, vagy dözis E-vitaminkezéstőkötökkel, amelyek azonban gyógyítóként használhatják, vagy figyelembe, hogy ezek fókuszálhat a vérálfüst és a száraz a kezdenél.

• A lidokain toxikológiai kockázatérzékelése alapján az adagolásról betegéknél évente 60 kg testtömegenként 20 ml-ben kell körözni. Ennek nagyobb mennyiségek beádasának biztonságosságát nem állapították meg.

• A 18 és attól 65 év fölötti betegeknél törékeny alkalmazás biztonságoságról nem állapították meg.

• A látható beteg, baktérialis vagy virüsérzésekben, influenzában vagy aktiv lázban szerepel beteget nem szabad kezelni, amely a tünetek nem szűnnek meg.

• A lehetséges szövődmények kockázatának minimalizálása érdekében ezt a készítményt csak olyan egészségügyi szakemberek használhatják, akik megfelelő képzés és tapasztalattal rendelkeznek, és akik ismerik az injekció beádási helyének és köreinek anatomijáját.

• Az egészségügyi szakemberek azonban összönök, hogy a kezelés előtt beszéljék meg a lágyréz-injekció minden lehetséges kockázatát a páciensekkel, és biztosítsák, hogy a beteg tisztában legyen a lehetséges szövődményekkel és tüneteivel.

FIGYELMEZTETÉSEK

Ellenorízze, hogy a dobozon lévő rázóimre nem sérült-e meg, és a sterilitás nem sérült-e. Ellenőrizze, hogy a termék szárvássára nem jár-e le. A termék csak egyszeri használatra való; ne használja fel újra. Üjből felhasználás esetén fennáll a fertőzés vagy a vérrel terjedő betegségek átvitelének veszélye.

• A készítménynek az érendszerei betegként szerepel az embolizációhoz, ezer elzáródásához, iszkémához vagy infarktushoz vezethet.

• Az arba adott lágyréz-tóltányagok intravaszkuláris injekciójával kapcsolatban olyan ritka, de súlyos nemkívánt eseményekről számolnak be mint például az stimeneti vagy tartós látásárosodás, vakaág, agyi szisztemához vagy egzérgesz, ami stroke-hoz, bőrláthatóhoz és az arca strukturáikához vezethet.

• Azonnal állítás le a injekcióról, ha a betegnél az eljárás alatt vagy röviddel az eljárás után ezen tünetek bármelyike jelentkezik, beleértve a látszó megtisztítás, a stroke-jel, a bőr elszíneződés vagy szokatlan fajlamban.

• Intravaszkuláris injekció beádása előtt a betegnek azonnali orvosi ellátásban kell részesülni, és adott esetben megfelelő egészségügyi szakemberekkel ki kell értelmezni.

A Revanesse®+ termékcáld nem szabad olyan területeken használni, amelyeken nagy az érendszeri ájtáhárítás. Az ilyen területeken, például a szemölcsökkel és az orr területén történő alkalmazás érembolizációhoz és a szem érelzárásához megfelelő tünetekkel (pl.: vakság) vezető eseteket idezett el.

ELTARTÁSOSÁG ÉS TÁROLÁS

A lejárat idő minden olyan esetben lemaradjon fel a tüntetve. Tárolja 2-25°C között, és védje a közvetlen napfénytől és a fagyostól.

MEGJEZGÉS: A helyi injekciósztári teknika döntő fontosságú a kezelés sikerehez és a páciens elgedettségehez. A Revanesse®+ injekciót csak a helyi törvényszék és szabványoknak megfelelően képzett szakember adhatja.

A feccsendőn található beosztás nem pontos, és csak tájékoztató jellegű. A befecskendezőn olyan mennyiséget a felhasználó legjobban vizuális és tapintásos értékeléssel tudja meghatározni.

MŰGYÁRÓ

Prolenium Medical Technologies, Inc.

138 Industrial Park North, Aurora, ON

L4G 4C3, Kanada

Meld eventuele bijwerkingen aan, Tel: (44)02039669787

KOOSTIS

Ristsootega hüaluroonhape	25mg/ml
Lidokain	3 mg/ml (0.3 missaprotsenti)

[Ristsootatud baataanooligultüütileeriga (BDDE)]

KIRJELDUS

Revanesse®+ on värvi, lõhnatu, läbipaistev ja sünteetilise päritoluga veepöhine geel. Geeli hoitakse eeltäidetud ühekordest süstas. Igas karbis on kaks 1,2 ml Revanesse®+ süstas koos kahe steriliseeritud nöelaga.

KASUTUSALA / NÄIDUSTUSED

Kasutamine: Pindnised jooned ja kordust.

Meditsiinilised näidustused: tooted on ruumi hõivavad, kuidesid taastavad, hüaluroonhappe geelist koosnevad materjalid, mis on näistatud lipootrofia/lipodistroofia tööti kaotatud mahu taastamiseks ja/või konturi puudusest nagu patologilist päritalu või pärast traumati tekkinud anatomiliste moonutuste parandamiseks pehmes koes. Süntaspatsiendi on need, kes soovivad parandada konturi puudusi ning pehmeste kudede moonutusi, nagu HIV-ga seotud lipootrofia ja lipodistroofia.

Kosmetiline näidustus: Revanesse®+ on näidustatud nääkide töötlemiseks, maha taastamiseks, huulte suurendamiseks, naha nisutamiseks ja süvendrite konturimiseks kõesse süstümise teel.

EELDATAVAD KÖRVALTOIMEDE

Aristid peatuvad patiente teavitama, et iga Revanesse®+ süstiga kasnevad võimalikud körvaltoimed, mis võivad ilmuda hiljem või vahetult pärast süstimit. Nende hulka kuuluvad, kuid mitte ainult:

- Tekkida võivad süstekohaga seotud reaktsioonid, nagu moodjub eriteem, turse, valu, sügelus, värvimutus või hulles sütsekohal.
- Nendele vahetult pärast süstimit võivad kesta ühe nädala;
- Süstekohal võivad tekkida ka sõlmed või kvästumine;
- Ebakorrektset süstimistehnikat tingitud toote halb toimimine;
- Hüaluroonhappe preparatiivi süstisimile on teatatud glabellamaakroosist, abstsessi moodustumisest, granuloomistest ja litundlikkusest. On oluline, et arstid arvestaksid nende reaktsiooniidega igal üksikjuhul eraldi. Reaktsiooniidest, mida olenemus saab olevat üldtundlikkuse, on teatud vähem kui ühel korral iga 1500 protseduur kohta. Nendeks on ohud pikajärel eriteem, turse ja kvästumine implantiointivõrkohas.
- Need reaktsioonid on tekkinud kas vahetult pärast süstimit või 2–4 nädala pärast ning neid on kirjeldatud kui kerged või mõodukad, väheseks vahetult pärast reaktsiooni kestades 2 nädala. Tavaliselt on see reaktsioon ketasandus ja laheneb iseensüsteuki jaoks. Süstiks on üldtundlikkusereaktsiooniidega patiensidel hõdavajalik võtta hindangu sümptomate kohta ühendust oma arstiga. Mitme allergilise reaktsiooniiga patiensidel tuleb töötlemata jäätta.

VASTUNÄIDUSTUSED

- Toodet on vastunäidustatud, kui esineb üldtundlikkust kõigi paiksete amiidi tüüpi anesteevikumide suhtes (mitte üldikaini suhtes, nagu on märgitud pakendi infolehes), samuti atrioventrikulaarse blokadi, siinussolme difüsksiooniti, müokardi kontraktiilusega rääksi vähenemise, porfüuria, supraventrikulaarsete tahkühardade suhtes.
- Sisaldb lidokaini ja on vastunäidustatud patientidele, kellel on anamneesi allergia sellise materjali suhtes.
- Ärge süstige toodet Revanesse®+ silmaärmaseks (silmarõngasse või silmalauagadesse).
- Rasedaid või imetavaid naisi ei tohi tooteaga Revanesse®+ töödelda.

• Revanesse®+ on ette nähtud ainult naisasjakses kasutamiseks ja seda ei tohi süstida veresoonesse. See võib veresugesel sulgeda ja põhjustada emboloma.

• Patiente, kellegi tekeli hipertrofiline armistamine, ei tohi tooteaga Revanesse®+ töödelda.

• Sisaldb mikrogukosid grampostiivseks bakteriaalseid valje ja on vastunäidustatud patientidele, kellel on anamneesi allergia sellise materjali suhtes.

Ärge kunaagi kasutage toodet Revanesse®+ koos laseringa, tugeva impulsvalguse, keemilise koormise või dembraasioga.

• Alla 18-aastased inimesid ei tohi tooteaga Revanesse®+ töödelda.

• Patiente, kellegi on alake ja/või muud põletikusündmused nähahäigusel, ei tohi tooteaga Revanesse®+ töödelda.

• Patiensid, kellel on saaravatumat otusot.

• Autoimmuuhäiguseta või immunoterapiat saavad patiensid.

• Mitte raski allergiaga patiensid.

• Patiensid, kellel on siistikohas või selle lähedesuses äge või krooniline nahahäigus.

• Koagulatsioonihäired või hüübumisvastane ravi.

• Hüaluroonhappe vahelise vahenditöötlemiseks.

On hõdavajalik, et patiensid, kellel esinevad põletikulised reaktsioonid, mis kestabud kauem kui üks nädal, on kätesid, kohale oma arsti. Neid seisundi tuleb ravida vastavalt vajadusele (st: kortikosteroidid või antibiootikumid). Kõikidel muudest körvaltoimetest tuleb teatada otse Revanesse®+ tootepere volitatitud edasimüüjale ja/või ettevõttele Prollumen Medical Technologies Inc.

MANUSTAMINE JA ANNUSTAMINE

- Toode Revanesse®+ tööbaid süstida üksnes väljaõppinud arstid, kes on saanud näokortuse täitmiseks kohase süstistimethnika väljaõppje, või nende järelevalve all.
- Enne töölemu alustamist tulub paciente teavitada seadme näidustest, vastunäidustest ja võimalikest soovimustest körvaltoimetest.
- Töödeldab piirkond tuleb põhjaküljult desinfiteerida. Süstige kindlasti ainult steriliisates tingimustes.
- Süstige ravimil aeglaselt ja rakendage võimalikult vähe survet.
- Revanesse®+ ja sellela pakendatud nöelad on mõeldud ainult ühekordeks kasutamiseks. Ärge kasutage korduvalt. Kordukasutamisel on oht näkada verega edasikontavatsetesse hajustusesse või neldisi kanda.
- Hoidke ravimit enne süstimit 30 minutit toatemperatuuri.
- Kui nahk muutub valgeks, tuleb süstmine koheselt lopetada ja piirkonda masseerida, kuna naha tavavarvus taastub.
- Enne süstimit vajutage süstla kolvile, kuni nöela otsas on naha väikest tilka.

ETTEVAATUSABINÖÖD

- Kui eksikomble tehti siistid veresooneselset, tähedatakse muirjist toimet 1–3 minuti jooksul (sega arst ja patiens peiksem olema või korral tähelepanu!
- Lidokaini toime võib väheneda, kui infusioon toimub pöletiku- või infektsiooni piirkonnas.
- Erilist tähelepanu tuleb pööra osaliselt või taeilku atrioventrikulaarse blokadiiga patiensidel, sealhulgas erukülgustusega patiensidel, epileptiiga patiensidel, hingamispuldilukusga patiensidel, eeskätt patiensidel, kes peavad olema kohale meditsiinilise järelevalve all, sh elektrokardiogramm, võimalike kardiaalse teimate lisandumiseks, ning lõpuks ägav pööriüügraiga patiensidel.
- Lidokaini tuleb kasutada ettevaatuses nelis patiensidel, kes saavat teisi paleksid anesteevikumile väiaineid, millised on ehituslik sarnasus: kohalike amidiid tüüpilise anesteevikumidega, nt teatud antifüntamikumid, nagu meketilain ja kumon, kuna sistemised mürigised võivad vähvata kuhjida.
- Liisasi otseesse anesteevikile toimele võivad lokalanestetikumidel avaldada väga kerget möju kognitiivsele funktsioonile ja liikumise koordineerimisele ning möjutada ajutiselt somatotomatislust ja erksust. Olenevat annusest või lokalanestetikumidel olla väga möju vaimsele funktsioonile ning need võivad ajutiselt häirida hõimlikust ja liigustuse koordinaatsiooni.
- Toode Revanesse®+ ei toota süstida piirkonda, mis juba sisbasid teist täiteainet, seda puuduvad klinilised andmed võimallike reaktsioonide kohta.
- Toode Revanesse®+ ei toota süstida piirkonda, kus on piisav täiteaine võiimplantaat.
- Hüaluroonhappe preparatiidel on teadolev kokkusobimatus kvatamsarsete ammoniumi pooladeaga, nagu benzalkooniumi poolidega. Palun veenduge, et Revanesse®+ ei püttuks kunagi kokku selle aine või meditsiiniseadmeaga, mis on selle asemega kokku proutnud.
- Toode Revanesse®+ ei toota kuni kasutada rinnade suurenemiseks ega implanteerimiseks luudes, piirkondades, mõistustes, milleks või lihastes.
- Värtige töödeelust piirkonna puudumist 12 tunni jooksul pärast süstimit ja väljige pikajalist kokkupuidet pääkesevalguse, UV-kirurgie ning äärmusliku külma ja kuumaga.
- Kun ei esline ja turpe pole mõodunud, ärge jätkage töödeelud alla tugeva kuumuse (nt solariumi ja päivedavat) või äärmusliku külma.
- Kui teie näol on varem esinenud külmaüllike, on oht, et nöörelökred võivad pöörijastuda veel ühe külmaüllide lõöbe.
- Kui kasutate enne täiteamist aspiriini, mittesterooideli pööletükustaseid ravimite, naistepeuna, E-vitamiini sisalduvate toidulisidest suuri annuseid või samaaseid ravimeid, pidage meeles, et need võivad suureneda süstekohal verevalmidate tekit ja vorejoku.
- Lõidokaini toksikoloogiliseks ohuanuliste tugevides on patiensidel piirkanguks 20 ml 60 kg (130 naela) kehamassa kohta kontamendi. Seisutame koguse süstümisele ohtus ei ole tööstatud.
- Ohutus kasutamisel alla 18-aastast või üle 65-aastast patiensidel ei ole tööstatud.
- Patiente, kes on nähtaval hädvel, kellel on bakteriaalsete vähendatud või viiruslike infektiosid, gripp või aktiivne palavik, ei tohi enne süstümist taandumist töödeda.
- Võimaluse, tüsikusti riski minimeerimiseks tohivad seda ravimit kasutada ainult vastava väljaõppje ja kogemusega tervishoiutoötajad, kes tunnevad selle imbruse anaatomiat.
- Tervishoiutoötajalt soovitatakse enne töötlemist arutada patiensidega pehmete kudede süstümise kõiki võimalikke riske ja veendumu, et patiensid on teadlikud võimalike tüsikustute nähtustest ja tunnestust.

HOIATUSED

Vendude, ja kuhki oleb lihtne ei ole katki ja sterilius ei ole ohus. Veenduge, et toode ei ole aegunud. Toode on mõeldud ainult ühekordeks kasutamiseks mitte korduvaksutada. Korduvaksutamisel on oht näkada verega edasikontavatsetesse hajustusesse või neldisi kanda.

- Ravimis sisestamine võib pööjastada embolisatsiooni, veresoonte okklusiooni, isheema või infarkti.
- Teatatakse on harvad, kuid tõsistest körvaltoimetest, mis on seotud pehmete kudede täiteaineet veresoonesest nääkumi süstümise ohtusse ning mille hilka kuuluvad ajutine või piisav nägemiskahjustus, pimedaks jäädmine, aja isheema või aujerepes, mis põhjustab insulti, naha nekrosis ja nõo struktuuri kahjustusi.
- Lõpetage koha süstmine, kui patiensid tekib protseduur aja või vahetult pärast protseduuri mõni järgmistest süstomites, sh nägemiskahjust, insulti nähd, naha valgenemine või ebatalvine valu.
- Veresoonesest süstümise korral peavad patiensid saama kohest arstiabi ja võimaluse korral asjakohase tervishoiutoötaja poolt hinnaud.

Revanesse®+ tööpeeter ei tohi kasutada kõige vaskasulaarsusega piirkondade. Kasutamine nendes piirkondades, nagu kulumulise vahelina ja nina piirkond, on põhjustanud vaskasulaarse embolisatsiooni juhtumeid ja süptomiteid, mis on kooskõlas okulärse veresoone okklusiooniga (st pimedaks jäädmine).

KÖLBLIKKUSAEG JA HOIUSTAMINE

Kölblikkusaeg on märgitud igale üksikule pakendile. Hoida temperatuuril 2–25 °C ja kaitsta otse pääkesevalguse ja kulumulise eest.

MÄRKUS: Oige süstistimethnika on üllaloline töötlemise edukuse ja patiensid rahulolu seisustele ja standarditele.

Süstil olev skaalaatjus ei ole täpsne ja seda tules kasutada ainult juhiseis.

Käigustiimideks on kogus määratatakse kõige patiensi kasutaja nähtav ja kombatibla hulgus.

ÜL TOOTJA

Prollumen Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Teatage kõigist körvalnähtustest järgmisel telefonil: (44) 020 3966 9787

KOOSTUMUS

Ristisillioitettu hyaluronihappo 25 mg/ml
 Lidoekaine 3 mg/ml (0,3 % painoprosenttia)
 Fosfaatti/pukuroidussa suolaukuoksesta
 [Ristisillioitettu butaanidioli-diglysydityleetterin kanssa (BDDE)]

KUVAUS

Revanesse®+ + on väriltään, hajuton, läpinäkyvä ja vesipohjainen, syntetistä alkuperä oleva geeli. Geeli säilytetään estäytetyissä terätkäytöriisissä. Jokainen laastikko sisältää kaksi 1,2 ml:n ruusua Revanesse®-valmisteesta. + sekä kaksi steriliitoista neulaa.

KÄYTÖÖLUE / KÄYTÖÖAIHEET

Käyttö: Pinnalliset juontee ja ryppi.

Lääketieteelliset käytööaiheet: Tuotteet ovat hyaluronihappogelostä koostuvia tilaa vieviä kudosrekonstruktioainealeja, jotka on tarkoitettu lipoftaan / lipoftaanin aiheuttamien tilausvaihovien palauttamiseen ja/tai pehmykustosten äänivirvojen puuttelijoiden ja anatomisten epämudostumosten korjaamiseen, joita ovat joko patologista alkuperää tai trauman jälkeen. Käytööaiheetta ovat potilaat, jotka haluavat korjata pehmykustoden pinnan muotojen puuttelta ja epämudostumia, kuten HIV:n liittyyvä lipoftaan ja lipoftaanfia.

Kosmetiikat käytööaiheet: Revanesse®+ + on tarkoitettu koonjan ryppyen hoitoon, voimiydin palauttamiseen, huulten tylppityöhön, ihan kosteutamiseen ja muotoluuun koonjan pistettäväksi injektiointia.

ODOTETTAVISSA OLEVAT HAITTAVAIKUTUKSET

Lääkäreiden on kerrottu potilaille, että jokainen Revanesse®-valmisteinen injektiot yhteydessä + on olemassa mahdollisia haittavaikutuksia, jotka voivat viivästyä tai ilmetä välittömästi injektion jälkeen. Näitä ovat muun muassa:

- Injektiot liittyyvät reaktio, kuten ohinemenee eryteema, turvotus, kipu, kutina, värinmuutokset tai arkuus injektiokohdassa.
- Nämä reaktiot voidat kestävät kipun jälkeen.
- Injektiot voivat esittää myös kynnyksiä tai koettavuutta.
- Virheellisesti injektiotekniikasta johtuva huono suorituskyky.
- Hyaluronihappotuoteiden injektiot yhteylessä raportoitu esimerkiksi glaberaarista nekroosiä, paiseiden muodostumista, granulomaja- ja hiljerryhkeitä. Lääkäreiden on tärkeää ottaa nämä reaktiot huomioon taupauskohdissa. Ylherkkyydestä aiheutuu reaktioita ja raportoitu esittävän alle yhdessä joka 1 500 hoitosta. Nämä on kuulunut implantointikohdassa esittävää pitkittymistä.

Nämä reaktiot ovat alkanee jo pian injektiot jälkeen 2–4 viikon viiveellä, ja niitä on kuvattu lievityksiä tai keskivaikeuksia, ja ne ovat kestaneet keskimäärin 2 viikkoa. Tällaiset reaktiot ovat yleensä itsestään rajoittuvia ja näivät ehtivät itsestään jään myötä. On kuitenkin ehdotettu varaa, että potilaat, joilla ilmenee ylherkkyysereaktioita, ottavat välittömästi yhteyttä lääkärin oireiden arviointia varten. Potilaat, joilla on ilmennyt useita erilaisia reaktioita, on jätettävä hoiton ulkopuolelle.

VASTA-AIHEET

- Tuoteet ovat vasta-aiheisia tapauksissa, joissa esintyy hiljerrykkyttä kaikille amidiptyyppisille paikallispuudutteille (ei ainoastaan lidoekainilla, kuten pakkausolesteessa ilmoitetaan) sekä kaikille atrioventrikulaarisen blokin asteille, sinussuksimukaan toimintahäiriöille, sydänhäiksen supistumiskynnykseen vaikavalle heikkenemiselle, porfyriille ja supraventriculaarisille takarykkiäille.

- Välimiste sisältää lidoekainia ja se on vasta-aiheinen potilaille, joilla on aikaisemmin esintynyt allergiaa tällaiselle aineelle.

- Älä injekto Revanesse®+ + -valmisteesta silmänpäyränsuoilman (silmänpäyrille tai silmäluuromiin).

- Raskasnaa olevia tai imettävää naisia ei saa hoidaa Revanesse®+ -valmisteella. +.

- Revanesse®+ + on tarkoitettu vain ihonlaishaiseen käytöön, eli sitä saa injektoida verisuorion. Tästä voi aiheutua suonen tutkeutuminen ja embolia.

- Potilaat, jolla esittää arven iliuullista kaista, ei tulle hoitaa Revanesse®+ + -valmisteella.

- Sisäistä pieniä grampostivisäitä bakteeriopreiteineja ja vasta-aiheinen potilaille, joilla on aiemmin ollut allergioita tällaiselle materiaalille.

- Älä koskaan käytä Revanesse®+ + -valmisteista yhdessä laserin, intensiivipulssivalon, kemiallisen kuorinnan tai ihmisen kanrossa.

- Alle 18-vuotiaan henkilöitä ei tule hoitaa Revanesse®+ + -valmisteella.

- Potilaat, joilla on alene ja/tai muita tulehduskielisiä ihmospainoja, ei tule hoitaa Revanesse®+ + -valmisteella.

- Potilaat, joilla on kohtuottoma oireutus.

- Potilaat, joilla on autonimmaisuuksia tai jotka saavat immunoterapian.

- Potilaat, joilla on useita vakavia allergioita.

- Potilaat, joilla on alkutti tai krooninen ihosairaus pistokohdissa tai niiden läheisyydessä.

- Hyttymishäiriöt tai antikoagulaatiophooto.

- Potilaat, joita ovat herkkä hyaluronihappoleille.

Potilaiden, joilla on ilmeen kestävä dehydroreaktioita, tulee ilmoittaa asiasta välittömästi lääkärilleen. Nämä tulee hoitaa aisanmuksaisesti (esim. kortikosteroidilla tai antibioottilla). Kaikista muunmuaisista haittaavaikuttavista on ilmoitettava suojaan Revanesse®+ -tuotteiden valtuutettulle jakelijalle ja/tai suoraan Prolleinum Medical Technologies Inc -yritykselle.

ANTOTAPA JA ANNOTUSTA

- Revanesse®+ + -valmisteesta tulee injektoita vain sellaisista pätevien lääkäreiden toimesta tai heidän välittömässä valmennossaan, joita on kouluttu käytäntään aisanmuksiaiakin injektioteknikalla kasvojen ryppyen täytämiselle.

- Ennen potilaiden hoitamista, heille on kerrottava tuoteen käytööaiheista sekä sen käytön vasta-aihteista ja mahdollisuista ei-toivotuista siivuluvakutuksista.

- Käsiteltävä alue on desinfioitava perustellisesti. Varmista, että injektiot annetaan sterieleissä olosuhteissa.

- Injektiot välistetään ja paimo mahdollisimman vähän.

- Revanesse®+ + -valmiste ja pakkauskotelu tulevat neutraalit ovat kertakäytöissä. Älä käytä niitä uudelleen. Uudelleenkäytöön liittyy vertetystä tarveettivin tautien tarvitsemisen tai levämisen riski.

- Anna tuoton ohelu huolenhannennässä 30 minuutti ennen injektiota.

- Jos ihon muuttuu valkoiseksi (kalpeene) injektiointi tulee lopettaa välittömästi ja alueetta on hierottava, kunnes ihan palautuu normaliksi.

- Paina ruusukun mäntäen ennen püstämistä, kunnes neulan kärjessä näkyi pieni pisara.

VAROTOIMIPITEET

- Jos valmistetta injektoitaisi vahingossa verisuorion, myrkkytysvaikutus havaataa 1–3 minuutin kuluessa (lääkäri ja potilaan on siis oltava valpalla vahingon varalta).
- Lidoekainin vaikutus voi heikentyä, ja/tai infusio annetaan tulehdus- ja infektiorelieveelle.
- Erityistä huomiota on kiinnitetty potilaisiin, joilla on esitteen edessä makasiinitaksos, koska paikallispuudutusaineet voivat estää sydämen huumottajan toimintaa potilaalla, jolla on pitkälle edennyt makasiinitaksos.
- Vaikka muunraaja vajaatoiminta, epilepsia, potilaalla, jolla on hengitysvaikeus (äikäillä potilaalla, jolla on huone ilvestyeredenttä, potilaalla, jolla saava luokkaan III kuului), rytmihäiriöläsäkkäästä (esim. amiodaroneja) ja joiden on oltava tarkka lääkäri seurannassa, mukaan luettuna EKG:n tekeminen, sydänaviikuttuksen mahdollisen lisäyksen vuoksi, ja potilaalla, joilla on alkutta.

- Lidoekainia on käytettävä varon potilailla, joita saatavat muuta paikallispuudutusaineita tai aineita, joilla on rakenteellisia yhtäläisyysjä似 amidiptyyppisille paikallispuudutusaineiden kanssa, esim. tietyltyt rytmihäiriöläsäkkää, kuten melatonin ja lokaaliin, koska näiden alueuttelut systemeistä tokiset vaikuttukset voivat kumuloiduttaa.
- Suoran anesteesiin vaikuttukseen lisäksi paikallispuudutusella voi olla hyvin lievä vaiketus kognitiivisiin toimintoihin ja liikennekoordinointiin, ja ne voivat vaikuttaa tilapäisesti somatomotorilisesti ja vireystilaan. Paikallispuudutusella voi annosta riippuen olla hyvin vähäinen vaiketus psykisiin toimintoihin ja liikkeisiin, ja ne voivat tilapäisesti häiritä lääkintää ja liikennekoordinointia.
- Revanesse®+ + -valmisteesta ei saa ruskastaa alueelle, joka jo sisältää toista täyteinävalmista, koska mahollistaista reaktioista ei ole saatavilla klinistä tietoa.
- Revanesse®+ + -valmisteesta ei saa ruskastaa alueelle, jolla on pysyvä täyteaine tai implanti.

- Hyaluronihappotuoteiden tiedetään olevan yhteensovittamatta kyvemäristä ammoniumsuojuen, kuten bentalkonoliumkloridin, kanssa. Varmista, että Revanesse®+ + -valmiste ei koskakaan joudutko kuoskutuksen tämän aineen kanssa tai tämän aineen kanssa kosketukseen joutuneiden lääketieteellisten instrumenttien kanssa.
- Revanesse®+ + -tuotetta ei saa koskkaa käytävä riittävän suurennantsemiseen eikä sitä saa implantoida luuhun, jateeseen, nivelsateeseen tai lihakeeseen.

- Väliä hoiteton alueen kostettamasta 12 tunnin ajan injektiot jälkeen ja väliä pitkäaikaista altistumista auringonvalolle, UV-säteilylelle sekä aärimmäiselle kylmymälle ja kuumudelle.

- Älä alista hoitetuuta aluetta voimakkaille kuumuduille (esim. solariin ja auringonotto) tai aärimmäiselle kylmymälle, kumpi alueutuu ja puruutuu nopeasti.

- Jos olet aiemmin saataneet huuliperheksen kasvojen alueella, on olemassa riski, että neulat pistet voivat aiheuttaa huuliperheksen puikameen.

- Jos käytät ennen hotoa aspoonia, ei-steroidisia tulehduspiläükää, mäkiukkasia, mustia, että ne voivat lisätä mustelia ja verenuuttoja injektiokohdassa.
- Lidoekainin tukologisken riskinarvoistaan perustella potilaan tulisi antaa sitä enintään 20 ml 60 kg (130 lbs) painokohdilla kuoudeessa. Suurempien määrien injektiotuomisen valvuttavuus ei ole varmistettu.

- Käytettävällä vallitsee alle 18-vuotiaiden tai yli 65-vuotiaiden potilaiden kohdalla ei ole varmistettu.

- Potilaat, joita ovat silmäinhannat sairaita, joilla on bakteri- tai virusinfektiot, influensa tai aktiivinen kuume, ei saa hoitaa ennen kuin heidän oireensa ovat hävinneet.

- Mahdollisten komplikaatioiden riskiminnimäärästä tällä tuotetta saatavat käyttää vain terveydenhuollon ammatilliset, joilla on aisanmuksainen koulutus ja kokemus, ja jotka tuntevat injektiokohdan ja sitä ympäröivien alueiden anatomian.

- Terveydenhuollon ammatillisista kehotetaan keskustelemaan kaikista pehmykudosinjektiokohdista liittyvistä mahollisuista riskistä potilaan kanssa ennen hoitoa ja varmistamaan, että potilaat ovat tietyistä.

VAROITUKSET

Varmista, että pakkauskuin sinetti ei ole nikortunut eikä tuotteen steriliileys ole varautunut. Varmista, että tuote ei ole vanhentunut. Tuote on tarkoitettu vain kertakäytöön; sitä ei saa käyttää uudelleen. Uudelleenkäytöön liittyy vertetystä tarvitsevien tautien tarvitsemisen tai levämisen riski.

- Tuoteen joutumisen verkkoon voi johtaa veritulpana, verisuonien tutkeutumiseen, iskeämään tai infarktiin.

- Hannevista mutta vakaista haittaavaikutus, joka liittyy täytävän kasvojen pehmykudosinjektiotaineen injektiointiin, on raportoitu, ja niihin lukeutuvat tilapäisen tai pysyvän läänin heikkeneminen, seukeutuminen, aioverenierohdaria tai aioverenewroto, joka johtaa aiholvaukseen, ihon nekrosis ja alla olelevien kasvojen rakennevaruutumisen.

- Keskeytä injektiot valtimoistä, jos potilaalla ilmenee jokin seuraavaa oireita, kuten muutoksia näkökyvyyssä, merkejä aiholvauksesta, joilla hanen läpimetsä ja/tai potilaan koeapavaltaista kipua toimeenpanalla alkaan tai pian sen jälkeen.

- Jos tapahtuu verisuonisenäinen injektiot, potilaan on saatava nopeasti lääkärinhoitoa ja tämän ja tulee mahdollisesti arvioida aisanmuksaisuuden ja rytmihäiriöläsäkkää toimesta.

Revanesse®+ -tuotepiirheen tuoteita ei tule käyttää alueella, jolla on runsasta verisuonia. Käyttö näillä alueilla, kuten glabellan ja nenän alueella, on johtanut verisuonien tutkeutumiseen ja oireisiin, jotka ovat yhdennemaisia silmäverisuonien tutkeutumisen kanssa (ts. seukeutuminen).

SÄILYVYSYSAIKA JA SÄILYTYS

Vimeinen käyttöpäivä on merkity kuhunkin yksittäiseen pakkaukseen. Säilytettävä 2°–25° C:ssa ja suojauttava surulaa auringonvalolta ja läjäysmittä.

HUOM: Oiva injektioteknologia on ratkaisevan tärkeä hoitolle omnibusimen ja potilaustyvyytä välttymisen kannalta. Revanesse®+ + -saat päästää vain paikallisen laikin ja standardin mukaisesti poteavointytiä lääkäri.

Ruskusella oleva astekello ei ole tarkka, ja sitä on käytettävä vain ohjeena. Ruiskutettavan materiaalin määritettävän parhaan käyttäjän silmämaaraistesi ja tuoistaan.

VALMISTAJA

Prolleinum Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Kanada

Ilmoita haittaavaikutuksista, puh.: (44)0203969978

SASTĀVS

Šķērissaistīta hialuronskābe 25 mg/ml
Lidoikains 3 mg/ml (0,3 % māsas)
Fosfata buferķidūdumā

[Šķērissaistīts ar butāndiolas digiclidileti (BDDE)]

APRAKSTS

Revanesse®+ ir bezkrāsains, caurspids sinteitiskas izcelsmes gels bez smaržas uz ūdens bāzes. Gels tiek uzglabāts vienreizējās lietošanas pilnībā. Katrā kastītē ir divas, 1,2 ml šķērses Revanesse®+ kopā ar divām sterilizētām adatām.

LIETOJUMU DIĀPAZONS/INDIKĀCIJAS

Lietojums: Virspusējais līnijas un rievas.

Medicīniskās indikācijas: Produkti ir pilnīgi āņemīgi audu rekonstrukcijas materiāli, kas cāstā no hialuronskābes gela, kuris ir indēts iepoatofrijas/lipodistrofijas rezultātā, izvietoti apjoma atjaunošanai un/vai patoloģiskas izcelsmes vai pētraūmas kontūru definīciju un ahatomisku deformāciju korrekācijai mikstajos audos.

Paredzēti pacienti un personas, kas vēlas koriģēt mikstu audu kontūru neplīnbas un deformācijas, piemēram, ar HVI saistītu lipotrofiju un lipodistrofiju.

Kosmetisks indikācija: Revanesse®+ ir indēts sejās grumbu ārstēšanai, apjomīga atjaunošanai, lūpu palielināšanai, aðas mitrināšanai un lopulinu kontūru veidošanai, nodarbinot produktu audos.

GAIDĀMĀS BLAKUSPARĀDĪBAS

Ārstiem jāinformē pacienti, ka katrā Revanesse®+ iepieejās ir iespējamas nevēlamas reakcijas, kas var rasties novēloti vai tūlīt pēc iepieejās. Tās ietver citās stāpādās reakcijas:

- Var rasties ar iepieejās saistītas reakcijas, piemēram, ielīguma erītēma, pietūkums, sāpes, nieze, krāsas mainīga ietekme uz ķermeni iepieejās vietā. Šīs reakcijas var ilgt vienu nedēļu.
- Iepieejās vietā ir iespējami arī melegvīzi izauvgumi vai sābēzejums.
- Produkta slilka veiksmīgā nepareizi iepieejās tehnikas deiktās.

Ir ziņots par virsdegunē nekrozi, abcesu veidošanos, granulomānu un paaugstinātu jutību, kas saistīta ar hialuronskābes produktu iepieejām. Ārstiem ir svārīgi novērtēt šīs reakcijas kārta atsevišķu gadījumu.

Par reakcijām, kas tiek uzskaitoti par paaugstinātu jutības reakciju, zinots mazāk nekā vienā no 1500 procedūru veikšanas rezultātā. Tās izpaužas kā līgostīja erītēma, pietūkums un sacītešanā implanta vieta.

Šīs reakcijas ir sākušās vai nu nelīgi iepriekšējiem, vai arī pēc 2–4 nedēļām, un tās ir aprakstītas kā viegla vai vidēja smagums ar iedzīvi līgumiņā 2 nedēļas. Parasti šī reakcija ir pārierojums un ar laiku izzud spontāni. Tomēr pacientiem ar paaugstinātu jutības tipa reakcijām noteikti nekavējoties jāsāzinās ar savu ārstu, ja veiktu novērtējumu. Pacientiem ar vairākām alerģiskām reakcijām nedrīkt veikt procedūru.

KONTRIDINKĀCIJAS

• Produkti ir kontridinkēti paaugstinātās jutības gadījumiem pirms visiem lokām amīdu tipa anestēzijas līdzekļiem (ne tikai lidoikāni, kā arī norādītās lietošanas instrukcijas), kā arī pirms atlīdzīvotākā līdzekļa, sinusa mežga disinfekciju, smagai mikordā kontraktilitātes samazināšanai, porfiriju, supraventrikulāru tāhārdiķu.

• Satur lidoikānu un ir kontridinkēti pacientiem ar alerģiju pret šādu materiālu anamīzē.

• Neiņēmjet Revanesse®+ acu kontrārs (acu loka vai plakstiens).

• Grūtināties vai sievietes zīdišanas laikā nedrīkt ārstēt ar Revanesse®+.

• Revanesse®+ ir nedrīktēti tikai intradermalai lietošanai, un to nedrīkt iņjektē asinsvados. Tas var radīt ikrūklījus un izraisīt emboliju.

• Pacienti, kuriem atstās hipertofiskas rētas, nedrīkt ārstēt ar Revanesse®+.

• Satur nelielu daudzumu grampozitīvu baktēriju proteinu un ir kontridinkēti pacientiem ar alerģiju pret šādu materiālu anamīzē.

• Nekad nelietojiet Revanesse®+ kopā ar lāzeru, intensīvu impulu gaisnumu, ķīmisko pilingu vai dermabrāziju.

• Personas, kas jaunakšas par 18 gadiem, nedrīkt ārstēt ar Revanesse®+.

• Pacienti, kur pīnēm un/vai citām adās iekāsušās slimības nedrīkt ārstēt ar Revanesse®+.

• Pacienti ar nerēalitiskām prasībām.

• Pacienti ar autoimūnūmu traucējumiem vai pacienti, kam tiek veikta imūnterapija.

• Pacienti ar vairākām smagām alerģijām.

• Pacienti ar akutu vai broniku adās slimību iepieejās vietā vai tās tuvumā.

• Koagulācijas defīcīti; pacienti, kam tiek veikta antikoagulācijas terapija.

• Pacienti ar paaugstinātu jutību pret hialuronskābi.

Pacientiem ar nevēlamām iekāsušām blakusparādībām, kas turpinās ilgāk par vienu nedēļu, obligāti par to nekavējoties jāzīmē savān ārstam. Šīs slimības jāsārsta atlīdzīsti (tās ir: kortikosterīdi vai antibiotiķi). Par visiem citiem nevēlamām reakciju veidiem jāzīmē Revanesse®+ produktu grupas pilnvarotajam izplatītājam un/vai tieši Prolumen Medical Technologies Inc.

IEVĀDIŠĀNA UN DEVAS

• Revanesse®+ drīkt iņjektē tikai kvalificēti ārsti vai personas tiešā viņu uzraudzībā, kas ir apmācīti par pareizu iepieejās tehniku, tālāk apdzīvoti sejās grūtinājumi.

• Pirms arstēšanas uzskāsa pacienti jāinformē par ierices indikācijām, kā arī par kontrindikācijām un iespējamām nevēlamām blakusparādībām.

• Apstrādājotai vietai jābūt rūpīgi dezinficētai. Noteikti veicēt iepieejās tikai sterilos apstākļos.

• Lēnām iepieejēt produktu un pieļotējot vissizmāko nepieciešamā spiedienā.

• Revanesse®+ un tam pievienotās adatas ir paredzētas tikai vienreizējai lietošanai. Nelietot atkārtoti. Atkārtoti lietojot, pastāv infekcijas riski arī pārīmējāšanu slimību iebūvējumi.

• Pirms iepieejās 30 minutes uzglabājiet produktu stabas temperatūrā.

• Ja āda iegūst bālu norāku (balē), iepieejās nekavējoties jāpārtrauk un vieta ir jāmēsā, līdz ādai atgriežas normāla krāsa.

• Pirms iepieejās nospiediet šķērsei virzuli, līdz adatas galā ir redzams neliels piliens.

PIESARDĪBAS PASĀKUMI

• Ja klūdas dēļ tiek veiktais intravaskulāras iepieejās, toksiskā iedarbība tiks pamānīta 1–3 minūsu laikā (tādēl gan ārstam, kas pacēlām iebūvējumā, ir jāizmaksas, ka iekaisuma vai infekcijas zona noteik infuzija).

• Lidoikāna iedarbība var samazināties, ja iekaisuma vai infekcijas zona noteik infuzija.

• Jāizmaks uzmazina, ja pieejams pacientiem ar daļēji vai pilnīgi atlīdzīvotākā līdzekļa atjaunošanai, iepieejās pacientiem, pacientiem ar visspeceļīgu veselību, stāvokli, pacientiem, kuri saņem III klasses antiaritmisko līdzekļus (piemēram, amiodaroni), kuriem jābūt stingrā medīcīniskā uzraudzībā, tostarp ar elektrokardiogrammu, sakāra ar iespējamiem ieteikumiem iš sīri, un pacientiem ar akutu iedarbību.

• Lidoikāna jālieto piešķirdīgi pacientiem, kuri saņem citus lokāus anestēzijas līdzekļus vai tādus lidoikāni, kuru struktūra ir lidoikāna līdzeklēm atšķirīgi, piemēram, noteiktus antiaritmiskus līdzekļus, piemēram, meklēšieni un tankaudīni, jo sistēmā lidoikāna iedarbība var būt kumulatīva.

• Papildus tiešajām anestēzijās efektam lokālie anestēzijas līdzekļi var ieteklēt kognitīvo funkcioniju un kustību koordināciju un ielikšņu ietekmi somatiski motilitāti un modrību. Atkarībā no devas lokālajām anestēzijas līdzekļiem var būt īstās ielikšņe uz leņķa pārārbūbu, un tie var ielikšņīgā traucēt kustības un kustību koordināciju.

• Revanesse®+ nedrīkt iņjektē zona, kas jāsatīr cītu pildīvielu, jo nav pieejami kliniskie dati par respektājamā reakciju.

• Revanesse®+ nedrīkt iņjektē vietā, kur atrodas pastīvīga pildīviela vai implants.

• Ir zīniņas, ka hialuronskābes produkti nav saderīgi ar četrāzotītu amonija sālīju, piemēram, benzalkonija filtri, lidoikānu, nodrošināt, ka Revanesse®+ nedrīkt nemonikā sakārtā ar ūvu vai medicīniskajiem instrumentiem, kas ir bijuši sakārtā ar ūvu.

• Revanesse®+ nedrīkt iņjektē izmaksu krozīsīku palielināšanai vai implantāciju kaulos, cipīslas, saītes vai muskuljus.

• Izvairīties pieskarties aprāstādāju zonai 12 stundās pēc iepieejās un izvairīties no ilgošas saules gaismas, UV starojumā, kā arī liekti aukstumam un karstumam iedarbības.

• Lidoikāna pietiekums un apstārums nav izaudzis, neapklausījiet apstrādāto zonus intensīvam karstumam (piemēram, solājumam un saulē) vai liektu aukstumam.

• Ja iepieejās estiets cītu aukstumumpārām uz sejas, pastāv risks, ka adatas dūrienei var veicināt jaunu aukstumumpārādīšanu.

• Ja pirms ārstēšanas lietojat aspirīnu, nesteroidos pretekāmās lidoikānas, asinszāli, līdzības devas E vitamīna vai citās tālīdzības zāles, nemērīt, vērā, ka tiev palieši zīdiņi uztīšanās pēdējās iepieejās vieta.

• Pamatojoties uz lidoikāna toksiskālošības riska norētuju, pacientiem jāērājētieši ietekšņa līdz 20 ml uz 60 kg (130 mārcīnās) kermeņa masas gadā. Lielās daudzumā ietekšņas drošība nav noteikta.

• Līdzīgas drošības ārstētājiem, kuri jauņāk par 18 gadiem vai vecāki par 65 gadiem, nav noteikta.

• Pacienti, kuri pārīmējāsimi līdzeklēm ar baktēriālām vai virusu infekcijām, gribu arī aktivu druzi, nedrīkt ārstēt ar ūvu produktu, kārni simptomi nav izaudzījuši.

• Lai samazinātu iepļejošu komplikāciju risku, ūvu produktu drīkt lietot tikai tādi veselības aprūpes speciālisti, kam ir atbilstoši apmācīti, pereidez un kuri pārīzīmē ķeivu anatomiju iepieejās vietai un ap to.

• Veselības aprūpes speciālisti tiek mudināti pirms ārstēšanas ar saviem pacientiem pārānūt visus iespējamos miksto audā iepieejās riskus un nodrošināt, ka pacienti ir informati par iespējamo komplikāciju pašiem un simptomiem.

BRĪDINĀJUMI

Parieciniekiem, kas kārtējiem nav bojātis un sterilitāte nav apdrošinēta. Pieciešķīties, ka produktam nav beidzīgas derīguma termiņi. Produkts paredzēts tikai vienreizējai lietošanai; neletoj atkārtoti. Atkārtoti lietojot, pastāv infekcijas riski arī pārīmējāšanu slimību riski.

• Produktu ievādīšanai nav izaudzības, asinsvāpna aizstājotāciju, asinsvāpna aizstājotāciju, iēšņumi vai infarktu.

• Ir ziņots par retiem, bet nopietniem nevēlamām notikumiem, kas saistīti ar mikstu audū pildīvīlu intravaskulārā ietekšņā sejā, un tās ietver ielīgumi, vai pastāvēs redzes traucējumi, līdzības daudzumā ietekšņas drošība nav noteikta.

• Nevakcīnētās pārācītājā ietekšņā, ja pacientam procedūras laikā vai nelīgi pēc tās parādās kādos no ūiem simptomiem, tostarp redzes izmaiņas, ūsu pazīmes, ūdas bālēšana vai neparastas sāpes.

• Intravaskulārā ietekšņas gadījumā pacientiem nekavējoties jāsāzināt medicīniskā palīdzība un, iespējams, atbilstoši veselības aprūpes speciālista pārbaude.

Revanesse®+ produktus saudzēti nedrīkt lietot vietas, kur ir augsts vaskulariskums limēni. Lietošanai sajās vietas, piemēram, virsdegunē un deguna rājānā, ir izraisojusi asinšvāpnu un, pārīzīmējot, asinšvāpnu ietekšņas gadījumus un simptomiem, kas atbilst acu asinšvāpnu oklūzijai (t.i., akumam).

UGZLABĀŠANAS LAIKS UN UZGLABĀŠANA

Derīguma termiņš ir norādīts uz katra iepakojumu. Uzglabāt -2°–25 °C temperatūrā un sargāt no tiešiem saules stariem un sasālēšanās.

PIEZĪME: Pareiza ietekšņas tehnika ir loti svarīga sekmgājās arīstēšanai un pacientu apmierinātībai. Revanesse®+ drīkt iņjektē tikai praktizējōs ārsti, kurš ir kvalificēts sakārtā ar vietējiem likumiem un standartiem...

Iedalījumus uz šķērsei nav precīzs, un tas īzjaunātās ietekšņi arīstēšanai ir pārīzīmējāti. Ietekšņām materiāla daudzumā vislabāk var noteikties pēc lietojotāzāļas un taustes novērtējuma.

MI RĀZOTĀJS

Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Ziņojiet par jebkuru nevēlamu notikumu pa tālr.: (44)02039669787

ZLOŽENIE

Zosítovaná kyselina hyaluronová..... 25 mg/ml
Lidokain..... 3 mg/ml (0,3 % obj.)
Po fyziologickom roztoku purovanom fosfatom
(Zosítovanie s butándiol-diglycidyléterom (BDDE))

OPIS

Revanesse®+ je bezfarebný, transparentný a vodnatý gél syntetického pôvodu bez zápachu. Gél je uchovávaný vo vopred naplnenej jednorázovej striekaciakde. Každé balenie obsahuje dve 1,2 ml striekaciaky s gélom Revanesse®+ a dve sterilizované ihly.

ROZSÁH APLIKÁCIE/INDIKÁCIE

Aplikácia: Povrchové čiary a vrásky.

Zdrovotníckej indikácie: Tieto produkty sú materiály na priestorovú rekonštrukciu tkanív. Skladajú sa z gélowej kyseliny hyaluronové, ktorá je indikovaná na obnovenie straty objemu v dôsledku lipofraku/lipofraku alebo korekcie deficitu kontúr a anatomických deformít patologického alebo traumatógeného pôvodu v mäkkých tkanivach.

Geľovou skupinou pacientov sú pacienti, ktorí vyžiadajú korekcie deficitu kontúr a deformítky mäkkého tkania, napríklad v dôsledku lipofraku a lipofraku súvisiacej s ochorením chrbta.

Kozmetickej indikácie: Gel Revanesse®+ je indikovaný na ošetroenie tvárových rytí, obnovu objemu, vyplnenie pier, zaistenie hydratácie pokožky a vyplnenie priebehliň formou injeknej aplikácie do tkanív.

PREDPOKLANÉM VEDLJASÍ ĚINKY

Lekári musia informovať pacientov o tom, že s každou injekciou gélu Revanesse®+ sa spájajú potenciálne nežiaducie reakcie, ktoré sa môžu vyskytnúť ihneď po injeknej aplikácii, alebo až po uplynutí určitého času. Ide (nie)len o nasledujúce nežiaducie reakcie:

- Môžu sa vyskytnúť reakcie súvisiace s injekciami, ako napríklad prehodený erytém, opuchnutie, bolesť, svrbenie, strata/zmena zafarenia alebo citlivosť na mieste injeknej aplikácie. Tieto reakcie môžu trvať jeden týždeň.
- Na mieste injeknej aplikácie sa môžu vytvoriť aj hŕčky alebo stvrdenuté miesta.
- Nedostatočná účinnosť produktu v dôsledku nevhodnej techniky injeknej aplikácie.

• V súvislosti s injekčnými aplikáciami produktov s obsahom kyseliny hyaluronovej sa takiež uvádzajú výskyt glabéravého nekrózy, vytvorenie abscesu, granulómy a precititivnosť. Lekári by mali takéto reakcie zožehľovať na základe individuálneho pristupu.

Reakcie, ktorich charakter bol hodnotený ako precititivnosť, boli vykazované v menej než jednom z každých 1500 ošetroení. Zahŕňali hľadobny erytém, opuchnutie a stvrdenie miesta implantačie.

Tieto reakcie sa vyskytli budú kratko po injeknej aplikácii, alebo v období po uplynutí 2 – 4 týždňov, boli vykazované ako mierné alebo stredne závažné a ich priemerné trvanie bolo 2 týždňov. Tieto reakcie sa sprawidlo časom sami stratili. Je vás dôležité, aby sa pacienti s reakciami precititivnosti bezožkladne obrátili na svoju lekárku a požiadali o hodnotenie. Pacienti s väčšinou alergickými reakciami by mal byť z ošetroenia vyradeni.

KONTRAINDIKÁCIE

• Produkty sú kontraindikované v prípadoch preciptivnosti na všetky lokálne anestetiká amidového typu (nie len na lidokain), ktoré sú uvedené v písomnej informácii pre používateľov), ako aj v prípade všetkých stupňov atrioventrikulárnej blokády, dysfunkcie sinútového uzla, významnejšej poklesu kontraktility myokardu, porúky, supraventrikulárnych takzadív.

• Obsahuje lidokain a je kontraindikované pre pacientov s anamnézou alergii na taktoj materiál.

• Neaplikujte gel Revanesse®+ do očných kontúr (ocné krhu ani viečka).

• Tehotné aini dojčiace ženy by nemali byť ošetrované gélem Revanesse®+.

• Gel Revanesse®+ je určený iba na intradermálnu použitie a nesmie sa injektovať do krvných ciev. V opačnom prípade hrozí riziko oklúzie a následného embolizmu.

• Pacienti s hypertrofickým zjazdením by nemali byť ošetrovaní gélem Revanesse®+.

• Obsahuje stopové príky grampozitívnych bakteriálnych bielkovín a je kontraindikovaný pre pacientov s anamnézou alergii na taktoj produkto.

• Nikdy nepoužívajte gel Revanesse®+ spolu s laserom, intenzívny pulzný svetlom, chemickým pilingom ani oštrením, počas ktorých dochádza k abrázi pokožky.

• Osoby mladšie ako 18 rokov by nemali byť ošetrované gélem Revanesse®+.

• Pacienti s akni a inými zapálovými ochoreniemi pokožky by nemali byť ošetrovaní gélem Revanesse®+.

• Pacienti s nedosahnutelnými očakávaniami.

• Pacienti s autoimunitnými ochoreniemi alebo podstupujúci imunoterapiu.

• Pacienti s väčšinou typmi závažných alergií.

• Pacienti s akutnym alebo chronickym očorením pokožky na miestach injeknej aplikácie alebo v ich blízkosti.

• Ponúky koagulácie alebo podstupujúci antikoagulačnú liečbu.

• Pacienti čítli na kyselinu hyaluronovú.

Je dôležité, aby pacienti s nežiaducimi zapálovými reakciami, ktoré pretrvávajú dlhšie než jeden týždeň, bezožkladne oznámiť tuto skutočnosť lekárovi. Tieto stavy by mali byť liečené vhodnými spôsobmi (napríklad kortikosteroidmi alebo antibiotikami). Všetky ostatné typy nežiaducích reakcií je potrebné príamo nahlásiť autorizovanému distributöroru radu produktov Revanesse®+ alebo spoločnosti Proleumien Medical Technologies Inc.

PODÁVANIE A DÁVKA

• Gel Revanesse®+ by mal injekčne aplikovať výlučne kvalifikovaní lekári vykoleni v oblasti správnej injeknej aplikácie na vyplňanie tvárových vrások, alebo by aplikácia gélu mala prebiehať pod ich dohľadom.

• Pred ošetroním pacientov je potrebné informovať pacientov o indikáciach pomôcky, ako aj o kontraindikáciach a možných nežiaducích vedľajších účinkoch.

• Oblast ošetroní muste byť dôkladne vyzdenčená. Injekčnu aplikáciu vykonávajte vlečne v stenlivých podmienkach.

• Produkt injekčnej aplikácie pomaly a použite najnižšiu potrebnú injekčnú tlak.

• Produkt Revanesse®+ a pribalej iby sú určené iba na jedno použitie. Nepoužívajte opakovane. V prípade opakovanej použitia hrozí riziko infekcie alebo prenosu krvnou prenásahou ochoreni.

• Pred injekčnou aplikáciou ponechajte produkt 30 minút v strede s ibovou teplotou.

• Ak pokožka zbledne (rozsvieľa), injekčná aplikácia by sa mala okamžite zastaviť a danú oblasť je potrebné masťovat dovery, kým sa neobnoví normálna farba pokožky.

• Pred injekčnou aplikáciou zatačiť na piest striekaciaky dovery, kým na hrote ihly nebude viditeľná malá kvapôčka.

PREDPENÍTNE OPATRENIA

• Ak podáte intravaskulárnu injekciu omylok, toxickej vplyvu bude batadelyne do 1 – 3 minút (aby bolí lekár a pacient v prípade byzby ostraží).

• Ak podáte infúziu na mieste zápalu alebo infekcie, vplyv lidokainu sa môže znížiť.

• Zároveň pozornej je potrebné venovať pacientom s častočou alebo iálohou atrioventrikulárnu blokadou, keďže lokálne aplikované anestetiká môžu potáčať vedenie v myokarde u pacientov s pokročilými ochoreniami pečene alebo zväčšením početnou funkcií občiakov, u pacientov s epilepsiou, respiračným zhľadom, u starších pacientov, u pacientov s všeobecne nepriznávateľným zdravotným stavom, u pacientov s užívajúcimi antarytmiká (III. triedy (napríklad amiodaron), ktorí musia byť pod intenzívnym zdravotníckym dohľadom (vrátané elektrokardiogramu) v dôsledku možného zvýšenia intenzity vplyvu na srdeču, a napokon u pacientov s akutou porfiriou.

• Lídokain je na mal používať užívajúco u pacientov prijímanúcich iné lokálne anestetiká alebo látky, ktoré sú strukturálne podobne lokálnym anestetikám amidového typu (napríklad niektoré antarytmiká, ako napríklad benzakonium chlórid).

• Lokálne anestetiká môžu okrem príameho anestetického vplyvu vykazovať aj veľmi mierny vplyv na kognitívnu funkciu a koordináciu pohybov, a dočasne môžu opýravu smotomatolitu a ostrálosť. V závislosti od dôvodu a miestu lokalnej anestetiky využívania, ktoré sa dostalo do kontaktu s touto ľátkou.

• Gel Revanesse®+ je by nesmial injektovať do miest obasahujúcich iný výplňový produkt, keďže nie sú dispozicií žiadne klinické údaje o možných reakciách.

• Gel Revanesse®+ je by nesmial injektovať do miest s trvalou výplňou alebo implantátom.

• Produkty s obsahom kyseliny hyaluronovej vykazujú známu nekompatibilitu so solárnym stvorničným čapvom, napríklad benzalkonium chlórid. Dobjite na to, aby sa gel Revanesse®+ nikdy nedostal do kontaktu s touto ľátkou až zdravotníckym vybavením, ktoré sa dostalo do kontaktu s touto ľátkou.

• Ak gel Revanesse®+ je by nesmial používať na zvádzanie prsníkov ani na implantáciu kosti, súčasne výplň svalstva.

• 12 hodín po injeknej aplikácii sa nedotýkať ošetrovanej oblasti a vyhnite sa dôhodobe expozícii slnečnému žiareniu, UV žiareniu, až kým je extrémnemu chladu a teplu.

• Ošetrovajte oblasť do vymazaného opuchu a sčerenvania nevyužívajte extrémnu teplu (napríklad solárium alebo oparovanie) ani extrémnu chladu.

• Ak ste v minulosti trpeli tvárovým operáciu, hrozí riziko dálších erupcií opracov spôsobených ihlosvými punkciami.

• Ak pred sčerenvím užijete aspirín, nesteroидn protizápalové lieky, dolnky zraku St. John's Wort s výskym dávkami vitamínu E alebo podobné lieky, upozorujeme, že tieto produkty môžu zvýšovať intenzitu podlátien a krvacia na mieste injeknej aplikácie.

• Na kážduu hodnotenie toxikologickej rizika lidokainu by maximalne ročná dávka pre pacientov mala predstavovať 20 ml na 60 kg (30 liter) telesnej hmotnosti. Bezpečnosť injeknej aplikácie vychádza z vašich množstiev nebolu hodnoten.

• Bezpečnosť používania u pacientov mladších ako 18 rokov alebo starších ako 65 rokov nebola stanovená.

• Pacienti, ktorí sú viditeľne chorí, napr. baktériálnymi alebo vírusovými infekciami, chŕpku alebo majú horúčku, by nemali byť ošetrované až do vymazania symptómov.

• S cieľom minimalizovať riziko možných komplikácií je produkto tento produkt mal používať výlučne odborný zdravotnícky personál s rozsiahlym skúsenosťou, ktorí majú požadované znalosti anatómie a okolia miesta injeknej aplikácie.

• Odborný zdravotnícky personál je mal s pacientmi prediskutovať všetky potenciálne riziká injeknej aplikácie do mäkkých tkanív ktorému sú vystaveni.

• Odborný zdravotnícky personál – specialista.

Rozsah produkto Revanesse®+ by nemal používať na miestach s intenzívnu vaskularitou. Používanie v takýchto oblastiach (napríklad priečiele alebo oblasť nosa) viedlo k prípadom cievnej embolizácie a symptómom konzistentným s oklúziou očných ciev (t.j. sliepenie).

ZIVOTNOSŤ A SKLADOVANIE

Dátum expiracie je uvedený na každom jednotlivom balení. Uchovávajte pri teplote 2° – 25 °C a chráňte pred pramym slnčením svetom a mrázom.

POZNÁMKY: Na dosahnutie úspešného ošetronia a spokojnosti pacienta je nevyhnutné použiť správnu techniku injeknej aplikácie. Gel Revanesse®+ by mal injekčne aplikovať iba lekár kvalifikovaný podľa miestnych zákonov a standardov.

Odstúpenie na striekacie nie je presné a slúži iba ako pomocná. Množstvo materiálu na injekčnú aplikáciu sa najvhodnejšie určuje pomocou vizuálneho a hmatového hodnotenia používateľa.

MI VÝROBCA

Proleumien Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Telefónne číslo na oznamovanie všetkých nežiaducích udalostí: (44)02039669787

SESTAVA

Premrežena hialuronska kislina 25 mg/ml
 Lidokain 3 mg/ml (0,3 % w/w)
 V fiziološki raztopini s fosfatnim puštom
 [Premreženo z butandiol-diglicidil etrom (BDDE)]

OPIS

Revanesse® + je brezbarven, prozoren, vodni gel sintetičnega izvora brez vonja. Gel je shranjen v predhodno napolnjeni injekcijski brižgi za enkratno uporabo. Vsaka škatlica vsebuje dve 1,2 ml brižgi polnila na osnovni hialuronske kislino Revanesse® + skupaj z dvema sterilima iglama.

OBSEZ APLICIRANJA/INDIKACIJE

Aplikacije: Površinske gubice in gube.

Medicinske indikacije: Izdelki so tisto rekonstruktivni materiali, ki zapolnijo prostor, ustavljeni iz gela hialuronske kisline, ki je indiĉen za obnovno volumen, zmanjšanje zaradi lipotrofije/lipodistrofije in ali korekcijo konturnih pomakanjnosti in anatomske deformacije podkošnega tkiva ali kot posledice poškodbe mehkega tkiva. Predviđeni bolniki so ti, ki želijo opraviti korekcijo konturnih pomakanjnosti in deformacije mehkih tkiv, kot sta z virusom HIV povezana lipotrofija in lipodistrofija.

Kozmetične indikacije: Revanesse® + je indiĉen za korekcijo gub na obrazu, obnovno volumen, povečanje ustnic, hidratacijo kože in odlikovanje nerapeče kože z injekcijenjem v tkivo.

PRIMAKOVANI NEŽELENI UČINKI

Zdravnik morajo bolniku obvestiti, da se lahko z vsako injekcijo polnila Revanesse® + pojavijo možni neželeni učinki, ki so lahko zapoznali ali se pojavijo takoj po injekciji. Ti vključujejo, vendar niso omejeni na:

- Reakcije, povezane z injekcijanjem, kot so predhodna rdečina, otečina, bolenica, srebenje, spremembra barve kože ali občutljivost na mesto injekcije. Te reakcije lahko trajajo eden do petih dneh.
 - Na mestu injekcije se lahko pojavo tudi vizični ali zatrđilni.
 - Slabo delovanje izdelke zaradi nepravilne tehnike injekciranja.
 - Pri injekciji zdravih s hialuronsko kislino na deločkih ali nekrozi gub čela, nastajajo abscesov, granulomov in preobčutljivosti. Pomejno je, da zdravnik te reakcije od primera do primera upošteva.
 - O reakcijah, ki se tičejo preobčutljivosti so poročili pri manj kot enem od 1500 posegov. Ti učinki so obsegali podaljšan eritem, otečino in zatrđilno na mestu usadbine.
- Te reakcije so pojavljale bodisi kralji po injekciji ali po dveh do štirih tednih in so bile opisane kot blage ali zmerne, povprečno so trajale dva tedna. Reakcije običajno izgine same od sebe in sčasoma spontano izvijetajo. Vendar pa je nujno, da se bolniki, ki na poseg reagirajo preobčutljivo, nemudoma posvetujejo s svojim zdravnikom, ki bo opravil pregled. Posega ne opravljajo pri bolnikih z več alergijskimi reakcijami.

KONTRAINDIKACIJE

Izdelki so kontraindicirani v primerih preobčutljivosti na vse amide lokalne anestetike (ne samo na lidokain, kot je navedeno v navodilih za uporabo), kot tudi na antirevitabilne bloke vseh stopenj, disfunkcije sinusnega vozla, heudega podpis kontaktnostni miškičar, porfirije, supraventrikularne tahikardije.

Vsebuje lidokain in je kontraindiciran pri bolnikih z anamnezou alergij na takšno sestavino.

• Polnilo Revanesse® + ne injicirajte v česni konture (v okresi krog ali veke).

• Polnilo Revanesse® + ne smete injicirati nosičnem ali doječim ženskam.

• Polnilo Revanesse® + je namenjeno samo za intradermalno uporabo in se ga ne sme injicirati v krvne žile. Te se lahko zamarijo, kar lahko povzroči embolijo.

• Polnilo Revanesse® + ne smete injicirati bolnikom, ki razvijajo hipertrofične bogatotine.

• Vsebuje sledove grampozitivnih bakterijskih beljakovin in je kontraindiciran pri bolnikih z anamnezou alergij na takšne svinje.

• Polnilo Revanesse® + nikoli ne uporabljajte v povezavi z laserjem, intenzivno pulzno svetlobo, kemičnim pilingom ali dermabrazijskim postopkom.

• Polnilo Revanesse® + ne smete injicirati osebam malajšim od 18 let.

• Prav tako polnilo Revanesse® + ne smete injicirati bolnikom z aknami in/ali drugimi vnetnimi bolezni kože.

• Bolniki z avtomunskimi boleznimi ali bolniki, ki se zdravijo z imunoterapijo.

• Bolniki z akutno ali kronično boleznijo kože na mestih injekcijanja ali v njihovi bližini.

• Bolniki z motnjami kogulačije ali na antikoagulacijski terapiji.

• Bolniki, občutljivi na hialuronsko kislino.

Nujno je, da bolniki z neželenimi vnetnimi reakcijami, ki trajajo dve do petenih dneh, temeljito razvijujo svojega zdravnika. Ta steje je ustrezno zdraviti (tj. s kortikosteroidi ali antibiotiki). V vseh drugih vrstah neželenih učinkov je treba neposredno poročati pooblaščenu distributerju za polnila Revanesse® + in/ali podjetju Prolenium Medical Technologies Inc.

UPORABA IN ODMERJANJE

• Polnilo Revanesse® + seme injicirati le usposobljeni zdravnik ali strokovnjak pod neposrednim nadzorom usposobljenih zdravnikov, ki so bili usposobljeni za pravilno tehniko injekcije polnila v namene zapolnitve obraznih gub.

• Pred posegom je treba bolnike podučiti o indikacijah pripomočka, kontraindikacijah in morebitnih neželenih učinkih.

• Predel, na katerem bo izveden poseg je treba temeljito razkužiti. Zagotovite injekcije v sterilnih pogojih.

• Zdravnik injicira počasno in uporabite najmanjšo možno količino pritiska.

• Polnilo Revanesse® + in igle, pakirane z njim, so namenjene enkratni uporabi. Ni namenjeno ponovni uporabi.

• Pred injekcijanjem polnilo 30 minut hrantite na sobni temperaturi.

• Če koža postane bele barve (prebledi), je treba injekcijo nemudoma prekiniti in predel pa masirati, dokler koža ne postane normalne barve.

• Pred injekcijanjem priskrpatite na bat brižge, dokler se na konici igle ne pojavi drobna kapljica.

VARNOSTNI UKREPI

• Če je polnilo injicirano pomoroma intravaskularno, se toksični učinek pojavi v obdobju ene do treh minut (zato morata biti zdravnik in bolnik pozorna, če pride do napake).

• Utrenik lidokaina se lahko zmanjša, če je poseg opravljen na območju, kjer je prioritno vnetje ali okužba.

• Posamezna pozornost je treba imeti bolnikom z delom ali popolnoma atiroverbalničkim bolom, ker lahko morebitno dočakajo med delom in bolnikom z napredovajo obliko bolnici jetri ali žlezde ali okvare lebdev, bolnik z glajeplo, bolnik z respiratorno odpovedjo, starejši, bolnik z slabimi splošnimi zdravstvenimi stanjem, bolnik, ki prejema antirevitabilne razdele III (npr. amiodaron), ki morajo biti pod strognim zdravstvenim nadzorom, ki vključuje uporabo elektrokardiograma zaradi možnih negativnih učinkov na delovanje srca, in nazadnje pri bolnikih z akutno perforacijo.

• Lidokain je treba previdno uporabljati pri bolnikih, ki prejemajo druge topične anestetike ali sredstva s strukturno podobnostjo lokalnim amidinim anestetikom, npr. določenim antrabitim, kot sta meksiletin in tokanid, kar so sistemski topični učinki lahko kumulativni.

• Poleg neposredne anestetične učinkovega dejstva imajo lahko lokalni anestetiki zelo blag učinek na kognitivno funkcijo, morebitno giben v lahko začasno vplivajo na gibanje in dejavnost telesa ter budnost. Glede na odmerek, lahko imajo lokalni anestetiki manj vpliv na duševne funkcije in lahko začasno motijo gibanje in koordinacijo gibov.

• Polnilo Revanesse® + se ne sme injicirati na območje, kjer se vsebuje drugo polnilo, ker ne razpolagozamo z nobenimi kliničnimi podatki o možnih reakcijah.

• Polnilo Revanesse® + se ne sme injicirati na območje, kjer je že prisotno trajno polnilo ali vsadek.

• Za izdelke s hialuronsko kislino je znalo, da so nezdravljivi z kvartetimi aminevoj soli, kot je benzalkonijev klorid. Zagotovite, da polnilo Revanesse® + nikoli ne bo priložen v stik s to snovjo ali medicinskim pripominkom, ki je v bil v stik s to snovjo.

• Polnilo Revanesse® + nikoli ne uporabljajte za namene povečanja prsi ali vsadite v kost, tetivo, ligament ali mišico.

• Po injekciji se 12 ur izognite dotikanju območja posega in dolgotrajni izpostavljenosti sončni svetlobi, UV-zarkom ter ekstremnemu mrazu in vročini.

• Vse dokler začetek steklinja v redčini ne izgineta, območja posega ne izpostavljajte intenzivni vročini (npr. solarji in sončenje) ali hudenju mrazu.

• Če ste že kralj imeli herpes na obrazu, obstaja rizik, da bodo vzbodi z iglo povzročili še izbruh herpesa.

• Posed pri posegom zaužili aspirin, nesteroidalna protivnetra zdravila, žentjančko ali visoke obrede dodatkov kravitev in načrtev na mestu injekcije.

• Na podlagi ocene kolikostiščnega tveganja za lidokain je treba bolnike omesti na 20 ml na 60 kg (130 lbs) telesne mase na flet. Varnost injekcije večjih kolikosti je bila ugotovljena.

• Varnost uporabe pri bolnikih, mlajših od 18 let, ni bila ugotovljena.

• Poseg se ne sme izvajati na bolnikih, ki so vidno bolni, imajo bakterijske ali virusne okužbe, gripe ali aktivno povrašeno telesno temperaturo, vse dokler ti simptomi ne izvijetajo.

• Da bi zmanjšali tveganje za morebitne zaplete, smoje to zdravilo uporabljati samo zdravstveni delavci, ki so ustrezno usposobljeni, imajo izkušnje in poznavajo anatomsijo na mestu injekcije in okoli njega.

• Zdravstvene delavce se spodbuja, da se pred zdravljevanjem s svojimi bolniki pogovorijo o vseh možnih tveganjih injekcijah v mehki tkivih, in da zagotovijo seznanjenost bolnikov z znaki in simptomi morebitnih zapletov.

OPOZORILA

Potrebita, da prate skatilci na poškodenih in da steriliten ni proizvoda ni ogrožena. Prepričajte se, da izdelku ni potek bol uporabe. Polnilo je namenjeno enkratni uporabi; ni namenjeno ponovni uporabi. V primeru ponovne obvestje obstaja tveganje, da bo vzbudil vročino.

• Poročiti so bili redki, vendar resni neželeni učinki, povezani z intravaskularnimi injekcijami polnil in mehki tkiv v obrazu, ki vključuje občutljivost na hialuronsko kajo, nekrozo kože in poskodbe obraznih struktur pod njivo.

• Nemudoma prehajejo z injekcijami, če se pri bolniku med postopkom ali kmalu po njem pojavi kateri od naslednjih simptomov, vključno z spremembami vizi, znaki možganke kapi, bledenjem kože ali neravnadno bolčenje.

• V primeru intravaskularne injekcije, morajo bolniki nemudoma prejeti pomoč zdravstvenega delavca in po možnosti ostrenega zdravniškega specjalista.

Izdelkov linij Revanesse® ne uporabljajte na območju z razvijenim zlilim sistemom. Uporaba na območju, kjer se ujemajo z okluzijo očesnih žil (tj. slepoči).

ROK UPORABOVIN IN SHRANJEVANJE

Rok uporabnosti je naveden na vsakem posameznem pakiraju. Shranihte pri temperaturi od 2 °C do 25 °C in zaščiteno pred neposrednim vplivom sončne svetlobe in zmrzovanjem.

OPOMBA: Pravilna tehniku injekcije je ključnega pomena za uspeh posega in zadovoljstvo bolnikov. Polnil Revanesse® + seme injicirati samo strokovni sodelavec, ki je usposobljen v skladu z lokalnimi zakoni in standardi.

Oznaka na injekcijski brižgi in natančna in jo je treba uporabiti le kot vodilo. Kolčino materiala, ki ga je treba injicirati, je najbolje določiti z vizualno in tipno oceno uporabnika.

■ PROIZVJAJALEC

Pravilna Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Kanada

Kolčken kol nezačlenen dogodek spročite na tel.: (41)02039669787

成分

交联透明质酸.....25 mg/ml
利多卡因.....3 mg/ml (0.3% w/w)
磷酸盐缓冲生理盐水
[与丁二醇二缩水甘油醚 (BDDE) 交联]

性状

Revanesse®是一种无色、无味、透明的合成水凝胶。水凝胶装在预灌封的一次性注射器中，每盒装有两支 1.2 mL 的Revanesse®注射器，以及两根经过灭菌处理的针头。

适用范围/适应症

用途：浅表的细纹和皱纹。

疾病治疗：本品是一种由透明质酸凝胶制备的组织重建材料，用于填充并修复因脂肪萎缩/脂肪营养不良而引起的体积缺失部位，以及/或矫正病理性或创伤后的软组织轮廓缺陷和解剖畸形。

本品的目标患者是希望矫正软组织轮廓缺陷和畸形的人群，例如 HIV 相关的脂肪萎缩或脂肪营养不良患者。

整容：Revanesse®是一种组织注射剂，可用于消除面部皱纹、修复体积缺失部位、丰唇、皮肤补水、改善凹陷部位轮廓等。

预期的副作用

医生必须向患者说明，在每次注射 Revanesse®时，可能会出现潜在的不良反应，这些反应可能会在注射后立即出现，也可能会延迟出现。这些反应包括但不限于：

- 可能会出现注射相关反应，例如注射部位出现短暂的红斑、肿胀、疼痛、瘙痒、变色或触痛，这些反应可能会持续一周。
- 注射部位也可能出现结节或硬块。
- 因注射方法不当而导致产品效果不佳。
- 报告显示注射透明质酸产品后可能会出现眉间坏死、脓肿形成、肉芽肿和过敏等不良反应。医生在处理这些反应时需要根据具体情况进行评估和考虑。

已有报告显示过敏反应的发生率为 <1/1500 次注射。这些过敏反应包括植入部位的长期红斑、肿胀和硬块。

这些反应可能会在注射后不久或在 2 至 4 周后开始出现，程度为轻度至中度不等，平均持续时间为 2 周。通常情况下，这些反应是自限性的，并随时间的推移自行缓解。但是，当患者出现过敏反应时，必须立即联系医生进行评估。有多种过敏反应的患者不得继续接受注射治疗。

禁忌症

如果患者对所有酰胺类局部麻醉药物过敏（不仅限于药品说明书中所示的利多卡因过敏），或有不同程度的房室传导阻滞、窦房功能障碍、重度心肌收缩能力下降、肺水肿或室上性心动过速等，则禁止使用本品。

• 本品中含有利多卡因，对利多卡因过敏者禁止使用本品。

• 切勿将 Revanesse® 注射到眼部轮廓部位（如眼圈或眼睑）中。

• 妊娠期或哺乳期女性不得使用 Revanesse®。

Revanesse®仅适用于皮内注射，不得注射到血管中，否则会阻塞血管并引起栓塞。

• 增生性瘢痕患者不得使用 Revanesse®。

• 本品中含有微量革兰氏阳性细菌蛋白质，对此类物质过敏者禁止使用本品。

• 切勿将 Revanesse® 与激光、强脉冲光、化学剥脱或皮肤磨削疗法并用。

• 18 岁以下人群不得使用 Revanesse®。

• 患有痤疮和/或其他皮肤炎症性疾病的患者不得使用 Revanesse®。

• 对治疗效果抱有不期望的患者。

• 患有自身免疫性疾病或正在接受免疫治疗的患者。

• 有多种严重过敏症的患者。

• 注射部位或注射部位附近有急性或慢性皮肤病的患者。

• 存在凝血功能缺陷或正在接受抗凝治疗的患者。

• 对透明质酸过敏的患者。

如果患者的不良炎症反应持续超过一周，必须立即向医生报告。应视情况对这些炎症反应进行适当治疗（如使用皮质类固醇或抗生素等治疗措施）。所有其他类型的不良反应直接向 Revanesse® 系列产品的授权经销商和/或泊兰尼恩医学科技公司报告。

用法用量

• Revanesse®只能由接受过面部皱纹填充注射方法培训的合格医生进行注射，或在其直接监督下进行注射。

• 在为患者注射之前，应向患者详细说明本品的适应症、禁忌症和潜在的不良副作用。

• 注射部位必须进行彻底消毒，请务必在无菌条件下进行注射。

• 以所需的最小压力缓慢注射本品。

• Revanesse®及其附带的针头仅供一次性使用。请勿重复使用。如果重复使用，存在感染或传播血源性疾病的风险。

• 在注射前，将本品置于室温下 30 分钟。

• 如果皮肤变白（发白），应立即停止注射，并轻轻按摩该部位，直至皮肤恢复正常颜色。

• 注射前，按压注射器柱塞，直至针尖可见一小滴液体。

注意事项

• 如果错误地进行了静脉内注射，毒性反应将在 1-3 分钟内出现，因此医生和患者应在发现错误注射后保持警惕。

• 如果在有炎症或感染的部位进行注射，利多卡因的作用可能会减弱。

• 在为患有不完全性或完全性房室传导阻滞的患者注射时需特别注意。因为在肝病晚期或严重肾功能损害患者、癫痫患者、呼吸衰竭患者、老年人、身体状况较差的患者以及接受 III 级抗心律失常药物（如胺碘酮）的患者中，局部麻醉药可能会抑制心肌传导。因此，这些患者必须接受密切的医学监护，包括心电图监测，以便及时发现可能造成的心脏影响。最后，急性卟啉病患者也需特别留意。

• 在使用其他局部麻醉药或与酰胺类局部麻醉药结构相似的药物（例如某些抗心律失常药物，如美西律和妥卡因）的患者中，应谨慎使用利多卡因，因为两者结合使用可能会使全身毒性作用叠加累积。

• 除了直接的麻效意外，局部麻醉药还可能对认知功能和运动协调产生极其轻微的影响，并且可能暂时影响肌肉运动能力和警觉性。在不同的剂量下，局部麻醉药可能会对精神功能产生极其轻柔的影响，并且可能会暂时影响动作和运动协调能力。

• 不得将 Revanesse® 注射到已经使用其他填充剂产品的部位，因为目前尚无可可用的临床数据来评估可能引起的反应。

• 不得将 Revanesse® 注射到有永久性填充剂或植入物的部位。

• 透明质酸产品与季铵盐（如苯扎氯铵）不相容。请确保 Revanesse® 不与此类物质或已经接触过此类物质的医疗器械接触。

• Revanesse® 不得用于隆胸，也不得注入到骨头、肌腱、韧带或肌肉中。

• 注射后 12 小时内勿触摸注射部位，并避免长时间暴露于阳光、紫外线以及极端寒冷和高温环境中。

• 在局部肿胀和红肿消退之前，切勿将注射部位暴露于高热源（如日光浴和日光灯）或极端寒冷环境中。

• 如果患者之前曾得过唇疱疹，那么注射本品可能会再次诱发唇疱疹。

• 如果患者在注射前使用过阿司匹林、非甾体抗炎药、圣约翰草或高剂量维生素 E 补充剂或任何类似药物，请注意这些药物可能会增加注射部位淤血和出血的风险。

• 根据对利多卡因的毒性风险评估，建议患者每年的注射剂量为：每 60 公斤 (130 磅) 体重不超过 20 mL。目前尚未确定注射更大剂量的安全性。

• 目前尚未确定本品用于 18 岁以下或 65 岁以上患者的安全性。

• 有明显细菌或病毒感染、感染或正在发热的患者，在症状缓解之前不应注射本品。

• 为了最大程度地减少潜在并发症的风险，本品应由经过适当培训、经验丰富且熟悉注射部位及其周围解剖结构的医疗保健专业人士进行注射。

• 医疗保健专业人士在进行软组织注射之前，应向患者讨论所有潜在的风险，并确保患者知晓可能出现的并发症迹象和症状。

警告

确认包装盒上的密封条未破损且无菌性未受损，确认产品未过期。产品仅供一次性使用；不得重复使用。如果重复使用，存在感染或传播血源性疾病的风险。

• 本品进入血管可能导致栓塞、血管闭塞、局部缺血或梗死。

• 已有报告显示静脉内注射面部软组织填充剂会引起罕见但严重的不良事件/反应，包括暂时或永久性视力损伤、失明、脑缺血或脑出血导致中风、皮肤坏死和面部底层结构损伤。

• 如果患者在注射期间出现视力变化、中风迹象、皮肤发白或异常疼痛等症状，应立即停止注射。

• 如果进行了静脉内注射，患者应尽快接受医疗护理，并可能需要由适当的医疗保健专家进行评估。

Revanesse® 系列产品不应用于血管丰富的部位。已有报告显示，在这些部位（如眉间和鼻周）使用时，会导致血管栓塞，并伴有与眼部血管阻塞（即失明）一致的症状。

有效期和储存

每个单独的包装都标有失效日期。储存温度：2°C-25°C，避免阳光直射和冷冻。

• 正确的注射方法对于治疗成功和患者满意度至关重要。Revanesse® 只能由依照当地法律和标准取得执业资格的人员进行注射。

• 注射器上的刻度并非精确，仅供参考。最好由注射人员通过视觉和触觉的评估来确定产品剂量。

生产商

Proleum Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
邮编 L4G 4C3, 加拿大

如出现任何不良事件/反应，请咨询：(44) 02039669787

СОСТАВ

Перекрестно связанная гиалуроновая кислота 25 мг/мл
 Лидокан 3 мг/мл (0,3% по массе)
 В фосфато-солевом буфере

(Перекрестные связи образованы бутандиол диглицидиловым эфирем (BDDE))

ОПИСАНИЕ

Revanesse®+ – это прозрачный гель на водной основе, без цвета и запаха, синтетического происхождения. Гель находится в заполненном одноразовом шприце. В каждой коробке содержится 2 шприца с 1,2 мл Revanesse®+ и каждый из 2 стерильных иглы.

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ / ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Показания к применению: Поверхностные мимические морщины.

Медицинские показания: Данный препарат представляет собой материал для объемной реконструкции тканей, состоящий из геля на основе гиалуроновой кислоты. Его применяют для восстановления объема мягких тканей, а также для коррекции мимических морщин, коррекции нарушенного контура и анатомических деформаций этого происхождения, например, после травмы.

Применяется у пациентов с целью коррекции естественного контура и деформации мягких тканей, возникающих при развитии ВЧТ-ассоциированной липофтизии и липодистрофии.

Косметические показания: Revanesse®+ применяется в виде инъекций для коррекции личевых морщин, восстановления объема, увеличения губ, увлажнения кожи и при контурной коррекции депресии мягких тканей.

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Лечебный врач обязан сообщить пациенту о том, что при любой инъекции Revanesse®+ существует риск развития неблагоприятных последствий, включая воспаление, отек, болезненность и покраснение в месте или сразу после введения препарата, а также возможное развитие инфекции в месте инъекции.

• Постинъекционные реакции, такие как проходящая зрителем, отек, болезнь, бледность или повышенная чувствительность в месте инъекции. Такие реакции могут продолжаться в течение недели.

• Узелки или уплотнения, которые также могут образовываться в области инъекции.

• Низкую эффективность препарата из-за неправильной техники введения.

• Реакции в субклинической форме, которые обладают развитием гранулем и гиперчувствительность были описаны при проведении инъекций продукта гиалуроновой кислоты. Необходимо иметь в виду возможность развития этих реакций в каждом конкретном случае.

Реакция, описанная как истинная гиперчувствительность, была выявлена в menor в членом случае на 1500 процедур лечения. Она выражалась в покраснении, отеке и утолщении места введения препарата, которые сохранялись долгое время.

Эти реакции проявляются вскоре после инъекции или через 2-4 недели и описывались как слабые или умеренные, со средней продолжительностью 2 недели. Обычно это требует временного дополнительного курса терапии, чтобы вернуться к базовому уровню. Для каждого пациента с реакцией на типу гиперчувствительности необходимо обязательно обратиться к врачу для оценки состояния. Пациентам с множественными аллергическими реакциями подобное лечение проводить запрещается.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

• Препарат противопоказан при повышенной чувствительности ко всем местным анестетикам не только к лидоканину, как указано в инструкции по применению), а также при всех степенях аллергии к компонентам препарата (включая лидоканин, ацетилсалициловую кислоту, сильном синним синкетамином, сократительной способности миокарда, порfirии и надкрайнюю тахикардию).

• Следует избегать применения этого препарата пациентами с алергией на лидокайн.

• Revanesse®+ не предназначена для инъекций в склерозированные кости или вены.

• Revanesse®+ не предназначена для беременных и кормящих грудью женщин.

• Revanesse®+ предназначена только для внутристенных инъекций и не должна вводиться в кровеносные сосуды.

Необходимость этого рекомендации может привести к закупорке сосудов и вызвать эмболию.

• Revanesse®+ не следует вводить пациентам, предрасположенным к склерозации гиперпластических рубцов.

• Препарат может создавать следовые количества бактерий из гиперпластических рубцов и противопоказан пациентам с иммунодефицитом.

• Запрещается использовать Revanesse®+ в сочетании с лазерной терапией, терапией импульсным излучением, химическим пилингом или дермабразией.

• Revanesse®+ не предназначена для лечения пациентов младше 18 лет.

• Revanesse®+ не следует использовать пациентам с акне и другими воспалительными заболеваниями кожи.

• Запрещается использовать препарат в целях, которые не заявлены его производителем.

• Препарат противопоказан пациентам, имеющим аутоиммune нарушения или проходящим иммунотерапию.

• Препарат противопоказан пациентам с повышенной аллергической склонностью.

• Препарат противопоказан пациентам с острыми или хроническими кожными заболеваниями в местах инъекций, включая герпес волнистый.

• Препарат противопоказан пациентам с нарушениями свертываемости крови или проходящим антикоагулянтную терапию.

• Препарат противопоказан пациентам с повышенной чувствительностью к гиалуроновой кислоте.

Пациенты с воспалительными реакциями, продолжающимися более одной недели, должны немедленально сообщить об этом врачу-специалисту, поскольку это может быть признаком соответствующего лечения (например, кистостероидных препаратов или антибиотиков). Оба этих типа побочных реакций следует сообщать авторизованному дистрибутору препарата Revanesse®+ и непосредственно в компанию Prolleum Medical Technologies Inc.

СПОСОБ ВНЕДЕЛЕНИЯ И ДОЗИРОВКА

Revanesse®+ могут использовать только врачи, получившие соответствующую квалификацию и прошедшие под руководством техники коррекции личевых морщин, или другие специалисты под их непосредственным наблюдением.

• Перед введением препарата пациенту необходимо сообщить о показаниях к использованию данного оборудования, а также о противопоказаниях и возможных побочных эффектах.

• Области введения препарата должны быть тщательно проанестезированы. Убедитесь в том, что процедура проводится в стерильных условиях.

• Медленно вводите препарат, прилагая минимальное необходимое давление.

• Revanesse®+ и поставляемые с ним иглы предназначены для однократного использования. Не используйте их повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.

• Препарат должен находиться при комнатной температуре в течение 30 минут перед инъекцией.

• Если кожа приобретает белый цвет (бледнет), инъекция должна быть немедленно прекращена. Кожу в области инъекции нужно массировать до возвращения ее естественного цвета.

• Перед инъекцией нужно надавить на поршень шприца до появления маленькой капли на конце иглы.

МЕРИ ПРЕДОСТОРЖНОСТИ

• Токсический эффект ошибочных внутрисосудистых инъекций проявится в течение 1-3 минут (врач и пациент должны быть готовы к осложнениям).

• Возможно ослабление действия лидокаина при его введении в очаг воспаления или инфекции.

• Особое внимание следует уделять пациентам с частичной или полной атрофией кутикулярной блокадой (местные анестетики могут подавлять проводимость их мышцами), пациентам с прогрессирующим атрофическим периферическим параличом, пациентам с недостаточностью, плохим общим состоянием здоровья или острой инфекцией, пациентам пожилого возраста и пациентам, принимающим антиаритмические препараты III-го класса (нафтидин, амидород), которых должна находиться под тщательным медицинским наблюдением (в том числе с помощью электрокардиограмм) из-за возможного усиления воздействия на сердце.

• Лидокайн следует применять с осторожностью у пациентов, использующих другие местные анестетики (включая кокain), а также с осторожностью у пациентов с местными амидовыми анестетиками (например, некоторые антиаритмические препараты, такие как мексикетин и токсид), поскольку возможно кумулятивное системное токсическое воздействие.

• Помимо обезболивающего эффекта, местные анестетики могут оказывать воздействие на когнитивную функцию и координацию движений, снижая самомоторную активность и бдительность. В зависимости от дозы местные анестетики способны незначительно влиять на работу головного мозга, временно замедлив его функции.

• Из-за неподтвержденной вероятности негативных взаимодействий не следует вводить Revanesse®+ в область, содержащую другие наполнители.

• Противопоказаны гиалуроновой кислоты несовместимы с четвертичными солями аммония (хлорид бензокантина и др.). Revanesse®+ не должен контактировать с этими веществами или загрязненными ими медицинскими приборами.

• Revanesse®+ не предназначен для увеличения груди, а также для введения в кости, сухожилия, связки или мышцы.

• В течение 12 часов после инъекции не прикасайтесь к обработанному участку и избегайте воздействия солнечного света, ультрафиолетового излучения, сильного холода и тепла.

• До момента исчезновения первоначального отека и покраснения не подвергайте обработанную область воздействию солнечного света (от солнечных ванн или солярия) или сильного холода.

• Если пациент ранен белым герпесом, проколы кожи при выполнении инъекции могут спровоцировать появление повторных герпетических очагов.

• Прием аспирина, несторондного противовоспалительных препаратов, зверобоя или витамина Е может способствовать образованию кровоподтеков и усиливать кровотечение в месте инъекции.

• Ощущение повышенного риска использования лидокaina показывает, что приеменная доза не должна превышать 20 мг на 60 кг массы тела пациента в день, безопасность инъекций в больших количествах не подтверждена.

• Безопасность применения для лечения пациентов младше 18 и старше 65 лет не подтверждена.

• Пациенты с выраженными признаками болезни, в том числе болевые гематомы или выраженные инфекции, гриппом или лихорадкой, не должны приступать к процедуре до полного выздоровления.

• Чтобы снизить минимум риска потенциальных осложнений, выполнение инъекций должно осуществляться только имеющим соответствующую подготовку специалистом, хорошо знакомым с анатомией обрабатываемой зоны.

• Перед процедурой врачу следует обсудить с пациентом все потенциальные риски инъекции и рассказать ему о признаках и симптомах возможных осложнений.

ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ

Убедитесь в том, что короткость лужков не была нарушена и стерильность препарата сохранена. Проверьте срок годности препарата перед использованием. Данный продукт предназначен только для однократного использования; не используйте его повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.

• Введение препарата в сосудистую систему может привести к эмболии, закупорке сосудов, ишемии или инфаркту.

• Были зарегистрированы недре, на сердечно-сосудистые явления, связанные с попаданием наполнителей мягких тканей в сосуды при проведении инъекций, в их числе: временное или постоянное ухудшение зрения и головной мозга, ишемия головного мозга или кровоизлияние в мозг, приводящие к инсульту, некрозу кожи и покраснение основного сплетения.

• Если у пациента наблюдается какой-либо из следующих симптомов: изменение зрения, признаки инсульта, покраснение кожи или необычная боль во время или вскоре после процедуры — следует немедленно прекратить инъекцию.

• При попадании препарата внутрь сосуда пациенты должны получить оперативную медицинскую помощь и при возможности их должны осмотреть соответствующий медицинский специалист.

При лечении пациентов с аутоиммунными заболеваниями, ВЧП, ПЛД или получающих иммунотерапию следует сблюдать особую осторожность, так как в этой группе повышен риск развития нежелательных явлений.

СРОК ГОДНОСТИ И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Срок годности указан на каждой индивидуальной упаковке. Храните при температуре 2°-25° С, избегать попадания прямых солнечных лучей и замораживания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Правильная техника проведения инъекции определяет успех лечения, и строгий соблюдение правил техники инъекций является обязательным условием для достижения желаемого результата.

Гридурировка шприца не является абсолютно точной и может быть использована только в качестве ориентира. Объем необходимого для инъекции препарата должен быть определен визуально и тактильно специалистом, который проводит процедуру.

■ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

Prolleum Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Канада

О побочных эффектах, связанных с препаратом, сообщайте по телефону (44)02039669787

BİLEŞİMİ

Capraz bağlı hyaluronik asit.....25mg/ml
Lidokain.....3 mg/ml (%0,3/a)

Fosfat tamponlu serum fizyolojik içerişinde
(Bitandiol dигілділік төр (BODE) ile capraz bağlı)

AÇIKLAMA

Revanesse®+ sentetik kökenli, rensiz, kokusuz, seffaf ve suu bir jeldir. Jel, kullanımına hazır doykuların kullanımını kolaylaştırır.

Revanesse®+ enjeksiyonun içeriğindeki proteinlerin jelindeki olumsuz etkileri azaltır.

UGULAMA KAPSAMI / ENDİKASYONLAR

Uygulama: Yüzeyel zgüler ve kırışıklıklar.

Tıbbi Endikasyonlar: Ünlünlere, yumuşak dokuda lipofatı / lipodistrofide nedeniley kaybedilen hacmin geri kazanılması veya patolojik kökenli veya travma sonrası kontur eksikliklerinin ve anatomik deformitelerin düzelttilmesi için endikde olur. Hiperplastik ya da hipertraktif jellindeki olusan, boyuk doldurucu ve dokuya yenden yaplanan materiallardır. Hedeflenen hastalar, HIV ile ilişkili lipofatı ve lipodistrofide gibi yumuşak dokudaki deformitelerin ve kontur eksikliklerinin düzeltmesini arz eden hastalarıdır.

Kozmetik Endikasyon: Revanesse®+ dokuya yapılan enjeksyon yoluyla yüzeyle kırıklıklardan tedavi, hacmin geri kazanılmasına, dökükleri dolgulamalarına, cildin neminin kazanılmasına ve gököntülerin şıklılığının artırılmasına endikedir.

BEKLЕНEN YAN ETİKİLER

Hekimler hastalar, her Revanesse®+ enjeksiyonu yapıldığında, beklenmiş olarak veya enjeksiyondan hemen sonra olası aders reaksiyonları ortaya çıkabileceğini konusunda bilgilendirme yapılmalıdır. Bu reaksiyonlar, aşağıdaki gibi:

- Enjeksiyon bölgelerine geçirik ertelemi, sızılık, ağrı, renk değişikliği veya hassaslığı gibi enjeksiyonla ilgili reaksiyonlar meydana gelebilir. Bu reaksiyonlar bir hasta, sıhhati sebebi.
- Enjeksiyon bölgesinde nodül veya sertlik oluşması da mümkündür.
- Uygun olmayan enjeksiyon teknigi nedeniley ürin performansının kötü olması.
- Hyaluronik asit ürünlerinden enjeksiyonları ile glabellar nekroz, apsa olumsu, granülomlar ve aspire duyarlık bildirilmiştir. Mekanik hiperplastik reaksiyonları veya bazında göz önünde bulundurmalar onem taşırlar.

Her 1500 tedavide bir, aspire duyarlık mahrıhetinde olduğu düşünün reaksiyonları bildirilmelidir. Bunlar, implant bulgulasma uzur süreli eritem, sıhhat sebertiğini olusmazdır.

Bu reaksiyonlar, enjeksiyonda kişi bir sırıma veya 2 - 4 haftalık bir geceki meden sonra başlamış ve ortalamada 2 hafta suren hafif veya orta şiddette reaksiyonlar olarak tanımlanmıştır. Söz konusu reaksiyonlar genellikle kendini sınırlıya olup zamanla kendilendirilen duzurlar. Bununa birlikte, aspire duyarlık tipi reaksiyonları olan hastaların derhahı hekimlere iletişim geçmeleri gereklidir. Birden fazla alegik reaksiyonu olan hastalar derhahı edilemeliidir.

KONTRENDİKASYONLAR

Ünire, tüm lokal atipik anestezikler (prospektüste belirtilmiş gibi sadece lidokaine değil) gibi asidler ile tüm deneceerde atryoventriküler blok, sinus düğümü disfonksiyonu, myokard kontraktitesinde ciddi azalma, porfirii ve supraventriküler takırdık duşlumaları kontrediktedir.

Lidokain ikeri ve bu tür maddeleler aleji ölüsü olan hastalarda kontrediktedir.

Revanesse®+ ürününün gözün konturlarını (göz halkalına veya göz kapaklarına) enjekte etmeye!

Hamile ve emziren kadınları Revanesse®+ uygulanamamalıdır.

Revanesse®+ yalnızca intradermal kullanım için uygun olup kan damalarına enjekte edilememelidir. Aksi halde titkanika olusurarak embolye neden olabilir.

Hipertropik sar gelgen hastalarına Revanesse®+ uygulanamamalıdır.

Eser miktarı gram poftaki proteini içerir ve bu tür maddeleler aleji ölüsü olan hastalarda kontrediktedir.

Revanesse®+ ürününü hırçın zaman lazer, yogun atmılı ısk, kimyasal peeling veya dermabrazyon uygulamalarıyla birlikte kullanılmamalıdır.

18 yaş altındaki kişilere Revanesse®+ uygulanamamalıdır.

Aknesi ve / veya diiger inflamatuar deri hastalıkları olan hastalara Revanesse®+ uygulanamamalıdır.

Uzlaşılıyamak beklenenlerinle olan hastalar.

Otomomun bozuklukları olan veya immuniterapi almaktan olan hastalar.

Birden fazla sindetli alejisi olan hastalar.

Enjeksiyon bölgelerinde veya bu bölgelerin yakınında akut veya kronik deri hastalığı olan hastalar.

Pıhtılılaşma kusurları olan veya pıhta öleydiyi tedavi almaktan olan hastalar.

Hiperplastik aspire duyarlılığı olan hastalar.

Bir haftadan uzun süreyle devam eden aders inflamatuar reaksiyonları olan hastalann bunu hekimlerine derhal bildirmeleri gereklidir. Bu rahatsızlıklar uygun şekilde (örn. kortikosteroidler veya antibiyotikler) tedavi edilemeliidir. Diğer tüber aders reaksiyonları türleri, doğrudan Revanesse®+ ürünleşimini yetkilî distribütörune ve / veya doğrudan Prolineum Medical Technologies Inc. şirketine bildirilmelidir.

UGULAMA VEO DOZ

Revanesse®+ yüzeyle kırsıklıkları doldurmayı yönelik uygun enjeksiyon teknigi konusunda eğitim almış kalifiye hekimler tarafından veya onları doğrudan gözetimi altında enjekte edilemelidir.

Hastalar kendiğinde uygulama yapmadan önce chizan endikasyon ile kontrendikasyonlar ve olası istemeyen yan etkileri hakkında bilgilendirilmelidir.

Uygulama, yapılmak olan alan içinde dezenfekt edilmişdir. Enjeksiyonu yalnızca steril koşullar altında yaptırılmış emin olun.

Ürünü yavaşça enjekte edin ve gerekten en düşük basınç uygulayın.

Revanesse®+ ve ambalajının içinde bulunan içneler yalnızca tek kullanılmaktır. Yeniden kullanılmayınen. Yeniden kullanılırla enfeksiyon veya yalanı boylu bulasma riski vardır.

Ürünü enjekte etmeden önce 30 dakika oda sıcaklığından bekletin.

Deney beş bir renk alırsa (bezeyama) enjeksiyon derhal doldurulmalı ve deri normal rengine dönen kadar bölgeye masaj yapılmalıdır.

Enjeksiyon etmeden önce, içnedenin ucunda küçük bir damla belirene enjektörün pistonuna kadar bastırın.

ÖNLEMLER

• Yanlışlıkla damar içine enjekte edilirse toksik etkisi 1-3 dakika içerisinde fark edilir (dolayısıyla hata yapılması durumunda doktor ve hasta tektike olmalıdır).

• Infuzyon, enflamasyonu veya enfeksiyonu bir beside gerçekleştirileceğinde lidoğanın etkisi azalabilir.

• Kisit veya temaya atriyoventriküler bloğu olmuş hastalarda dikkatli olunmalıdır çünkü lokal anestezikler, ieri karaciğer hastalıği veya السيدر böbrek yetmezliği olan hastalarda, epilepsi veya hastalarda, solunum yetmezliği olan hastalarda, yaşlıarda, genel sağlık durumu kötü olan hastalarda, kardiyak etkileşim olumsuz etkili neydi elektrokardiogramda da olsun olmak üzere yakın tüberde gözetim altında tutulması gereken, sınıf III antiarrhythmic ilaçları (örn. amidaridon) alan hastalarda ve son olarak alıf porfirisi olan hastalarda mikardiyal nevriti baskılayabilir.

• Sistemlik toksik etkiler eklenerek artılabileceğini için lidoğan, diğer topikal anestezikleri veya lokal amid anesteziklerde yapışsal benzefili olan ajanlar, örn. meksiletin ve tokainid gibi bazı antiretiklit ilaçları alan hastalarda dikkatli bir şekilde kullanılmalıdır.

• Konsantre hidrokarbonlu anestetiklerdeki olası biliseli isve hareket koordinasyonunu üzerinde çok fazla bir etki yaratarak somatik motilityi ve uygulamada olası etkileşibiliyor. Lokal anestezikler, zihinsel isve üzerinde çok fazla bir çok küçük bir etki yaratır; hareketle haret koordinasyonunu geçidi olarak bozabilir.

• Revanesse®+ hálhazra birkaç dozlu ürünü içeren bir bölge enjekte edilememelidir, çünkü ola reaksiyonları ilişkin klinik veri bulunamamaktadır.

• Revanesse®+ calıcı dozlu veya implant bulunan bölgeye enjekte edilememelidir.

• Hyaluronik asit benzenkonya kloru gibi kuteriner anionuy tuzarları ile bilinen bir uyumsuzluğa sahip. Revanesse®+ ürününün bu maddesinde veya bu maddesinde temas etmiş tüberi cihazlarla hiçbir zaman temas etmemesi sağlanır.

• Revanesse®+ hiçbir zaman göğüs büyütmek veya kemik, tendon, bağı şe kas içine implant uygulaması yapmak için kullanılmamalıdır.

• Enjeksiyondan sonra 12 saat boyunca uygulama yapılan bölgeye dokumaktan kaçının ve güne işgına, UV ışınlarına ve ayrıca soğuk soğuk seviyelerde maruz kalmasını önleyin.

• İk başa olusan sıhisk ve kırızıklık geçene kadar uygulama yapılan bölgeye yoğun işgi (örn. solaryum ve güneşleme) veya ağır soğuk maruz bırakmayın.

• Daha önce yüzündeki ucuz sorun yaşıyandasının yeniden ucuz olmasına katkıda bulunma riski vardır.

• Tedavide önce aspirin, nonsteroid antiinflamatuar ilaçlar, büyük dokza san kantasyon veya Vitamin titikerileri veya benzeri ilaçlar kullanırsanız bunların enjeksiyon boğesinde morarması ve kanamayı arattrıbeceğin gözünde bulunur.

• Lidoğan içine yapılan toksiklik risk degerlendirmesine göre, hastalara uygulanacak doz 60 kg (130 lb) vücut kütlesi başına 20 mL ile sınırlanmalıdır. Da buysız dozlarında enjekte etmenin güvenliğini bilenmiş.

• Görünür şekilde hasta, bakteriyel veya viral enfeksiyonları olan, gibi veya aktif ateş olan hastaların semptomları düzelende kadar uygulama yapılmalıdır.

• Olası komplikasyonları en az idirerek anlayın, bu ürün yalnızca uygun eğitime, deneyime sahip ve enjeksiyon boğesi ve çevresindeki anatomi hakkında bilgi sahibi olan sağlık uzmanları tarafından kullanılmalıdır.

• Uygulayıcı sağlık uzmanlarının, tedavide önce yumuşak doku enjeksiyonunun tüm olası risklerini hastalanya konuşmaları ve hastalara olası komplikasyonları belirti ve semptomları hakkında bilgi sahibi olmaları sağlanmalıdır.

UYARILAR

Kutunun üzerindeki mührün yırılmışlığını ve sterilitenin bozulmadığını doğrulayın. Ürünün son kullanma tarihini geçmişmediğinde doğrulayın. Üرن tek kullanımlık, yeniden kullanmayı. Yeniden kullanılmışa enfeksiyon veya yanıt olabilir.

• Ürinin darmaların içine çok eriken embolize, darmaların titikmasına, iskeleme veya enfarktus yolu açılır.

• Yüzde yumusak doku dolgu maddelerinden intravasküler enjeksiyon ile ilişkili nadir faktidir穿戴 ciğerdeki bilidirilmis olan, bunlar, geceyi kalaş giysisi boykutular, körük, inmeye yüz açan serebral iskele veya beyin kanaması, deri nekrozu ve atınlık yüz yapısında hasar içerir.

• Hastada işin sağa tarafla kişi bir sırıma görmede dejiklik, inne belitleri, cittte belzeciz veya obajandır kişi dahil olmak üzere aşığıduki semptomlardan herhangi biri görülsüse enjeksiyon derhal durdurulmalıdır.

• Intravasküler enjeksiyon meydana gelmesi durumunda hastalar, derhal tüber yardım almali ve bir uygulayıcı sağlık uzmanı tarafından degerlendirilmesi gereklidir.

Revanesse® ürün ailesi, damarınanın fazla olduğu alanlarda kullanılamamalıdır. Glabella ve burun bölgesi gibi alanlarda kullanımlı, vasküler emboli vakalarına ve oküler damar tikanlığı ile uyumlu semptomlara (örn. körük,

derhal kırışıklık) neden olabilecek yan etkileri var.

Raf Ömrü ve Saklama

Her ambalaj üzerinde son kullanma tarihi belirtilir. Ürün 2°-25°C arasında saklayın; doğrudan güneş ışığından korunur ve dondurulmaz.

NOT: Doğru enjeksiyon teknigi, tedavinin başı ve hasta memnuniyeti açısından büyük önem taşır. Revanesse®+ yalnızca uygun yerde ve standartda göre yetkilendirilmesi ile sağlıcık uzmanı tarafından enjekte edilmelidir.

Enjeksiyon üzerindeki derecelendirmelerin kesinleştirilmesi ve yeterli bir teknikle olası yan etkilerin enjekte edilecek maddelerin en iyi olarak, kullanıcının görüşel ve dokusual değerlendirmeyle belirlenir.

ÜRETİCİ

Prolenium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Her tür advers olay bildirimi için telefon numarası: (44)0239669787



Syringe fluid path sterilized
using moist heat.

Trajectoire du fluide dans la seringue
stérilisée à la chaleur humide.

Sterilisation des Spritzenflüssigkeitspfades
mittels feuchter Hitze.

Percurso do fluido nella siringa
sterilizzato a calore umido.

Canal del fluido de la jeringa
esterilizado al vapor.

Esterilizado por vapor.

Η διόδουρο υγρό σύρυγος
αποτερηθένται με υγρή θερμότητα.

Пътият на течността от спринцовката
е стерилизиран с влажна топлина.

Traseu fluidului seringii

sterilizat cu căldură umedă.

Ścieżka płynowa strzykawki sterylizowana
za pomocą wilgotnego ciepła.

Drahá po tektumu sterilizky
sterilizovaná pomocí vlhkého tepla.

Sprutans vätskebana sterilisert
med fuktig varme.

Sprotevæskebane sterilisert

ved bruk av fuktig varme.
Sprotevæskebane steriliseret
ved hjælp af fugtig varme.

Sprühpfeilstoffpad sterilisieren
mit vogeliger Hitze.

A fekcsendő földetékjű
nedvű hővel sterilizálva.

Süst   veldelik tee sterilisezit
ni  se kuumusega.

Ruiskun nesterett   steriloit  
kostealla lammalla.

  r  ces sk  druma ce  l steriliz  s,
izm  nijot mitru siltumi.

S  rvirko sky  s kelas

sterilizacij   d  rluma siluma.

Mogh  digh   tal-fluividu tas-s  ringa

sterilizzata bl-uzu ta   shana niedja.

Drah  a tekutiny zo striekacia

sterilizovan   vlnkym teplom.

Po tek  cji za brzijo je

sterilizacija z vl  zno toplo  .

使用濕熱對注射器流

體路徑進行消毒。

Путь прогревающей по ширину

жидкости простерилован с

использованием влажного жара.

Nem  i su kullanilarak sterilize

edilim   smaga siyli.

پس تغییر می سازیم از این اتفاق

با استفاده از حرارة الرطوبة

Sterilized using irradiation.

Sterilis  p by irradiation.

Durch Bestrahlung sterilisiert.

Sterilisiert mediante irradiazione.

Esterilizado mediante irradiazión.

Esterilizado mediante irradiaci  n.

Αποτερηθένται με ακτινοβόληση.

Стерилизиран чрез облучване.

Sterilizat prin iradiere.

Sterylizowane za pomoc   napromieniowania.

Sterilizovano ozajov  n  m  .

Sterilisert med bestr  ligning.

Sterilisert ved hj  lp af bestr  ling.

STERILE NEEDLE

Keep away from sunlight.

Tenir    l  c  re de la lumiere du soleil.

Vor Sonneninstrahlung schützen.

Non espone alla luce solare.

Mantener protegido de la luz solar.

N  o expora luz solar.

Krotkite to pakridi ap  t   th  likof f  os.

Лазеет от сълнчева светлина.

A se pâstra departe de lumina soarelui.

Przechowywaj z dala od s  wiata s  onecznego.

Chante przed s  nieciem zaf『  em.

H  ll borta fr  n soljsj  .

Hold deg unna sollys.

Holdes yek fr  n sollys.

Sterilisieret ved hj  lp af bestr  ling.

Gesteriliseerd met behulp van bestraling.

Besug  r  szt  llezett steriliz  lt.

Steriliz  rtse kirkatimise teel.

Steriliz  t s  t  ltyekk  s  l.

Steriliz  t, izm  ntojt apstar  anu.

Sterilizujomas s  ritinat.

Steriliz  t bl-uzu ta   irradiazzjoni.

Sterilizowane pomocou o  renia.

Steriliziran z obsevaci  n.

採用輻照滅菌。

C  r  p  zovano obn  u  eniem.

  y  lama kullanilarak sterilize edil  mi  t  r.

ع با استخدام التشبع

Blif uit de buurt van zonlicht.

Napf  ny  l t  vol tartand  .

Hoida eemal p  lkesegusest.

S  lyttaava poissa aurinkovaltoita.

Sargat no saules gaismas.

Saugtuo no saul  s spinduliu.

Zomil il boghd mid-dawl tax-xemx.

Chr  rite pre s  nejn  m  ianim.

Hraniti lo  eno od sonc  e svetlobe.

遠離陽光。

Ne dopuškajte popadanja

солнечного света.

G  n  s i  j  ndan ututunum.

الابتعاد عن ضوء الشمس.



Read the Instructions before using the product.

Lire les instructions avant d'utiliser le produit.

Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden.

Leggere le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

Lea las instrucciones antes de usar el producto.

Leia as instru  c  es de uso antes de usar o produto.

Διαβ  στε τη Οδ  γηση πριν χρ  ψετε το προϊόντα.

Проучете инструкцията преди да използвате продукта.

Cit  ti instruc  nile inainte de a utiliza produsul.

Przeczytaj instrukcje przed u  yciem produktu.

Před pou  zit  m produktu si p  ct  te pokyny.

L  s instruktionerna innan du anv  nder produkten.

Les instruksjonene for du bruker produktet.

L  s vejledningen, for du bruger produktet.

Lees de instructies voordat u het product gebruikt.

A term  k haszn  lata el  tt olvassa el az   tmutatot.

Enne töötamist kasutamist luguge juhiiseid.

Lue ohjeet ennen tuottajan käytt  t  t  .

Pirms produkta lietošanas izlasiet instrukcijas.

Pries naudotini gaminių perskaitykite instrukcijas.

Aqqa I-İstru  c  yonij  t qabel tuz  a -prod  t-

Pred pou  zit  m produktu si p  ct  te pokyny.

Pred uporabo izdelka preberite navodila.

使用產品前請閱讀說明。

Після використання изделия прочитайте всі інструкції.

Ür  n  i kullanmadan önce Taliatman okuyun.

اقرئ النتائج قبل استخدام المنتج



Store between 2 and 14 °C.

Conserver entre 2 et 14 °C.

Bei Temperaturen zwischen 2 °C und 14 °C lagern.

Conservear ad una temperatura compresa tra 2°C e 14°C.

Almacenar entre 2 y 14 °C.

Armazenar entre 2 e 14 °C.

Фудбоксите меѓу 2 и 14 °C.

Да се складираат между 2 и 14 °C.

A se pastra intre 2 si 14 °C.

Przechowywaj w temperaturze od 2 do 14 °C.

Skladujte pri teplot   2 a  z 14 °C.

F  rvar  s mellan 2 och 14 °C.

Oppbevar mellom 2 og 14 °C.

Opbevares mellem 2 og 14 °C.

Bewaren tussen 2 en 14 °C.

2 ´ s 14 °C között tarolando.

H  oda temperatuuri 2-14 °C.

S  lyttaa 2-14 °C.

Uzglabat temperat  r   2 a  z 14 °C.

Shranjuje pri temperaturi od 2 do 14 °C.

儲存於 2 至 14 °C 之間。

Храните при температуре от 2°C до 14°C

2 ila 14 °C arasinda saklayin.

و 2 نسب قرار جدید طفحی می خورد.

Do not use if the package has been damaged.

Ne pas utiliser si l'emballage a   t   endommag  .

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Verpackung besch  dig ist.

Non utilizzare se la confezione   e danneggiata.

No usar si el paquete se encuentra dañado.

N  o use se a embalagem estiver aberta ou danificada.

M  n   t   xronopoiou  t e  v  n i  poukoouio  t   eg  i katoptropou  t.

Ne haszn  lja, ha a csomagol  s r  sz  l  .

Ar  je kasutage, kui pakend on kahjustatud.

  lia k  yt  , jos pakkas on vaurioitunut.

Nelietot, ja iepakojums ir boj  ts.

Nenaudokite, jei pakute p  azeista.

Tu  x jek il-pakett ikun jie bil-hsara.

Nepouzívajte, ak je obal poškodený.

Не употребявайте, ако опаковката е повредена.

Nu utiliza  t dac   ambalajul a fost deteriorat.

Nie u  yw  , je  li opakowanie zosta  o uszkodzone.

Neponu  zivajte, pokud je obal poškozen.

Anv  nd inte om förpackningen har skadats.

لا تستخدم في حالات تلف العبوة.

Paket hasar görm  s  se kullanmayin.

SYMBOL **SYMBOLE** **SÍMBOLO** **SIMBOLOGIA** **ΣΥΜΒΟΛΟ** **SIMBOL** **SYMBOL**
SZIMBÓLUM **SYMBOLI** **SIMBOLS** **SIMBOLIS** **SIMBOLU** 象徵 **CİMBOL** **SEMBOL** **:زمر**



Keep dry.
Garder au sec.
Trocken lagern.
Conservare in luogo secco.
Mantener seco.
Mantenha seco.
Διτρόπος στεγνό.
Пази сухо.
Pastreaza uscat.
Utzymuj suchość.
Udržujte v suchu.
Hält trocken.
Hold tor.
Blíž droog.
Tartsd szárazon.
Hooidke kuivana.
Pida kuivana.
Turiat saus.
Laikyti sausą.
Зомм ниеef.
Udržuje suché.
Hraniti na suhem.
保持乾燥。
Храните в сухом месте.
Kuru tut.
الحافظ على جفاف

LOT

Lot number.
Numéro de lot.
Chargenummer.
Número di lotto.
Número de lote.
Número do lote.
Αριθμός πορτίφας.
Партиден номер.
Numărul lotului.
Numer parti.
Číslo Šarže.
Partinummer.
Lottnummer.
Partinummer.
Lotnummer.
Tételszám.
Partii number.
Erän numero.
Partijas numurs.
Partijos numeris.
Numur tal-lott.
Číslo parçely.
Lot številka.
批號。
Номер партии.
Parti numarası.
عدد الكبير

SYMBOL **SYMBOLE** **SÍMBOLO** **SIMBOLOGIA** **ΣΥΜΒΟΛΟ** **SIMBOL** **SYMBOL**
SZIMBÓLUM **SYMBOLI** **SIMBOLS** **SIMBOLIS** **SIMBOLU** 象徵 **CİMBOL** **SEMBOL** **:زمر**

SYMBOL **SYMBOLE** **SÍMBOLO** **SIMBOLOGIA** **ΣΥΜΒΟΛΟ** **SIMBOL** **SYMBOL**
SZIMBÓLUM **SYMBOLI** **SIMBOLS** **SIMBOLIS** **SIMBOLU** 象徵 **CİMBOL** **SEMBOL** **:زمر**



Manufacturer
Fabrikant
Hersteller
Produttore Fabrikante
Fabricante
Каталожистът.
производител.
Prodùctor
Производитель.
Vyrábce.
Tillverkare.
Produsent.
Producent.
Fabrikant.
Fabrikant.
Gyártó
Tootja
Valmistrojia.
Ražotajši.
Gamötöjs.
Manufactur.
Vyrobc.
Proizvajalec.
製造商。
Производител.
Üretici firma.
الصانع



Date of Manufacture.
Date de fabrication.
Herstellungsdatum.
Data di produzione.
Fecha de fabricación.
Data de Fabricação.
Data de Fabricação.
Ημερομηνία παραγωγής.
Дата на производство.
Data fabrikaciei.
Data produkcji.
Datum výroby.
Tilverkningsdato.
Produksjonsdato.
Fremstillingssdato.
Fabricagedatum.
Gyártás dátuma.
Tootmiskuupäev.
Valmistuspäivämääritä.
Rázósanas datums.
Paganimino data.
Data tal-Manifattura.
Dátum výroby.
Datum izdelave.
生產日期。
Датажизъврсвства.
Üretim tarihi.
تاریخ الصنعتی

CE

0123

NEEDLE
AIGUILLE
NADEL
AGO
AGUJA
AGULHA
BEĀONA
ИЛЯ
AC
IGLA
JEHLA
NÄL
NÄL
NAALD
TÜ
NÖEL
NEULA
ADATU
ADAGA
LABRA
NEEDLE
IGLA
針
ИГОЛКА
İĞNE

SYRINGE
SERINGUE
SPRITZE
SIRINGA
JERINGA
SERINGA
СИРІПТА
СИРІНЦОВКА
SERINGĀ
STRZYKAWKA
STŘÍKACКА
SPRUTA
SPROYTE
SPROUTE
SPUIT
FECKENDÖ
SÜSTAL
RUISKU
ŠJURCE
ŠVÍRKŠTAS
SIRINGA
STRIEKACKA
BRIZGA
注射器
ШІРПІЦ
SİRİNGA

CE
0653

Import
Importeur
Importateur
Importatore
Importador
Експортер
Внешнеторг
Importator
Importör
Importör
Importör
Importör
Importör
Importör
Importör
Importör
Maaletoja
Maahantujoa
Importētājs
Importojojas
Importator
Dovozca
Uvoznik
進口商
Импортер
Ithalatçı
المستورد



Do not reuse.
Ne pas réutiliser.
Das Produkt darf nicht wieder verwendet werden.
Evitare il riusillo.
No reutilizar.
Produto de uso único - proibido reprocessar- não reutilizar.
Μην επανεργοποιούστε.
Не использвайте повторно.
Nú reutilizati.
Nie używać ponownie.
Neopoužívejte znova.
Återanvänd inte.
Ikke gjenbruk.
Må ikke genbruges.
Niet hergebruiken.
Не használja újra.
Ärge taaskasutage.
Älä käytä uudelleen.
Neljätöt atkärtö.
Nenaudoti pakartotaini.
Tużaz mill-gid.
Neopoužívajte opakovane.
Не uporabljajte ponovno.
請勿重複使用。
Не используите повторно.
Tekrar kullanmayın.

Expiration date.
Date d'expiration.
Ablaufdatum.
Data di scadenza.
Fecha de caducidad.
Data de validez.
Ημερομηνία λήξης.
Срок годности.
Data expirării.
Termín važnosti.
Datum spotrebě.
Utgångsdatum.
Utlagsdato.
Udløbsdato.
Uiterste
Lejártai dátum.
Aegumiskuupäev.
Viimeinen käyttöpäivä.
Deriguma terminis.
Galijoimo laikas.
Data ta'skedenza.
Datum spotrevi.
Datum veljavlosti.
截止日期。
Cрок годности.
Son kullanım tarifi.
تاريخ انتهاء الصلاحية

لا تused الاستخدام



Emergo Europe B.V.
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands



MedEnvoy Global B.V.
Prinses Margrietplantsoen
33-Suite 123
1495 AM The Hague
The Netherlands

PROLLENIUM®
MEDICAL TECHNOLOGIES INC

T: 1.866.353.3015 | T: 905.508.2569 (local)
E: info@prollenium.com | www.prollenium.com

PN13637 REV05